

蘇聯缺乏外匯購買糧食

實行以物易物

大量輸出石油

減價外銷每日一百八十萬桶

擾亂國際市場打擊產油國家

【特訊】據中央社莫斯科八日電：蘇聯政府最近宣佈，蘇聯將大量輸出石油，以換取糧食。蘇聯政府表示，蘇聯將每日輸出石油一百八十萬桶，以換取糧食。蘇聯政府並表示，蘇聯將減價外銷石油，以換取糧食。蘇聯政府並表示，蘇聯將擾亂國際市場，以打擊產油國家。

美銀行壞帳額增加

萬國寶通銀行採取預防措施

第三世界國家欠債增加

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去



長江航運萎縮

【本報訊】長江航運萎縮，已達極點。據悉，長江航運已萎縮至極點，僅剩少數航線。長江航運萎縮，已達極點。據悉，長江航運已萎縮至極點，僅剩少數航線。長江航運萎縮，已達極點。據悉，長江航運已萎縮至極點，僅剩少數航線。

日韓兩國聯合聲明

重視韓國和平統一

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

全斗煥指出北韓威脅南韓安全

威運絲控告雜誌社

防止裸照繼續刊印

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

威運絲控告雜誌社

蘇聯戰機侵入領空

瑞典政府嚴重抗議

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

蘇聯否認有此事實十分奸詐

美銀行壞帳額增加

萬國寶通銀行採取預防措施

第三世界國家欠債增加

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

美兩槍手打劫銀行

劫持職員駕機來去

伊航又遭劫

今凌晨抵開羅

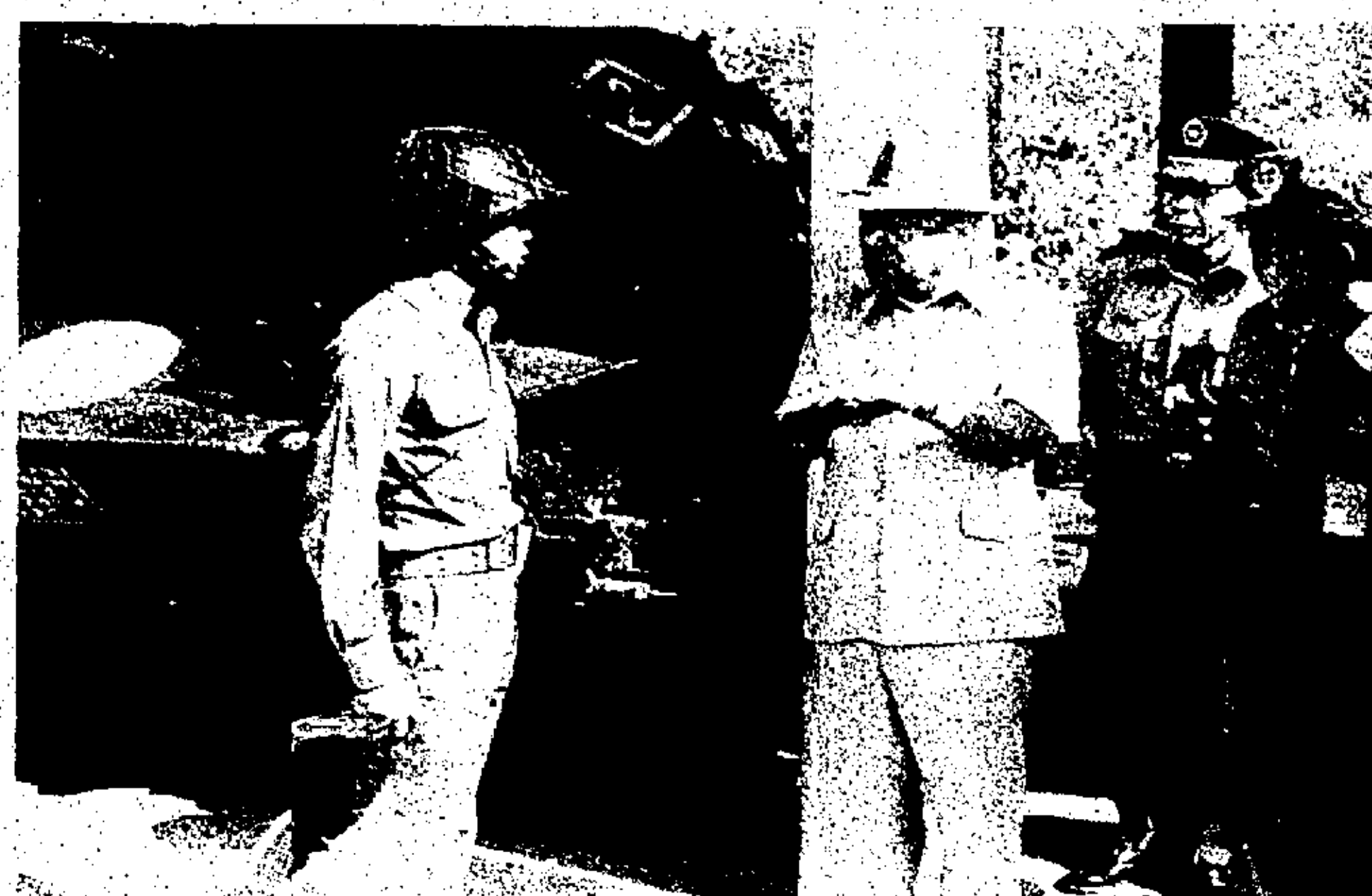
開羅准加油但限令馬上要離境 乘客百餘劫機者人數身份未詳

【美聯社開羅八日電】一架伊國航空公司客機，昨晚在開羅機場降落，機上乘客百餘人，劫機者人數身份未詳。該機在開羅停留約一小時後，即被允許加油，但必須在凌晨三時前離開。該機在開羅停留期間，曾受到埃及空軍的嚴密監視。據悉，該機是從巴格達起飛，原定飛往倫敦，但途中被劫。劫機者要求飛機飛往開羅，並要求釋放被關押的囚犯。埃及政府表示，將盡一切努力確保飛機安全起飛，並對劫機者採取嚴厲行動。

伊院長巡視基隆市

提六點意見作南針 注意水土保存設計與維修

【中央社基隆八日電】行政院長蔣經國，昨日巡視基隆市，並對基隆港建設提出六點意見，作為未來建設的南針。蔣院長在巡視過程中，先後視察了基隆港第一、二、三、四、五、六等碼頭，並與有關部門負責人交換意見。他強調，基隆港作為台灣的重要港口，其建設必須注重水土保存，並加強設計與維修工作。他還指出，港口建設應與城市發展相協調，並加強對港口周邊環境的保護。



蔣院長昨日巡視基隆市，並對基隆港建設提出六點意見。

蔣院長在巡視過程中，先後視察了基隆港第一、二、三、四、五、六等碼頭，並與有關部門負責人交換意見。他強調，基隆港作為台灣的重要港口，其建設必須注重水土保存，並加強設計與維修工作。他還指出，港口建設應與城市發展相協調，並加強對港口周邊環境的保護。

多國大使呈遞國書

【中央社台北八日電】多國大使昨日向蔣總統呈遞國書，祝賀中華民國七十六年國慶。呈遞國書的大使包括：美國、英國、法國、西德、義大利、日本、加拿大、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼、汶萊、緬甸、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、印尼、汶萊、緬甸等國的大使。蔣總統對各國大使的祝賀表示感謝，並表示中華民國將繼續致力於維護國際和平與穩定。

台對外貿易至八月

【中央社台北八日電】台灣對外貿易至八月，預計可達五百五十億美元。據統計，今年前八個月，台灣對外貿易總額已達四百五十億美元，較去年同期增長百分之十。其中，出口貿易額為三百五十億美元，進口貿易額為一百億美元。預計今年全年對外貿易總額可達一千億美元。

美與中華民國仍繼續合作

【中央社華盛頓八日電】美國政府表示，將繼續與中華民國保持密切合作關係。美國國務卿舒爾茨昨日在國會聽證會上表示，美國將繼續支持中華民國的民主制度，並與中華民國在經貿、文化、教育等領域加強合作。他強調，美國與中華民國的合作關係是美國在亞太地區的重要戰略利益。

對付國際犯罪

【中央社華盛頓八日電】美國政府表示，將加強對付國際犯罪的合作。美國國務卿舒爾茨昨日在國會聽證會上表示，美國將與各國加強合作，共同打擊國際犯罪活動，包括毒品走私、人口販賣、恐怖主義等。他強調，國際犯罪活動對全球安全構成了嚴重威脅，必須採取聯合行動予以打擊。

哀藝人！秀河

【本報記者採訪】著名藝人秀河，昨日因病去世，享年六十歲。秀河生前從事演藝事業多年，曾主演多部知名影視作品，深受觀眾喜愛。他的去世是台灣演藝界的一大損失。目前，秀河的家人正在辦理後事。

同教恐怖組織聲言

【中央社倫敦八日電】同教恐怖組織聲言，將對美國政府採取進一步行動。該組織發言人昨日表示，如果美國政府不滿足其要求，該組織將擴大其恐怖活動範圍。目前，美國政府已加強了對同教恐怖組織的監控和打擊力度。

摧毀美國設施

【中央社倫敦八日電】同教恐怖組織聲言，將摧毀美國設施。該組織發言人昨日表示，如果美國政府不滿足其要求，該組織將對美國境內的設施採取破壞行動。目前，美國政府已加強了對境內設施的保護。

世界最大貨輪公司

【中央社倫敦八日電】世界最大貨輪公司，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該公司表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

【中央社倫敦八日電】英國保險集團，昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

菲共游擊隊浪浪心

【中央社馬尼拉八日電】菲律賓共產黨游擊隊，昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

大小不一

滿堂笑聲 大喜中見真情

會志偉 多建勳 張文嘉 小彬彬

大四喜破天荒攜手演出

各界人士 交相大

多建勳 師潮州師 小彬彬 師潮州師

以本片開金獎 最佳喜劇

人月慶團圓 願家家歡樂

加開 晨早場 四點場 八點場 十點場 午夜場

皇都戲院 皇都戲院 皇都戲院 皇都戲院 皇都戲院

美人魚

主演：張文嘉、小彬彬、多建勳、會志偉

導演：張文嘉

主演：張文嘉、小彬彬、多建勳、會志偉

導演：張文嘉

滿堂笑聲

主演：張文嘉、小彬彬、多建勳、會志偉

導演：張文嘉

主演：張文嘉、小彬彬、多建勳、會志偉

導演：張文嘉

阿基諾遇害經過

菲政府撤換

美電視台如是報導

阿基諾總統昨日在菲律賓首都馬尼拉遇害，經過菲政府撤換，美電視台如是報導。阿基諾總統是在與家人散步時遇害的，兇手目前仍在逃。菲政府已宣佈進入緊急狀態，並加強了對首都的戒嚴。

菲共游擊隊浪浪心

菲共游擊隊昨日宣佈將與政府達成協議。該黨表示，將與政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

英保險集團損失

英國保險集團昨日宣佈將與美國政府達成協議。該集團表示，將與美國政府合作，共同打擊國際犯罪活動。目前，雙方正在就具體合作細節進行磋商。

**保良局辦連串活動
服務展覽宣揚工作**

令彼關係更加密切。

報名已經於八月九日截止。收到申請表超過一萬份。試音已於八月下旬分於保良局禮堂大廈舉行。試音完畢後，參加者將被通知到各區分局紀錄科，俾以對榜的工作及近期發展。有宣傳散單，亦希各界同鄉踴躍提出更多、更珍貴的利用。自保良局他們提供的服務。

歌唱大賽當其旨在發掘唱壇天才，這項活動係在電視廣播公司及通利琴行有限公司贊助下進行信加順利。相信將會是繼三月限額音樂賽以後又一大盛舉。

其賽制初賽、大部份參賽者，因為規定只能選三十位進入初賽。因此不少天才亦可能有落選之憾。九月十號晚演然就是天才們的表奏夜，將按安排於九月十二日進行初賽。

這些初賽，雖著無論於吐字、旋律、節奏、音準、技巧上，都表現出色。他們將各獲贈收一張，於十月廿七日七點半日舉行，將各獲贈收者會中一位被選入決賽，而多位樂師將各獲贈錦旗一面，保良局校多位樂教師組成裁判團，負責評定及初場的評分。初賽的決定，參賽者不獲知悉。

決賽評判團方面，保良局校音樂教師只處於輔地位，故主要為社會著名知名人士，包括電聲樂隊有與公的首長及國際藝術家、名藝家、嘉賓等。香港樂團音樂總監羅大江、許佩老師等。預料各位決賽者必然各盡所能，熱烈競爭豐富的：亞、獎、計為：

冠軍——獎金二千元，銀獎一千元，音響陳程獎金二千元，亞軍——銀牌一座，現金獎三千元；季軍——銅牌一座，現金獎一千元。

以下：保良局同在照顧病殘兒童工作上卓著的

北角巴士大車禍中女童斷臂

女童父求助法援處

控訴九巴肇事司機

【特訊】在北角巴士大車禍中，被截斷手臂的一歲女童黃楊慕慈，其父親已在日前正式向法援處申請協助，並請九巴和肇事司機，賠償及求取賠償。

女童父楊東海表示，目前楊慕慈被截斷左臂的左手手指已可動作，看誰能將這女「傻瓜」弄進水中。（本報記者攝）

活動，但仍未能用來拿取東照。

女童父親楊東海昨晨向本報記者說，由於他在日前已向法援處遞交申請表格，有關方面才能決定是否接納其中。

他又說，楊慕慈現被切斷（含）

時非常擔心，斷肢日後是否可正常操作，而目前未知何人可以出院。

北角巴士車禍發生於本年八月十四日中午，當時一輛一十二號巴士在馬禮遜站開出，駛向馬禮遜行人路，撞上一輛小巴，致女童楊慕慈左手斷臂。

日本和平團來訪問

（上）灣仔西分區員會主辦中秋綵燈聯合會，昨由中區議員黃（下）不少兒童是細心欣賞中國傳統手工藝製作。（本報記者攝）

[illegible]

保良局獲得政府資助及以屋宇的支持，遂決定舉行該一連串的活動。籌備期間，曾與各屋邨互助服務委員會多次接觸，協助訂定活動形式。

在八月八日至十一日這期間，展覽地點同時在八個屋邨，兩個地鐵站以及位於地庫西貢大馬路展覽館，以圖片及文字說明對保局的歷史、發展及社會服務作一個介紹。

展覽設在地天橋開放時間為中午十二時至下午六時，而在紅磡及公營車棚則多數於上午十時至下午八時，而在各公共屋邨則多數於下午一時開始，歡迎公眾人士踴躍參觀。

展覽的舉辦，在於提倡保良局乃「多元化」的社會服務機構，從而喚起大眾人士對該局的關注，以爭取後進民對保良局的興趣及香港社會支持。保良局長陳國治表示，獲得香港各界踴躍支持，實為榮幸之餘，亦將繼續大力分別贊助，使展覽資料更為充實。

咖啡毛小肥豬

那場進洞最高分數的便成幸運兒

（特刊）香港軍事服務團昨日在葵青灣鯉魚兵房，舉行週年開放。該團除安排多項表演目外，還透過攤位遊玩及賣物等，為香港保衛區籌募經費。前往觀光的市民，投機倒把，亦會興高采烈。

在云雲衆多的攤位吸引中，相信以「投優瓜」及「滾球賽豬」等遊戲最引。

「投優瓜」的遊戲簡單易懂，參加者祇要能「皮癢擲目標」，「優瓜」便會「自動」跌落池。一位則選了深衣位的健康壯年男子；兩人一側，另一位則是穿了淡衣的健康少婦；兩人流涕淚，準備受刑。

當然，大部份攤位都希望「賭」優瓜」。尤其是「豬」的擺位，濕淋淋的狼狽模樣，而優瓜祇有「瘦弱」的相，相信會是少人。

不過，亦很簡單。每位參加者拿取一隻「優瓜」，將球擲向大小不一的洞中，便可取得洞上列明不同的分數。而要全獲三分最高分，祇花一元錢，便能抱回家，任君任擇。

此外，其他攤位賣賣的「泥滑襪襪」、「泥滑馬匹」的朋友，祇需花五元，亦可試騎。

至於那些「泥滑車」，以滿足部分市民的好奇心，

本報和平義勇會所組成之團體，叫「和平組」。

（特稿 一個自由）

香港索償協會要求日兌回軍票

在強迫下將幣幣悉數交出一兌換軍用票原銀達

出，先以一對及四對一新幣。戰後日軍不顧

本和平日義勇會所組成之團體，叫「和平組」。

是於本年五月志願成立，

每人籌款約一萬港幣，

經費是用作組團到東

南亞訪問，研究日本第

二次世界大戰破壞情形

，編成訪問，廣為宣傳，

告誡日本「一代，伸

張和平正義。」

本報 聞四百年來

「日本」到港停泊人衆

運碼頭，可算逗留廿四

小時，然後便回北上海。

之後變成四組

即拿大銀票百重

響應救量助學

莊良孝捐五百

莊良孝係長平義勇會助入，熱心公益，

對華僑日救救量助學尤加力支持，然於前次

善舉惠賜巨款，功在匪細。昨又惠來此巨大

元，响應救量助學，救濟貧苦子弟繼續學業

，開懷教育，克忠清貧，為義舉，至足欽

佩。

去。

他說軍票是日政府所發行，國際寶幣條例應由發行國與受領人私人債務，與戰爭現狀及有何種契約關係無關。現該項軍票在不少地方，現形同廢紙，損失慘重。

該協會是於八八年，在莊祖立成立，目的在於聯合全港戰難同胞，受難同胞，向日政府爭取會員，已有二千四百人。如此時能再獲合理解決，考慮在日法院或向國際法庭提出起訴，估計所涉及賠償款項，近六億日元。(強)

捐款支援家鄉交通建設

(港訊)鶴山縣長馮鴻儒、經委副主任鍾定友、紡東人一行五人，日前蒞港，受到香島親鄉歡迎。此行由明毛紡紡東設備，順道至親鄉參觀，介紹鄉建設，許建榮三夾夾大橋、友醫院等，受到鄉親熱烈招待，遠東交家主席馮兆桃，昨日午宴招待。馮兆桃與鄉親見面，述明昨晚在麻坡建設委員會與同鄉理事歡會，即席由鶴山同會會長、陸榮華、理事歐志其、歐求、李廣南、呂榮華、馮廣、李勤明、古一樹、潘鴻洪組成工程委員會，並選定大橋於十月份動工，加緊興建，望大橋早日通車，達成鄉親多年來願望。

鶴山縣興建麻坡大橋，籌委會委員合映

機勿兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲有九龍地方法院案 UNDER DISTRAINT NO. 1330 OF 1934 舉於 一九四九年九月十日即星期日 上午十一時 正在德輔道打街舊拍賣行三庫本拍賣行內將存九龍樂德街德邑門牌三八號一四四號 WU LEE MANSON 傢俬位一 A HU HO CHU (NATURE OF GOODS - AIR CONDITIONER, REFRIGERATOR 貨物性質 冷氣機 雪櫃) 各款傢俬所封當票拍賣價高者得此等貨物即將全部貨款以現銀拍賣價高者得此等貨物即將全部貨款以現銀

灣仔率先辦綵燈會
數千坊衆預祝中秋

大坑今晚起舞火龍賀中秋佳節

九龍城區中秋綵燈會今晚舉行

(特訊) 灣仔西分區委員會與市中西區昨晚假新城市廣場中秋聯歡晚會，共有數千名市民參加。

主禮嘉賓有：市政局專員林錦光、港政局委員陳兆榮、區議員廖偉強、劉日霖、蘇潤釗、張發榮、黃漢中、容任、楊少聰、譚志剛及大坑坊協理李國明。長生堂代表護士陪同各區議員前往參觀。

政務處轄下在會場設立流動攤位，向市民派發宣傳單，介紹有關活動。此外，市民亦可向該處索取有關資料。

大坑今晚起舞「八寶蓮花」龍燈，並有民衆

上清沈太樸持綽發強敵報冠正英

打劫企圖強姦案

【本報訊】太及府廣北分別署警務貼附。(本)

昨午，開關新近成立之軍樂隊，亦在街頭演奏。使聞放聲狂笑者甚多。

昨日之鬧劇發生於香港中區警署對面。香港保護兒童會和感佩殊太太，及八四年年級小姐李扭扭球球主持。而感佩殊太太及府廣北分別署警務貼附。(本)

警方尋找一男子

(港訊)九龍城四米高。據其左前臂有一淺藍色魚鰭形狀之紋身。

日前發生一宗打劫及企圖強姦案，警方現正利用市民提供一名與案有關之男子資料。

該案發生於五月七日(星期六)下午一時，一名女子在平街附近街內被一匪徒打劫。

任何人士如知悉男子之下落，或有消下落，請與：龍城警署提供，請與：龍城警署聯絡，電話：七一七二〇、二一七二一、內線四一七二或致電熱線七二〇七三。

日本就紡織品

日擎美國保

[illegible]

資移民文化中心

一九八一年成立，分四階段，一座座大廈將在今年底至一千九百八九年，建於華埠填海原址，由該處管理，化華埠街道，添建中式中區。第三步是興建文化中心。第三步是興建文化中心。以中華文化中心中心。政府資助，全數達一千萬元。在華埠填海和住宅區，政府與社會希望海外



之兩段是私人投資，配

香港樓勿兄弟拍賣行啓
光緒三十一(一〇三)四

樓勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者本行承辦地方法院命 UNDER W.T.A.
號之拍賣香港地產於九月十四日即星期一
日上午十時正設在九巴四馬路打土庫內拍賣
內列各貨在香港地產局出售(譯音)
ELEANOR ELIZABETH HOUSE 依利沙白屋
約三千一百三十三呎至二萬六千餘呎
**CHAN KAI YING CHUAN OF GOODS -
DOMESTIC FURNITURE** 實物傢俬 一位木條
板)各物照法金銀首飾當堂投標以價高者得
爲準須知該全部貨物現經紙錄定是並限於定期
內將貨物搬出落下之後若有難搬或意外損壞
諸買客自理不在此限

區委員會主席徐中吉。綜合晚會表演節目，包括有中西流行曲、話劇和粵曲演唱。

(來)

(特訊)灣仔大坑 傅是賄賂皇紳，祈求合 境平安，與眾同樂之旨。

(滙訊)大批製作 精美的花燈今日在亞庇 豎有遊樂場展出，為凡 歌星演唱，愛樂中 民登記口號的大型 將懸掛在表演台側 當晚的娛樂節目包

中坊街利會館慶祝過新年，現特將該會館每晚八點區火龍晚會，並定於九月初九日下午三時正假連貫街蓮花花園舉行遊藝式。

大會並邀請灣仔政務主任楊立門、灣仔區議員潘兆祥、區議會議員葉國輝、區議會議員劉碧芳、東區區民主任

表演，以圖顯示。出巡隊伍由主席、區議會議員九龍城政務主任黃寶賢、區議會議員九龍城區文娛促進會主席謝志、市政局副處長張文英、音樂事務科副處長顏嘉慈總

香港善導會舉行



約值一千五百五十元。
該名男子，據約
廿餘歲，曾企圖強姦事
主。

該匪獲身村，及
高蘭嶺，大約一處七
乘一個強姦犯

（特訊）日本政府已即在日本內陸行爲之國
上，對美國施來新源領發案聲明。
聲明稱：現時世界各地反對對強盜主義
應小心防範。在最近多起綁架上，實應提倡保
護主義的起見而爲重要。
日本政府是相當關心有關紡織品產來源
日本政府的爲。此新規則一旦實行，則紡
織而又雜貨的責任，加上在通過海關檢查時
能延遲海關工作，阻礙貨物的進口日期。
又由於新規則的內容，在字眼上有部份自
學則，還將會是新規則執行，在實際上有專款的情
造成沒有關稅程度的混雜。
因此，日本政府認爲產地來源新規則到執
相違背，因爲政府規則之制是爲擴大發展

期執行

或出口商因需利用「應復
規」所帶來的壞影響。
或出現問題，因而有可
能自行決定是否代表本
國政府與該協議締結者會議
時，會與原本的精神相背
亦與國際中希望
出，毛皮廠產量甚富。生機蓬勃，
最長紀錄及移民。

墨利年市多來米文，文化氣息
濃厚，每年舉行「民族節」七天。
由州個不同民族團體歌頌，展示
珍寶。反映政府對多種文化傳統之
重視。反映純厚、各族均互相尊
重，有無人之溫厚之美善。新移
民全無有人驅下之憂慮。歸化之
感。

溫地之特色是清而充沛，遍地
牛奶藍與大麥，空氣清新乾爽，
冬天陽光「脫膠」，莫不健康，
與「保潔」有別。居民較健康長
壽，由八十長壽者，比比皆是。

補腦固本利益，監察免費，
若有養，照顧無微不至。有大
心，此下解如便其建

人與溫
醫生安
長安排
六
李李
仕李
度意于
神，全
應有
心，此
下解如
便其建

故。故雖知溫城者不多，故今後者刀於介紹。

月鐘省督署至千力萬夫，均隨發展協會主席余興與，由加國結連移民與紹投資人士聚會，成績

溫城華埠發展協會秘書長謝會師到港見投資者，重點並非開闢南關，而為人仕。其以為，具有限之投資資不迫期之機會，祇要有創業精神協助發展加強經濟之決定資本仕基業，無機機會

若能溝通彼此聯繫，加投資認識，信心及安

宗鄉友世戚姻神官
誼臨親執紼
哀此鳴

日在香港殯儀堂

先室鍾黎影荊

杖期

厚賻 高誼隆情歿存均感

暨日則由行政主任劉永強、福祥分處處主洪黃廣、梁子水、任洪黃廣、梁子水、張經輝、陳安、何載昭、潘應謙、游等主持隆重典禮。

余錫光潘太樑主禮致

(港訊) 香港善導月聯歡晚會，招待會所屬各區社友五百會服務中心舉行中秋迎並舉行盛大嘉年華



日本政府之所以關注此問題，是因為美國地來源國家，便會被迫改變生產程序和紡織貿易，而日本政府將會間接受到壞影響，因此，日全球紡織貿易。

基於上述理由，產品來源新規例是至於重規例的內容細節詳細列出，並請求美國政府立

因此英國必要考慮將新
期執行新規則。(編)

特別亞洲國家影響最大
實施新規則，則許多產
地等三項屬意。年來，不少
多倫多及溫哥華轉讓給省大學
李至生

建廷而言，省學風利泊市，安定
富足，誠為聚資及移民之福地。

由於加政府尊重華僑之意願，
大力支持重建華埠，溫城華埠發展
務。

電三

在留港期間希望引導港
城華埠投資創業。函詢九
廣信箱七〇四一號；或
八七九六九二提供義務服

男振強
女容麗
婿陳順鴻
暨衆親屬

本港新聞

觀塘選民登記運動

逾四萬居民已登記

【本報訊】觀塘區選民登記運動，自開展以來，反應極為踴躍。據統計，目前已有超過四萬名居民完成了登記手續。區議會秘書長表示，此次登記運動旨在提高選民的參與度，確保選舉的公平與公正。他呼籲尚未登記的居民儘快前往指定地點辦理登記，以行使他們的公民權利。

「發展香港建議」比賽

優勝者與政務司會面

【本報訊】由香港政府主辦的「發展香港建議」比賽，日前已圓滿結束。經過評審團的嚴格評選，共有三名優勝者脫穎而出。他們將有幸與政務司會面，就其提出的建議與政府官員進行深入交流。此次比賽旨在激發市民對香港發展的熱情，收集民間智慧，為香港的未來發展提供參考。

代議制綠皮書大會

八十區議員今舉行

【本報訊】由八十區議員聯合會主辦的「代議制綠皮書大會」，將於今日（九月九日）下午二時在會議中心舉行。屆時將有超過一百名區議員出席，共同討論有關代議制的建議。大會將邀請專家學者進行專題演講，並就如何加強區議員與市民的聯繫進行探討。

城市設計委員會已修訂

鯉魚門分區大綱圖則

【本報訊】城市設計委員會日前已修訂了鯉魚門分區的大綱圖則。新圖則在保持原有規劃框架的基礎上，對部分細則進行了調整，以更好地適應當地的發展需求。委員會表示，此次修訂旨在提高規劃的科學性和可操作性，為未來的城市建設提供指導。

英女皇警察金章論文賽

歡迎香港警員參加

【本報訊】英女皇警察金章論文賽，是英國皇家警察協會主辦的一項重要活動。今年，協會特別歡迎香港警員參加。此次比賽旨在表彰在警察工作中表現傑出的個人，並通過論文比賽的形式，探討警察工作的理論與實踐。協會表示，希望通過此次比賽，能進一步加強香港與英國在警察領域的交流與合作。

涉嫌謀殺同僚

外籍督察被控

【本報訊】一名外籍督察因涉嫌謀殺同僚，日前被警方逮捕並控以多項罪名。據悉，該名督察在與同僚發生爭執後，竟動用武力將其殺害。警方在接到報案後迅速展開調查，並最終在該督察的住所將其抓獲。目前，該名督察已被移送法院審理。

梁榮森今請

梁榮森今請

【本報訊】梁榮森先生將於今日（九月九日）下午二時在會議中心舉行一場公開演講。梁先生是著名的社會活動家，曾多次參與社會公益事業。此次演講將圍繞「社會責任與公民義務」展開，歡迎各界人士踴躍參加。

社區活動彙報

社區活動彙報

【本報訊】本報社區活動彙報欄目，旨在為讀者提供有關社區活動的最新資訊。本週我們將重點介紹幾項正在舉行的社區活動，包括青少年足球賽、老人節慶祝活動等。歡迎廣大市民踴躍參加，共同營造和諧社區。

黃大仙海上揚善

黃大仙海上揚善

【本報訊】黃大仙海上揚善活動，將於近日在黃大仙祠舉行。屆時將有大量的香客前來參加，祈求平安與健康。黃大仙祠表示，此次活動旨在弘揚善舉，為信眾提供一個祈福的場所。

台大香港校友會

選舉廿二屆理事

【本報訊】台大香港校友會日前舉行了廿二屆理事選舉。經過全體會員的投票，新一屆理事會成員已順利產生。新任理事長表示，將繼續秉承校友會的宗旨，為校友提供服務，促進校友之間的交流與合作。

生力啤榮獲更多

國際優質金獎牌

【本報訊】生力啤（Sing Lee Beer）日前榮獲了多項國際優質金獎牌。這是該品牌在國際市場上獲得的又一項榮譽，也是對其產品品質的肯定。生力啤公司表示，將繼續致力於提高產品質量，為消費者提供更好的飲用體驗。

市場匯價再降

法郎絕對不貶值

【本報訊】國際市場匯價近日出現波動，法郎匯率再次下降。分析人士指出，法郎匯率下降主要是受到國際形勢變化的影響。儘管如此，法郎的價值依然堅固，不會出現大幅貶值的情況。

美加三國

美加三國

【本報訊】美國、加拿大和墨西哥三國之間的貿易關係日益密切。隨著北美自由貿易協定（NAFTA）的實施，三國之間的貿易額不斷增長。這不僅有利於三國經濟的發展，也為全球貿易注入了活力。

紐約利率

紐約利率

【本報訊】紐約聯邦儲備銀行日前調整了利率，以應對當前的經濟形勢。此次調整旨在穩定物價，促進經濟增長。市場分析人士認為，此次利率調整將對全球金融市場產生重要影響。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】一項調查顯示，越來越多的年輕人開始接受在職訓練。這反映了社會對實踐能力的重視，也為年輕人提供了另一種學習和成長的途徑。企業界人士表示，通過在職訓練，員工的專業技能和綜合素質得到了顯著提高。

工友世界

工友世界

【本報訊】本報「工友世界」專欄，旨在關注勞工權益，反映勞工生活。本週我們將繼續關注有關勞工福利、勞動保護等方面的問題，為廣大勞工朋友提供資訊和幫助。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，不僅是個人成長的需要，也是企業發展的要求。企業應加強與學校的合作，共同推動職業教育事業的發展。只有這樣，才能為社會培養出更多高素質的專業人才。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

工人世界

工人世界

【本報訊】工人世界，是廣大勞工朋友的共同家園。本報將繼續關注勞工權益，為勞工朋友提供有力的支持和幫助。我們呼籲社會各界尊重勞工，維護勞工的合法權益。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

希望接受在職訓練

希望接受在職訓練

【本報訊】希望接受在職訓練，是許多年輕人對職業發展的新選擇。通過在職訓練，他們可以將理論知識與實踐相結合，提高自身的競爭力。社會各界應給予更多支持，為年輕人提供優質的培訓機會。

今年全球黃金產量 四千六百多萬安士

產金王國南非佔五成

【本報訊】根據世界黃金協會公佈的資料，一九八〇年世界黃金產量達四千六百多萬安士，較一九七九年增加百分之三點二。南非產量佔全球總產量的一半，達二千三百多萬安士。南非產量增加百分之四點二，而美國則減少百分之二點一。

世界黃金協會指出，一九八〇年世界黃金產量增加，主要是由於南非產量增加所致。南非產量增加，主要是由於南非黃金公司（Anglo American）及德比斯公司（De Beers）等大公司產量增加所致。

南非黃金公司一九八〇年產量達一千一百多萬安士，較一九七九年增加百分之四點二。德比斯公司一九八〇年產量達一千二百多萬安士，較一九七九年增加百分之四點二。

美國一九八〇年產量達一千一百多萬安士，較一九七九年減少百分之二點一。美國產量減少，主要是由於美國黃金公司（American Gold & Silver）等大公司產量減少所致。

業主數目 逐年增加

【本報訊】根據地產局公佈的資料，一九八〇年地產局註冊業主數目達一千二百多萬，較一九七九年增加百分之三點二。地產局指出，一九八〇年地產局註冊業主數目增加，主要是由於地產局註冊業主數目逐年增加所致。

地產局指出，一九八〇年地產局註冊業主數目增加，主要是由於地產局註冊業主數目逐年增加所致。地產局註冊業主數目逐年增加，主要是由於地產局註冊業主數目逐年增加所致。

世界鑽油台龍虎榜

【本報訊】根據世界石油協會公佈的資料，一九八〇年世界鑽油台龍虎榜如下：

排名	國家	鑽油台數目
1	美國	120
2	英國	80
3	法國	60
4	日本	40
5	加拿大	30

莫三鼻給軍政人員 淪為乞丐生活困苦

【本報訊】莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦。莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦，主要是由於莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦所致。

莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦，主要是由於莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦所致。莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦，主要是由於莫三鼻給軍政人員淪為乞丐生活困苦所致。

舊式傢俱樣素古雅 時新產品款式新穎

【本報訊】舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎。舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎，主要是由於舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎所致。

舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎，主要是由於舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎所致。舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎，主要是由於舊式傢俱樣素古雅，時新產品款式新穎所致。

圖測觀面月文中 世面港本在將即

【本報訊】圖測觀面月文中，世面港本在將即。圖測觀面月文中，世面港本在將即，主要是由於圖測觀面月文中，世面港本在將即所致。

圖測觀面月文中，世面港本在將即，主要是由於圖測觀面月文中，世面港本在將即所致。圖測觀面月文中，世面港本在將即，主要是由於圖測觀面月文中，世面港本在將即所致。

例立擬會聯乒際國 拍球板鴛鴦用禁 驗考臨面手選球乒港中

【本報訊】國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦。國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦，主要是由於國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦所致。

國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦，主要是由於國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦所致。國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦，主要是由於國際乒乓球聯合會擬立例，禁止使用拍球板鴛鴦所致。

每日結婚四次羨煞旁人 摩登行業扮演新人 簪花帶紅美艷如花

【本報訊】每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花。每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花，主要是由於每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花所致。

每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花，主要是由於每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花所致。每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花，主要是由於每日結婚四次羨煞旁人，摩登行業扮演新人，簪花帶紅美艷如花所致。

鑄製金幣二十萬枚 全球銷售接受郵購

【本報訊】鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購。鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購，主要是由於鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購所致。

鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購，主要是由於鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購所致。鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購，主要是由於鑄製金幣二十萬枚，全球銷售接受郵購所致。

日人姓氏約十二萬 喜以山川河岩見稱

【本報訊】日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱。日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱，主要是由於日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱所致。

日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱，主要是由於日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱所致。日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱，主要是由於日人姓氏約十二萬，喜以山川河岩見稱所致。

水燈節源千泰國 詩情畫意具特色

【本報訊】水燈節源千泰國，詩情畫意具特色。水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。

水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。

既可自娛亦可賺錢 觀看節目收費兩毫

【本報訊】既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫。既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。

既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。

研究會開典瑞在月三年明 例立擬會聯乒際國

【本報訊】研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國。研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國，主要是由於研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國所致。

研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國，主要是由於研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國所致。研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國，主要是由於研究會開典瑞在月三年明，例立擬會聯乒際國所致。

模製液體體積 減噪音功效佳

【本報訊】模製液體體積，減噪音功效佳。模製液體體積，減噪音功效佳，主要是由於模製液體體積，減噪音功效佳所致。

模製液體體積，減噪音功效佳，主要是由於模製液體體積，減噪音功效佳所致。模製液體體積，減噪音功效佳，主要是由於模製液體體積，減噪音功效佳所致。

滑索表演裝備齊 高空採礦可借鏡

【本報訊】滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡。滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡，主要是由於滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡所致。

滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡，主要是由於滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡所致。滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡，主要是由於滑索表演裝備齊，高空採礦可借鏡所致。

積架名車世界最求 工人加班廠方增產

【本報訊】積架名車世界最求，工人加班廠方增產。積架名車世界最求，工人加班廠方增產，主要是由於積架名車世界最求，工人加班廠方增產所致。

積架名車世界最求，工人加班廠方增產，主要是由於積架名車世界最求，工人加班廠方增產所致。積架名車世界最求，工人加班廠方增產，主要是由於積架名車世界最求，工人加班廠方增產所致。

水燈節源千泰國 詩情畫意具特色

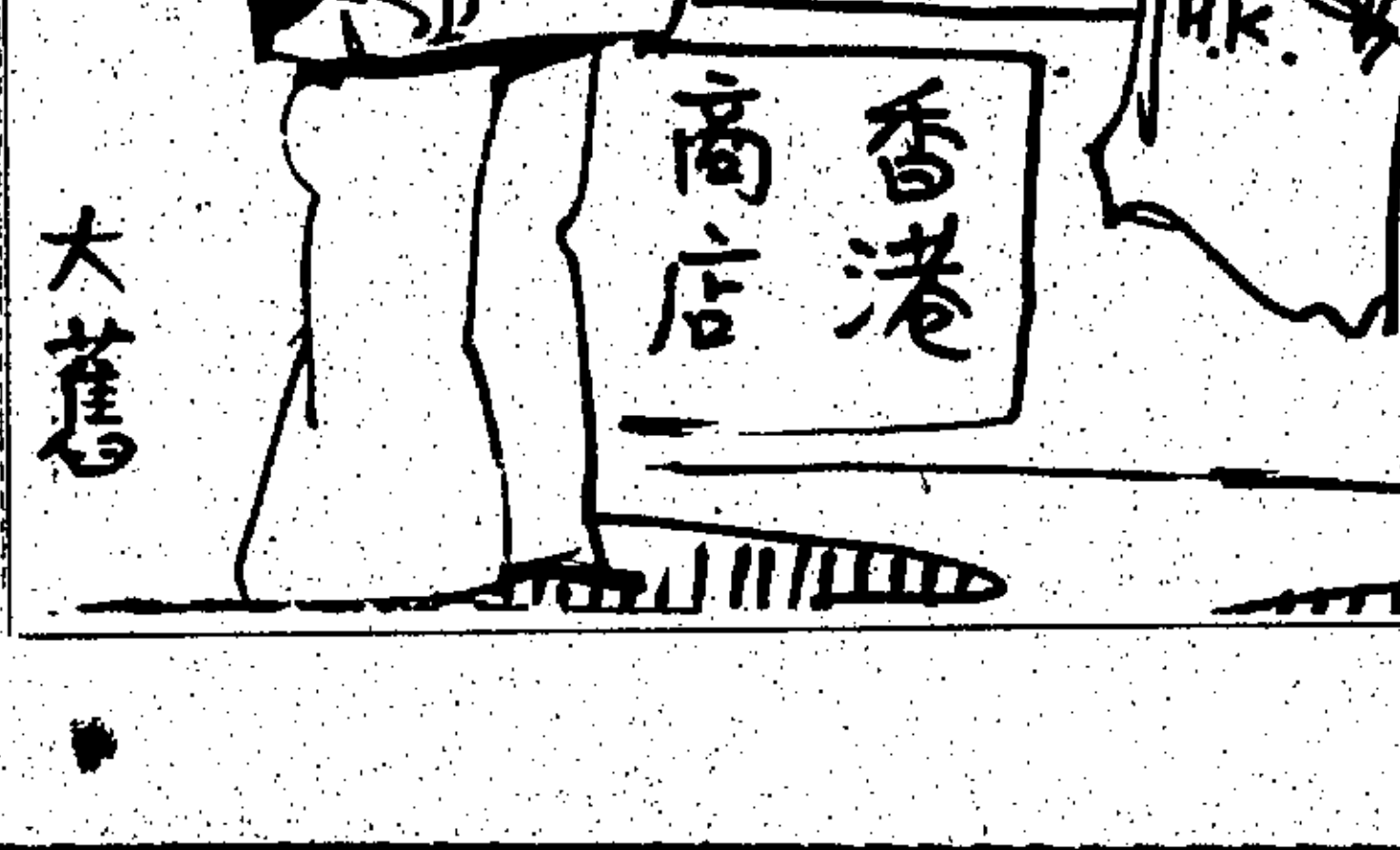
【本報訊】水燈節源千泰國，詩情畫意具特色。水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。

水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。水燈節源千泰國，詩情畫意具特色，主要是由於水燈節源千泰國，詩情畫意具特色所致。

既可自娛亦可賺錢 觀看節目收費兩毫

【本報訊】既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫。既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。

既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫，主要是由於既可自娛亦可賺錢，觀看節目收費兩毫所致。





余允抗組成衛星公司原委

獨立公司生存不易

電影企業化對經營有利

余允抗，是本月廿三日，在「五洲」公司，宣佈組成「衛星公司」，這是一個獨立經營，而與「五洲」公司，並無任何關係，余允抗，是本月廿三日，在「五洲」公司，宣佈組成「衛星公司」，這是一個獨立經營，而與「五洲」公司，並無任何關係...

小彬彬在台引起

一宗「違約官司」

小彬彬在台引起一宗「違約官司」，據悉，小彬彬在台引起一宗「違約官司」，據悉，小彬彬在台引起一宗「違約官司」...

亞洲盃外圍賽

港台第一台轉播

亞洲盃外圍賽，港台第一台轉播，據悉，亞洲盃外圍賽，港台第一台轉播，據悉，亞洲盃外圍賽，港台第一台轉播...

李麗麗受莫能助

因亞視劇集要趕戲

李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲，據悉，李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲，據悉，李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲...

方逸華辭職

因不滿李麗麗

方逸華辭職，因不滿李麗麗，據悉，方逸華辭職，因不滿李麗麗，據悉，方逸華辭職，因不滿李麗麗...

關海山再任文武生

高山劇場演出三天

關海山再任文武生，高山劇場演出三天，據悉，關海山再任文武生，高山劇場演出三天，據悉，關海山再任文武生，高山劇場演出三天...

大鴻運演「蝶影紅梨記」

對新秀演出也要有要求

大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求，據悉，大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求...

金炳興與蔣麗萍一同

避免再提不愉快事

金炳興與蔣麗萍一同，避免再提不愉快事，據悉，金炳興與蔣麗萍一同，避免再提不愉快事...

赴日選國際小姐

徐婉薇已籌備就緒

赴日選國際小姐，徐婉薇已籌備就緒，據悉，赴日選國際小姐，徐婉薇已籌備就緒...

大時代「女主角

下週將抵達香港

大時代「女主角」，下週將抵達香港，據悉，大時代「女主角」，下週將抵達香港...

劉永行動已自由

不敢回港怕人誤會逃走

劉永行動已自由，不敢回港怕人誤會逃走，據悉，劉永行動已自由，不敢回港怕人誤會逃走...

許冠文返港談大計

短期內不會與兄弟合作

許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作，據悉，許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作...

張國榮扮古裝

日帝月后反應好

張國榮扮古裝，日帝月后反應好，據悉，張國榮扮古裝，日帝月后反應好...

劉家豪報喜

日帝月后反應好

劉家豪報喜，日帝月后反應好，據悉，劉家豪報喜，日帝月后反應好...

麥麗虹廿一歲生日

自感開始踏入老年

麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年，據悉，麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年...

番一說數父被「吉做」句一年當

已不慚羞傑家劉令

番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令，據悉，番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令...

李麗麗受莫能助

因亞視劇集要趕戲

李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲，據悉，李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲...

方逸華辭職

因不滿李麗麗

方逸華辭職，因不滿李麗麗，據悉，方逸華辭職，因不滿李麗麗...

關海山再任文武生

高山劇場演出三天

關海山再任文武生，高山劇場演出三天，據悉，關海山再任文武生，高山劇場演出三天...

大鴻運演「蝶影紅梨記」

對新秀演出也要有要求

大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求，據悉，大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求...

許冠文返港談大計

短期內不會與兄弟合作

許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作，據悉，許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作...

張國榮扮古裝

日帝月后反應好

張國榮扮古裝，日帝月后反應好，據悉，張國榮扮古裝，日帝月后反應好...

劉家豪報喜

日帝月后反應好

劉家豪報喜，日帝月后反應好，據悉，劉家豪報喜，日帝月后反應好...

麥麗虹廿一歲生日

自感開始踏入老年

麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年，據悉，麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年...

番一說數父被「吉做」句一年當

已不慚羞傑家劉令

番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令，據悉，番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令...

李麗麗受莫能助

因亞視劇集要趕戲

李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲，據悉，李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲...

方逸華辭職

因不滿李麗麗

方逸華辭職，因不滿李麗麗，據悉，方逸華辭職，因不滿李麗麗...

關海山再任文武生

高山劇場演出三天

關海山再任文武生，高山劇場演出三天，據悉，關海山再任文武生，高山劇場演出三天...

大鴻運演「蝶影紅梨記」

對新秀演出也要有要求

大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求，據悉，大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求...

許冠文返港談大計

短期內不會與兄弟合作

許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作，據悉，許冠文返港談大計，短期內不會與兄弟合作...

張國榮扮古裝

日帝月后反應好

張國榮扮古裝，日帝月后反應好，據悉，張國榮扮古裝，日帝月后反應好...

劉家豪報喜

日帝月后反應好

劉家豪報喜，日帝月后反應好，據悉，劉家豪報喜，日帝月后反應好...

麥麗虹廿一歲生日

自感開始踏入老年

麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年，據悉，麥麗虹廿一歲生日，自感開始踏入老年...

番一說數父被「吉做」句一年當

已不慚羞傑家劉令

番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令，據悉，番一說數父被「吉做」句一年當，已不慚羞傑家劉令...

李麗麗受莫能助

因亞視劇集要趕戲

李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲，據悉，李麗麗受莫能助，因亞視劇集要趕戲...

方逸華辭職

因不滿李麗麗

方逸華辭職，因不滿李麗麗，據悉，方逸華辭職，因不滿李麗麗...

關海山再任文武生

高山劇場演出三天

關海山再任文武生，高山劇場演出三天，據悉，關海山再任文武生，高山劇場演出三天...

大鴻運演「蝶影紅梨記」

對新秀演出也要有要求

大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求，據悉，大鴻運演「蝶影紅梨記」，對新秀演出也要有要求...

華僑文化

英國文化協會22日舉辦 英國文學公開講座 著名學者來港主持

英國文化協會駐港辦事處，定於九月二十二日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

獲馬會慷慨捐助 芭蕉園新址落成

香港芭蕉園，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

南區文藝會主辦 九月份課程招生

南區文藝會，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

勇敢的騎士

勇敢的騎士，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

青年文學獎舉辦講座

青年文學獎，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

張灼祥昨講小說創作

張灼祥，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

「德加畫集」加演一場

「德加畫集」，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

台灣民歌唱演劇

台灣民歌唱演劇，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

聯誼社雅集

聯誼社雅集，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

教會動態

教會動態，定於九月九日（星期日）下午二時，在該會禮堂，舉辦英國文學公開講座。此次講座，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

金魚缸內，別有洞天

金魚缸內，別有洞天，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

電腦商場將面世

電腦商場將面世，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

霹靂舞瘋魔香港青少年

霹靂舞瘋魔香港青少年，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

藍色之星調顏色

藍色之星調顏色，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

牛仔褲更合潮流

牛仔褲更合潮流，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

運動鞋亦講時款

運動鞋亦講時款，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

變化多端忌老土

變化多端忌老土，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

兩百餘元不稀奇

兩百餘元不稀奇，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

港產繡譯手表

港產繡譯手表，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

經濟太陽能屋

經濟太陽能屋，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

能源取之不絕

能源取之不絕，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

播音節目

播音節目，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第一台

香港第一台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第二台

香港第二台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第三台

香港第三台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第四台

香港第四台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第五台

香港第五台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第六台

香港第六台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第七台

香港第七台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第八台

香港第八台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第九台

香港第九台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港第十台

香港第十台，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。該會文化顧問，係由該會駐港文化顧問，著名學者，來港主持。

香港大工系講師楊森稱
港府承擔公屋角色
各界人士感到懷疑

[illegible]

房委會成員公開謂

龐大津貼公屋建設
四成人口居於低廉屋宇

至七八年，增至百分之四。由於房委會籌集巨款，政府角色愈重。房委會的利息表上，房委會的債信利率又給政府擔保，所以是該項優厚的開支，而這些是由每位公屋住戶的金盾基金「換言之」屬公眾與越多，房委會的宣守和財政官資本，大部份均為政府動用了大筆貸款助房屋業興建政府和廉價公屋，更公開經營「津貼」公屋居民。

房委會代表楊森將政府的禁套正將房委會的社會服務呢！此處可從政治和經濟兩方面

Estate Working Account — Domestic						1981-82					
房屋建築賬目——住宅						1981-82					
Group A		Group B		Total		Group A		Group B		Total	
甲		乙		總計		甲		乙		總計	
(千港元)		(千港元)		(千港元)		(千港元)		(千港元)		(千港元)	
612.0	206.5	822.5	Revenue etc., Receivable	房地產收益	355.8	227.8	1,013.0				
8.1	0.5	8.6	Corporate Assets	公司資產	0.0	0.0	0.0				
6.1	6.3	12.4	Government Grants	政府撥款	—	8.1	8.1				
240.5	217.2	857.7	Total Income	448.5 總收入	355.8	235.9	4,000.0				
Estate Working Expenses						房屋建築費用					
80.3	87.8	168.1	Personal emoluments	個人酬金	113.7	90.2	20.0				
10.0	10.1	20.1	Salaries	薪金	113.3	49.9	16.0				
10.0	56.5	116.2	Maintenance	維修費用	34.2	62.0	10.0				
10.0	10.0	20.0	Repairs	修理費用	3.1	25.1	1.0				
12.7	15.7	38.4	Electricity	電力費用	46.9	16.1	5.0				
10.0	10.0	20.0	Telephone	電話費用	15.3	15.3	1.0				
13.1	31.3	64.4	Administrative Expenses	行政費用	0.0	48.9	10.0				
Finance Charge						銀行利息					
Interest on loans from Hong Kong Government for public utility						公共事業貸款利息(1.2%)					
50.8	—	50.8			194.3	7.8	14.0				
54.3	315.3	894.1	Total expenditure	448.5 總開支	742.7	2.7	14.0				
17.4	(108.0)	(90.6)	Excess of (expenditure) on income	收入與開支的差額	11.5	(055.3)	1.3				
240.5	217.2	857.7			796.2	237.3	1,000.0				

[illegible]

今年加租幅度太大 居民持四理由反對

[illegible]

公屋開支自負盈虧
財務計算有待改善

最高赤字。甲屬屋宇，約一千七百五十萬元；乙屬車輛，兩個車牌，僅給五十萬上座赤字。

物價上漲和增加菜餚，看來會大幅度加租。如果計算起來，就將公屋的收支為兩難題。

盤算是商戶單位的收支呢？

公共屋宇部收，公眾全部收入是十六億五千萬的數字計算，公眾全部收入是十六億五千萬的數字計算，所謂「盈虧政策」管理、保養、維修，形成異常特殊的現象。

所以，一般政府立刻下命令加租，向以一般居民臨下重訂租金金，原圖自認為，加強他們的生計，方可維持生活。另外，九龍新開文，方可維持生活。另外，九龍新開文，方可維持生活。

住戶說：公共房屋是否屬於一種加租，只知如何維持在成的水平較為合理。

公屋政策
有權加租
個別稍減
仍有希望

但絕大部份公屋居民，廉租的公共房屋，是免費午餐，有特權。

現行的房屋政策，主要是多租少管，以改善居住環境，藉此支出現款，換言之，政府進一

步同時計劃將若干的屋屋戶確實貧苦，全家屋邨辦事處人員，解決問題。

這些比較富裕的家庭可租較寬的房屋，因為要有種解決問題。

特別是在勞動人口，七年之前是要徵收

公屋加租事在必行
評估差餉原則模糊

[illegible]

秋中又日明

市面上，各類月餅和各式花燈早已推出。此外，都府在港中秋節慶祝活動中，市民也踴躍參加。市民也踴躍參加。市民也踴躍參加。

(一) 紙紮舖
前掛滿各式各樣花燈，美不勝收。
(二) 維多利亞公園
舉行規模龐大的中秋晚會。
(三) 復旦大學
子，並
(四) 在運送
(五) 區議會
進行社區建設，培
養居民，紛紛在中秋
前後舉辦慶祝活動

(六) 月餅店
其門如市。
(七) E.T.曾
舉行花燈製作比賽
型。



1997年12月 星期四 第四版

有經驗幼師及小學中
教師請在適公處開電
四六八八四陳小姐洽
四六八八四陳小姐洽

誠學位
英通曉大英
文語學及中
國普通英文
津及列北英
以上各職起
而定。請詳列
粉嶺郵箱廿二
或電 0-90628
陳小姐洽

香港大學醫學院畢業
曾任六樓主任及三樓
驗心(7)127635

大母畢業誠替小學生精
補中英數有意電：
4970981 鄭倫

會
 各科
 地址：...
 電話：0-...
 水彩油畫粉彩特設會考
 人物素描植物素描馬頭
 圍道43號三樓X68238

蘇州
 地址：香港
 電話：

港九
 專授：軒德亞
 師授：香港：九龍：

針灸科 主任 蘇惠葵	傷科 主任 徐國樑	訓練 導長 歐陽志仁	教務 長 江一晝
------------------	-----------------	------------------	----------------

裝修 改造 住宅	做木 泥水 油漆 牆紙 磁磚	磚木 間房 天台 親力 親為	日夜 連工 急名 典批
----------------	----------------------------	----------------------------	----------------------

★
-666427
柱臣
水晶
有專門人
近工電詢
迎電詢底
十號四樓

荷李活道總社信箱號

山崎崎崎山崎山崎

聲琴夜午

巴行

「巴行，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

馬車公傳

子楚

「馬車公，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

花春不在

朱秀媛

「花春，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

雙劍天涯

高

「雙劍，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

市井風雲

英

「市井，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

杭州的奎元館

蘇

「杭州，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

良女鳴冤

名

「良女，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

狂熱

望

「狂熱，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

絕色美人

李

「絕色，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

畢業生行劫

人

「畢業生，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

詞枝竹港香

人

「詞枝，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

年少馬裘

子楚

「年少，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

子楚

子楚

「子楚，你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」
「你怎麼了？」
「我沒事。」

WAH KIU YAT PAPER WEEKLY

優生彩色



封面專題：學習園藝·怡情養性

一九八四年九月九日
隨華僑日報附送

彩色華僑

第415期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年九月九日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

- 學習園藝怡情養性..... 2
- 團圓歡樂萬千家..... 3
- “性和命運”掀起風波..... 6

- 男女之間·古怪法律..... 6
- 拉斯維加斯的賭與色..... 8
- 乾炒牛肉絲（食在香港）..... 10
- 頭昏原因絕不簡單..... 11
- 新式滅蚊器..... 11
- 陳安瑩也有害怕的事..... 12
- 無線的陽光海陸空..... 13
- 每週星座..... 14
- 西藏的密宗教派..... 15
- 小泉今日子錄影帶登場..... 16
- 飲食男女·多過茶集·身邊瑣事..... 17
- 電視節目表..... 18—24
- 兒童週刊..... 25—28
- 1985年佳士拿H系汽車..... 29
- 科幻小說：外來女傭..... 30—31
- 狼吻（星期掌篇）..... 32

問顧頭案的你

1984

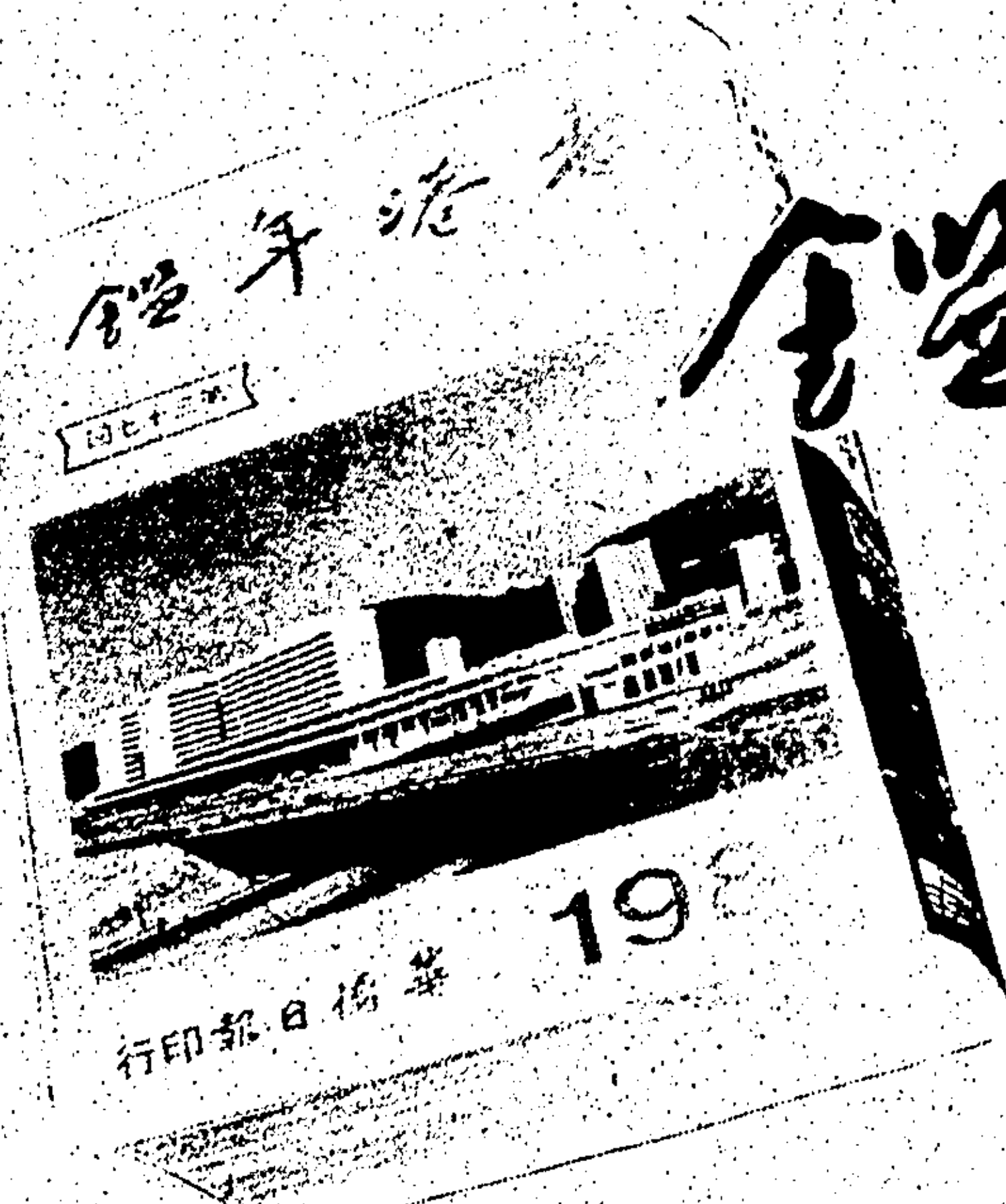
鑒年港香

類六十分書全

典辭名人
南指旅商

包內
括容

元八十三幣港册每
售有局書大各九港



佳麗露

仙草清香洗髮液

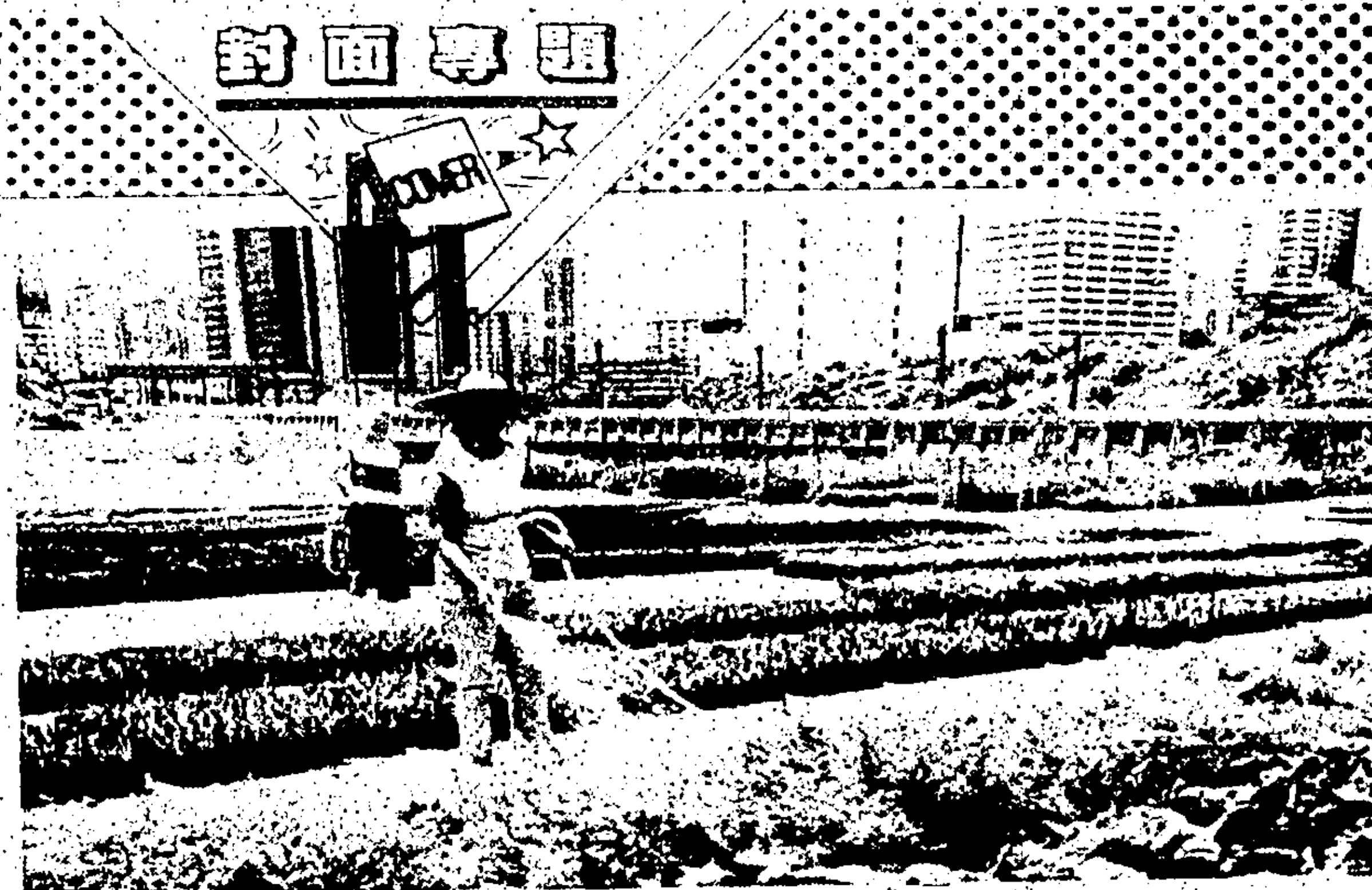
佳麗露仙草清香洗髮液，
品質超卓，與眾不同。用後
秀髮潔淨清爽，光澤
秀髮得到更佳的保護。

尤其是佳麗露仙草清香洗
髮液的特氣味，洋溢陣
野鮮花的清香，令其他洗



學習園藝怡情養性

林奕昌



近年來由於生活水準不斷提高，市民對研究園藝的興趣日濃，不少在職人士及家庭主婦都利用空餘時間參加當局舉辦的園藝班，學習各種園藝知識，以美化家居及辦公室的環境。

去年由新界市政署舉辦的免費園藝課程共十項，備受市民歡迎，每次開班均額滿，學員除獲得導師灌輸一般園藝知識外，更在當局的安排下參加種植實驗，激發學員興趣，有不少園藝愛好者再加鑽研，成為業餘園藝好手，可自培植自己喜愛的花木，點綴居住及辦公環境。

新界市政署康樂事務主任張景石說：由於園藝班大受市民歡迎，新界

市政署去年曾在各分區舉辦多項園藝課程，荃灣市政處先後舉辦三個園藝班，均早額滿，於是本年再舉辦多個園藝班，目的是進一步推廣園藝知識，使更多市民以實際行動參與美化居住環境計劃。

張氏表示，荃灣八四年度園藝班已於今年五月開課，學員共有四十餘人，課程為期七週，主要是灌輸種植基本知識，包括土壤混合、植物繁殖、植物病、蟲害之防除、肥料認識、施肥方法、室內植物之栽培及一般護理方法等，由於反應熱烈，今年九月再度開辦新班，免費歡迎市民參加。

園藝課程不但受到普通市民歡迎，亦吸引不少外籍居民參加。所以，新界市政署特於六月間，首次舉辦一項以居住在本港外籍人士為對象的英語園藝班，反應良好，由此可見園藝課程同樣受到中外人士歡迎。張氏指出，參加園藝課程的好處很多，除可獲得正確園藝知識外，還可認識一班志同道合的新朋友，培養一種良好的志趣和調劑日常緊張生活，亦可怡情養性。更重要的是經過學習階段後，他們都能培養出對花木的愛心，不但愛護自己悉心栽培的植物，對各處培植的花木亦愛護備致。而且更可將這些經驗教導家中小孩，自小培養他們對種植發生興趣。

園藝班學員除在課室內上課，接受課本的知識外，還獲安排前往政府屬下苗圃實地觀察及親自繁殖及栽培各類花木，因此掌握更多實際種植花木知識。

在談及本港可種植花木品種時，張氏表示，大部份亞熱帶植物都可以在本港種植，如喬木類、台灣相思、洋紫荊、木棉、鳳凰木、紅膠木及楓樹等。灌木類如大紅花、紅桑、杜鵑

等，多是政府轄下苗圃供應幼苗，由政府員工料理。至於適合市民種植的室內盆栽，植物品種也很多，由於室內盆栽佔地不多，適宜置放在家庭或辦公室內作點綴及美化環境之用。一般市民以培植賞花及觀葉植物居多。

他說，有些植物對賞花及賞葉均十分理想，如鳳梨類之植物，它的品種很多，其中包括我們常吃的菠蘿乃其中之一種。它開花的時間很長約兩個多月，通常家中栽培的有斑點、火冠、虎紋、大鵬哥及五彩鳳梨等，其中五彩鳳梨在觀賞當中，可說是最美麗的一種，其葉片為綠色、黃心紅頂，十分燦爛悅目，相當受人歡迎。吊盆植物中以非洲鳳仙花最受歡迎，而且種類繁多，亦是花葉俱佳之植物。

張氏又謂，栽培植物最大的樂趣是山下種開始，然後萌芽長根，再踏入開花成長階段。植物的繁殖有兩類，分別有性生長及無性生長，有性繁殖是指用種子或孢子作為繁殖，無性生長則是指利用植物之莖、葉、根之插枝，或用接枝、分株繁殖及養成新個體。很多室內盆栽都是無性繁殖方法，例如非洲紫羅蘭、洛仙花、椒葉海棠等。培植紫羅蘭可選擇長一寸半的全葉，插入濕潤的泥土或浸入水中，然後按時淋水或更換新鮮清水，置放在陰暗地方，兩三個月後發根成為幼苗，可以移入盛有培養土的盆內種植。

張氏說：室內植物成長需要適宜生長環境，並要注意陽光、水份及泥土等，大部份植物需要陽光，才能生長良好和美麗的花。因此，如果擺放植物之地方完全沒有陽光，則要定期將盆栽搬出有陽光之窗口，但不宜在正午，最好是晨早或黃昏的溫陽光。植物澆水次數及份量，要視其品種及天氣而定，水份不足會使植物乾旱和枯黃，太多水份則會使植物之



根長期積水而引至腐爛，向芒類、文竹等植物噴水以提高溫度，對植株有所幫助。

當盆栽生長到若干時間後，需要換泥或換盆，使植物有更佳的生長環境，最適宜是選擇植物在休眠期施行，待盆面乾燥時才將植物從盆上取出，再將一部份的根連泥去掉，換上新泥及加上肥料，如損傷根部太多，則要將植物的枝條作適當的修剪，減少吸收水份，植物換盆後，宜澆水及放置有遮陰地方。此外，植物是要定期施放適當的肥料，使植物健康成長，施肥宜薄不宜濃，否則會令植物枯萎。

每週特稿

望盡人 明月夜秋

家千萬樂歡團圓



中秋節是中國傳統大節日，歷史悠久，以香港社會來說，除非是赤貧之家，否則，能力稍為辦得到的家庭，也都會在中秋之夜闔家相聚，吃一頓豐盛的晚飯，以示人月雙圓，或者飯後扶老攜幼，持各式花燈，帶備生菓食物往高處賞月。

山頂賞月最好，可惜由於交通工具的限，遲來者便只好轉移陣地，到海灘或是公園裏擠，共賞壹輪皎潔的明月。

事實上，只要是空曠的地方，不難看到圓月的。所以，港島的維多利亞公園，淺水灣，九龍的摩士公園，以至新界的飛鵝山，總有人滿之患，可謂插針不入。

大抵是小孩子最喜歡過中秋，有東西吃，手持花燈，場面熱鬧之極，而身為父母者，為了盡力使兒女得到快樂，大多會在中秋團圓飯之後，一家大小挽着月餅，鮮菓，提起燈籠，漫步公園，或是選個有利位置，一面品嚐用蓮蓉、豆黃、棧仁或火腿等材料製成的美味月餅，一面欣賞林林總總

的綠燈，和天上的皓月，以慶祝佳節。

傳統的手提花燈都需要燃點蠟燭才得大放光明，小孩子提着它會顯得特別高興，而年紀稍大的，也許感到年年如是而興味索然，於是，把蠟燭圍滿四週，自製小圈之樂，一家老少一同享受溫馨愉快的佳節，至於海灘，則大多是年青人，他們除了如常的燒烤外，也會把蠟燭燃點，然後用沙堆支撐，使其豎立不倒，使得整個沙灘也明亮起來，共賞明月，平日煩瑣不堪的瑣事也拋至九霄雲外，可謂賞心樂事。

同時，到處可見款式不斷推陳出新的花燈，也夠你目不暇給，花燈既爭妍鬥麗，五彩繽紛的，什麼飛機、大炮、火箭、坦克車及穿梭機等等，一應俱全，不添不少花好月圓的氣象。

別說古老風俗已較過去淡薄，上述的淘湧情形其實每年都會出現，全港男女老幼在歡樂氣氛下享受欣悅的節日，在這一個風清月白的夜晚上，的確有一絲燈如畫，絃歌不輟」的景緻。

順便一提的，市政局每年都會在各區舉辦中秋綠燈會，讓市民共渡歡樂的日子，去年就有超過五十萬人參加。今年中秋節的免費娛樂節目和去年相若，主要集中於維多利亞公園和高山道公園，整個公園都是綠燈會的樂園，有數十種精彩節目與民同樂，部份地區更分迎月、賞月、追月三晚舉行。

一般來說，節目包括歌舞、手工藝示範、武術、雜技、魔術等綜合表演，還有棋藝、燈謎及獎品豐富的遊戲攤位設置，多姿多采，不可謂不熱鬧。市民可在各區圖書館、政務署及娛樂節目辦事處索取市政局出版的娛樂節目目記小冊子，預早知道那一區有自己喜歡的節目及何時演出，到時可到該區去欣賞。

(綺)

東京美容整形中心

留日整容專家 葉式凝博士 主理
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
除疤術 豐頰術
除斑痣 除皺紋
整口耳

整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊

*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福

*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人

有房留醫

澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450 | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950 | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950 |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450 | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450 |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450 | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本栢斯探親團八天遊\$6,450 | |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

澳洲及紐西蘭團週遊：

澳洲雪梨：雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、劇院及公園、藍山。
墨爾本：新金山、巴格利金、國會大廈、熱帶園、歌劇院。
坎培拉：各國駐澳總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀念廣場、紅山。
布里斯班：黃金海岸。
西澳洲：珀斯。
紐西蘭：惠靈頓、多倫多、毛里求斯、由山、皇后城、米爾尼、聖地牙哥等名城名勝。

AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:
SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

八大優點，您一定要參加：

- 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物、語言方面更加諳達老馬。
- 全線直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓客仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時糾紛之弊。
- 全線以中菜為主，講究飲食。
- 到澳洲探親或作投資考察最適合。
- 全線乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名
新加坡航空公司



報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5(五線) 5-256211 5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

美加旅行團

新加坡航空公司 半島旅遊集團
全世界航機上服務第一名 全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450 | ④ 美加東岸團十二天\$14,250 |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750 | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950 |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950 | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

西岸團週遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、渥倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等名城名勝。

東岸團週遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

全程住宿：(全港最靚)

檀香山	美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana
迪斯尼樂園	迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton
羅省	羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency
拉斯維加斯	拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton
三藩市	三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt
溫哥華	溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency
邁亞美	邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel
奧蘭度	奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin
華盛頓	華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal
大西洋城	大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel
紐約	紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre
多倫多	多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

十大優點，您一定要參加：

- 唯一行程檀香山住宿三晚。
- 唯一美洲行程全線乘搭美航，免長途坐車。
- 全港住宿最靚，請參閱左列。
- 機票有效期一年。
- 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
- 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
- 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。
- 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
- 全線直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓客仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 全線以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

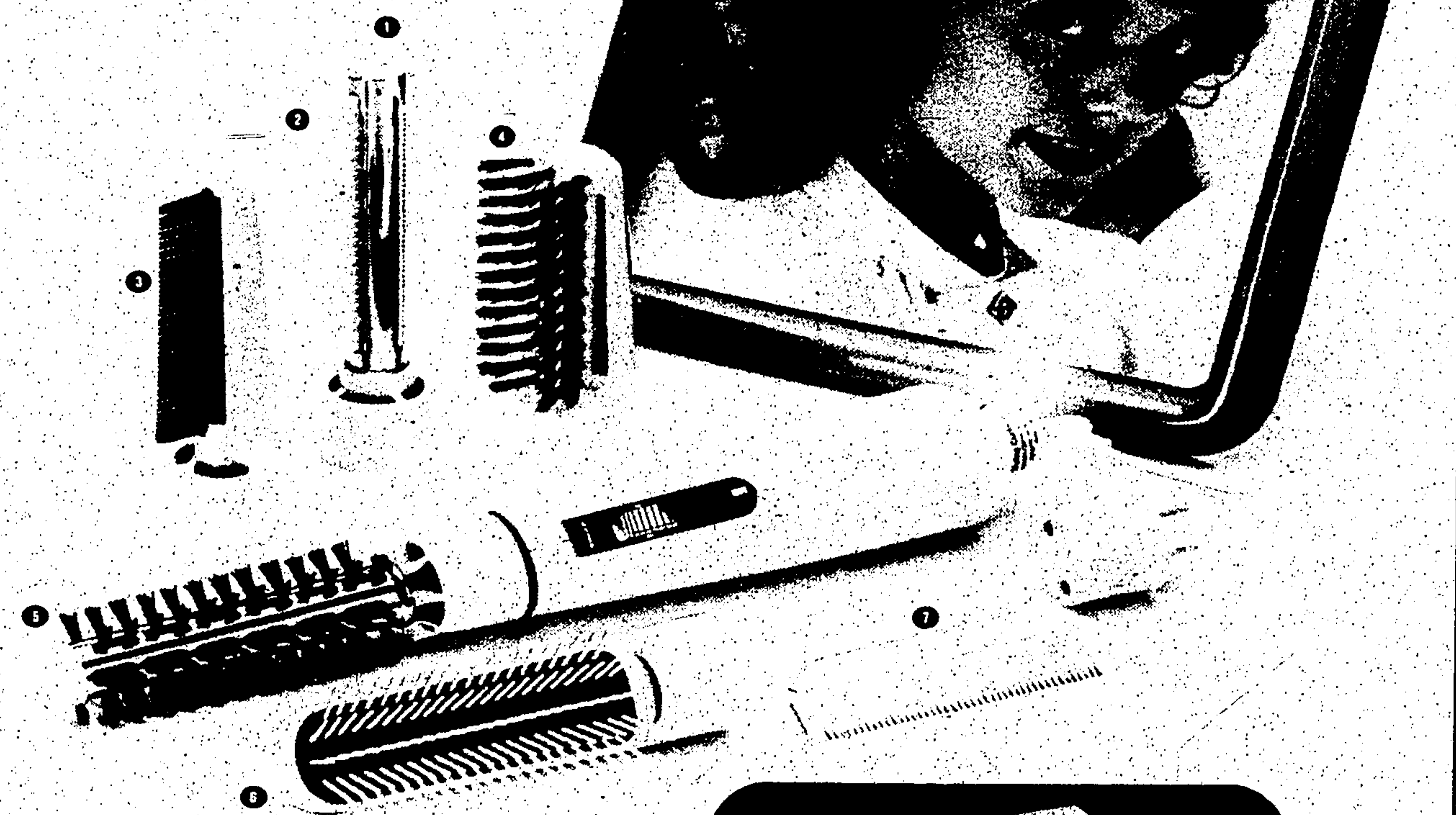


報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0(十線) (自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 5(五線) 5-256211 5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

National 自備「髮型師」

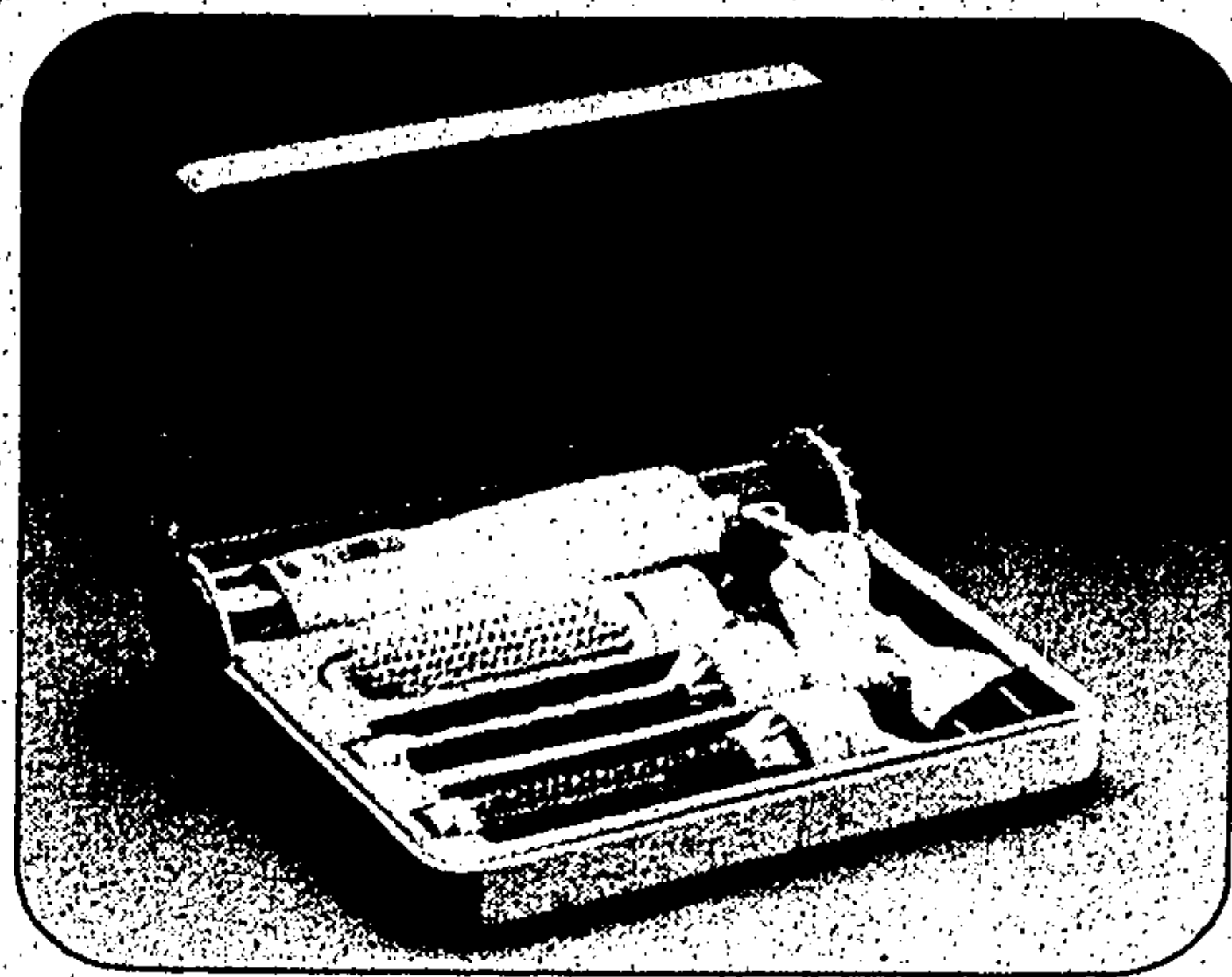
隨時服務你



樂聲牌EH-724多用途捲髮器

特備六款不同之髮梳及髮刷。不論家居或外出，均能省時省力地替你做出時髦的髮型，具雙電壓的選擇，可適用於世界大部份地區。

- 捲髮管 ● 疏／密齒梳 ● 整髮梳
- 平頭刷 ● 捲髮刷 ● 燙髮刷



樂聲牌EH-754輕便式捲髮器，附透明精美之硬膠收藏盒、三款精美刷梳。具400瓦強勁風力。

National 樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：葵涌貨棧碼頭路51-63號葵興工業中心七樓。電話：0-281771
 分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室。電話：5-268873
 九龍彌敦道601號廣利銀行大廈509室(4字樓)
 九龍北帝街二號。電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下。電話：89398
 澳門德輔道中八號地下。電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司。電話：3-7217722
 陳列室：九龍尖沙咀東區地67號半島中心九樓。電話：3-7217722
 九龍彌敦道625號廣利大廈二樓。電話：3-323723
 香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室。電話：5-256161

波風起掀「運命和性」

在倫敦的很高尚的梅菲爾區裏，有一間以炸生蠔著名的酒吧「史葛特酒吧」，生意滔滔，但很少婦女去光顧。這間酒吧佈置簡樸，價格昂貴，客人絕大多數是男性地產經紀和商業大亨。

今年一月底，女作家姬莉爾不知怎的，竟然光顧這間酒吧，要了一打炸生蠔和沙律。酒吧內的其餘幾個女客見到她，不禁竊竊私議，對他們的男朋友談她的新書，非議不已。一個高大的淺黑髮型女人說：「我的一生裏從來沒有閱讀過這樣危險的一本書」。一個嬌小玲瓏的金髮女郎說：「當然，她一向完全是瘋狂的」。

其時，這本書還未完全出版。姬莉爾的著作「性和命運」的摘錄，已在倫敦的「星期日泰晤士報」刊出，單是這樣就足以觸發嘩然之聲。

這本書的主題是看來平凡的人口控制問題，但姬莉爾利用這個基本主題來討論殖民主義，家庭生活的崩潰，性技術，貞操價值，西方的道德敗壞——最後談到人口控制的問題。

姬莉爾所寫的一切東西均受到抨擊，但她令到批評她的人——其中許多是婦女——均感嘩然的，是她對貞操，家庭生活和性的自我控制的主張。

姬莉爾對她這本書所引起的強烈反應，感到愕然。她說：「我知道為什麼會這樣，我要揭發那些自以為她們很懂這本書的女人的愚蠢。她們真的是十分愚蠢。這很難怪，因為她們是被教成這樣愚蠢的」。

批評姬莉爾最激烈的，是英國著名專欄女作家們。她們竭力翻查舊檔案，目的是要人們見到一九八四年的姬莉爾，跟六十年代的放蕩不羈的姬莉爾前後判若雲泥，要大家知道她以前是個壞女人。

倫敦「標準報」女專欄作家格拉芙喜孜孜地引述姬莉爾在廿四歲說過的一句話。當時姬莉爾說：她非常喜歡隨便與流行歌星上床。格拉芙寫道：「當罪人變成聖人的時候，這總是一個普遍滿意的泉源，特別是當職業的性鼓吹者變成一本正經者的時候」。

姬莉爾反駁說：「我在六十年代提出的觀點是對的，而我今天提出的觀點也同樣是對的。在六十年代，女人被期望是有性感的和隨時準備上床——但這是在她們的丈夫有所需要的時候。我當時是說：女人是有權作出她們的性選擇。對於性的選擇，我們現在已經是很自由了。我現在要說的是，我們女人亦應該有權不跟男人上床。換句話說，我現在要說的是，真正的性自由是能夠對任何人說「要」或「不要」，而沒有任何壓力之感」。

姬莉爾今天所要應付的問題之一，是批評她的人以報紙刊出她的書的摘錄來作為她們判斷的根據。例如如「沒有性愛勝過差的性愛」等標題，同時姬莉爾的書白的大部份，這給人的印象是：「性和命運」一書是性愛習慣的一個頗為嚴厲的調查。實際上，這本書是對企圖控制世界人口的一個很有學術價值的調查，是值得讀的。

這不是說性行為受到忽略。世界各地的女人怎樣保持生殖下降，的確有一些很怪誕的事實出現。但姬莉爾的要點——是她指責西方用「死亡應付技術」來控制第三世界的人口。不是第三世界婦女正在被給予過量的避孕丸和危險的子宮環，以免她們餓死或患病？或「人口控制」是西方人們企圖預防他們被第三世界淹沒？

男女之間 · 古怪法律

姬莉爾推測：化學的器械的節育方法實際上是危險的，而避免性交是有效的和更安全的節育方法。

姬莉爾這本書觸怒大多數人，特別是些大藥廠，因為如果人們放棄

中古時代，女人比男人的確是處於較卑下的地位，但是威爾斯規定下的女人法律地位，權利及義務，劃分得很清楚，其中一部份可能是現代太空時代女人，也比不上的。

威爾斯的在十世紀時法律有頗複雜的對女人權利敘述，可以說是關懷女人，無微不至的，這些條文今日看來，是對女人的地位及價值是相當高的。一個少女要受她的父親的照料及供養，直至她好好地嫁出去為止。那時出嫁的年齡是十二至十四歲。不過，她是否達到了成熟可以出嫁，端視她發育是否足夠而定，而婚姻是一般要以財產來交換女人的，她們都是值錢的，決不會要賤錢的。

女人的地位是受她的婚姻時間長短而定的，七年為至的關鍵，地位就鞏固了。如果得罪了她，那才是受不了，此時要休妻，你付出的金錢不少。倘若結婚七年後夫妻分居，全副財產要均分。男人擁有豬、馬與牛及其他的工具。女人則要羊隻及一半的衣服，金銀珠寶的一半。女人亦有物業的權利，她可以佔去頗大部份的東西。

法律上是不容許有兩個妻子的，如果一個男人要休妻，或是與她分居，他要三思而後行，否則他會對自己的決定遺憾，因為他要賠出很多的錢。這是法律的規定。

相反一個威爾斯女人要與丈夫分居，則是頗容易的。

她可以找很多藉口把丈夫弄走，例如他發羊吊，他的口氣很臭，他性無能，他與別的女人性交三次，她就

服食避孕丸，藥廠就會少了大筆收入。

她主張避免教倫，來達到避孕的目的，世人一般認為，是不切實際的。(鴻坤)

可以不要他。

不過男子性無能是要提出證據的，在一塊白色的新床單上，男人與她歡好，當他快要排出精液時，排在床單上，如果有的話，就證明他並非無能，假如白床單還是乾淨的，她可以離開這個男人，屬於她的衣服及財物，她全部拿走。

通姦的事情，女人並不吃虧。倘若一個女人被指責有醜聞的行為，勾搭另一個男人，她可以洗脫罪名的，方法是找七個其它的女人，來證明她是清白，並無其事的，這樣她就可以不用受法律制裁。

如果她第二次被指與人通姦，另找廿四個女人發誓，證明她是清白的，她一樣可以無事。

這樣寬大的法例，即使時至今日，就不會接受的。

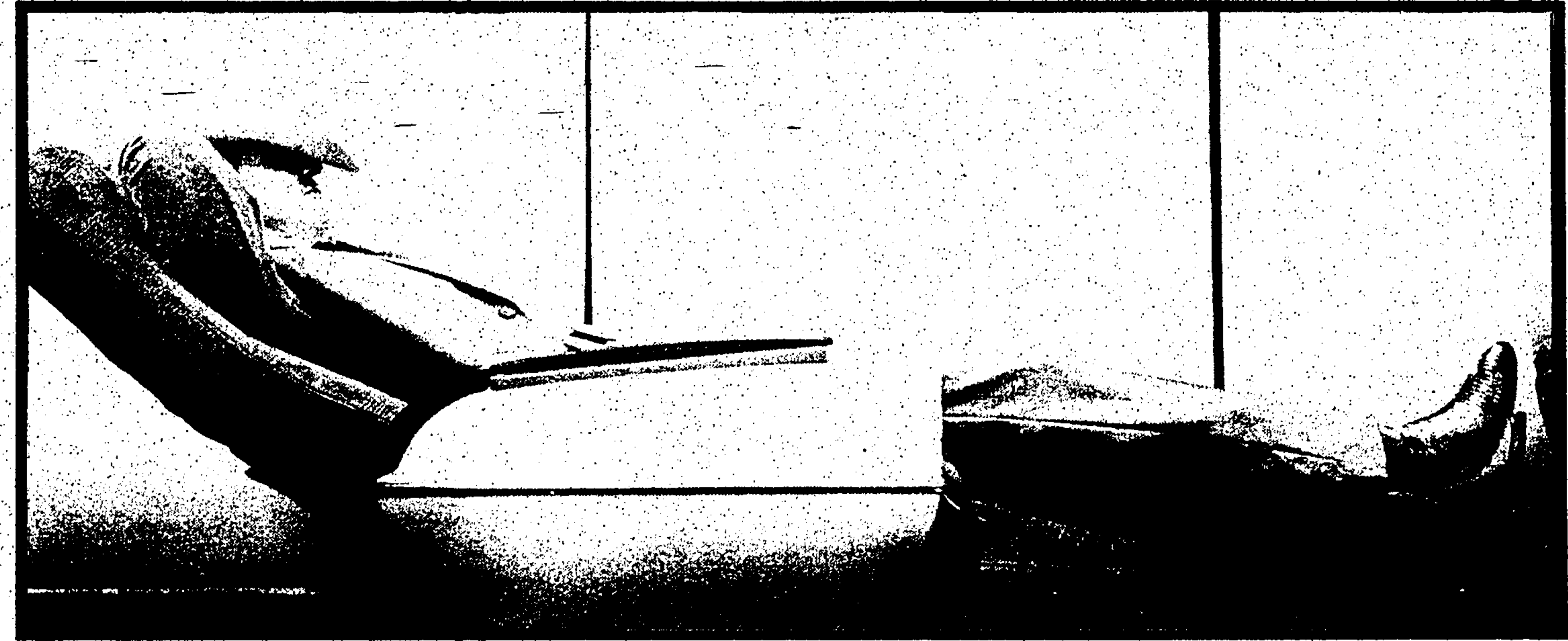
但是一個女人被瞥見與一名男子，從矮樹叢或草叢中走出來，或是被人在草叢中發現她與人造愛，她亦可以洗脫罪名的，這一次她要找五十名女人發誓，來證明她是清白，則她亦不用吃官司。

強姦是一項嚴重的罪行，如果一個處女或一個已婚女人被強姦，那個色鬼除了被判罰款，及要對受害人賠巨大的金錢，作為補償。

如果男人否認強姦，那麼女方會提出控告，這控告正確的立誓手續，是女的左手接觸他的性器官發誓，假如女方肯這般做，男方幾乎是逃不了被判收監的。

威爾斯法例，甚至對女人產產也獲得賠償的。(強)

汎美. 樣樣第一 空中享受



步入汎美747或747SP頭等或特等客艙，閣下立即置身在一個格外寬敞舒適的環境。

舒適第一

精心設計的“廣體貴賓座”，前後左右及上下的空間特多，安坐其中，可無拘無束地隨意舒展，既宜閉目養神，又宜處理公事。

美食第一

置身如此寬敞舒適的自我天地，大可盡情享受汎美“五星”佳餚

美酒。國際名菜，任君享用。餐具尤為考究，全部以上等瓷器及雪白棉布侍客。汎美精選佳釀，更可增進食慾。

侍奉第一

汎美56年前首創至善至美的空中享受。由閣下步入客艙，侍應員即笑面相迎，以至抵埗時恭敬地把代管的衣帽奉還，期間的種種款待，確是名符其實的頭等侍奉。逾半個世紀以來，汎美豪華空中享受的精神，始終如一。

請即向各大旅行社或汎美訂位部(電話：5-231111)接洽。

方便第一

班機時間

飛離香港	上午11:55
抵達紐約	下午6:00
飛離香港	上午11:55
抵達洛杉磯	中午12:00
飛離香港	下午12:45
抵達三藩市	上午10:00
飛離香港	下午12:45
抵達紐約	下午8:10



汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

Incorporated with limited liability in U.S.A.

FC-B-1-84-0

旅遊之頁

拉斯維加斯的賭與色



這幾年來，我先後到拉斯維加斯四次了，並非為賭，甚至每次都涉足賭場，別說投注，連吃角子機也沒錯過。除湊興陪陪朋友外，擬作較深入瞭解罷了。

拉斯維加斯本來是奈華達州裡荒無人煙的荒漠地帶，白天裡氣溫常在攝氏百度以上，夏天太陽下尤甚，動物固難以立足，植物也無法生存，當飛機行將降落時，可以清楚看見，綠色小撮，無非是酒店花園裡人工種植

樹木也是一樣。然而，經過一番血培植，在絕無可能下，把荒漠搖身一變而成為舉世皆知的賭城。不但，而且不斷地發展下去，是以我每次印象不同，版圖亦日益擴大，建設更不在話下。

此地既以賭名，概括說是無處不賭，甫出航機，已來道吃角子機兩旁伺候，至行李間等候行李，亦有角子機，是以在未離開機場前，已可大搖特搖。既抵酒店，較有規模者，莫不自設賭場，舉凡各式輪盤、骰子、廿一點、百家樂、甘露彩……式俱全，吃角子機，不但多至不可勝數，花樣亦多，賽馬者有，賽拳亦有，更有中國人愛玩的牌九機，好教擠身其間者，難以自我控制。

除賭之外，酒店設備可謂舉世無雙，泳池、哥爾夫球場、商店、舞廳、大小餐廳、酒吧間，和一家酒家戲院，羅致了全球最佳藝員，演出精彩節目，若最負盛名的歌上、法蘭仙納杜拉、米高積遜……等等，也常在這裏登台，正所謂夜夜笙歌，遊人自可樂此不疲。審其原因，無非是把世界各地人仕吸引而來，進入酒店後，大可以足不出戶，玩個痛快，然而這樣規模的大酒店，賭城亦何止一處，是以賭客們為手風，不妨到別間酒店去，同樣那處表演節目精彩，亦不妨過別家了。

這裡的酒店，其中以凱撒皇宮、美高梅、拉丁、火鳥、希爾頓……為最具特色。但亦有消費較廉的旅館，如假日酒店等，最平宜為汽車酒店，設備簡單，只具泳池與餐廳，角子機外不設賭場，這些地方專為方便自開汽車來的，美國家庭不少到此渡假，妙在賭場並無禁例，孩子可進，但從

來不會見有孩子投注的。

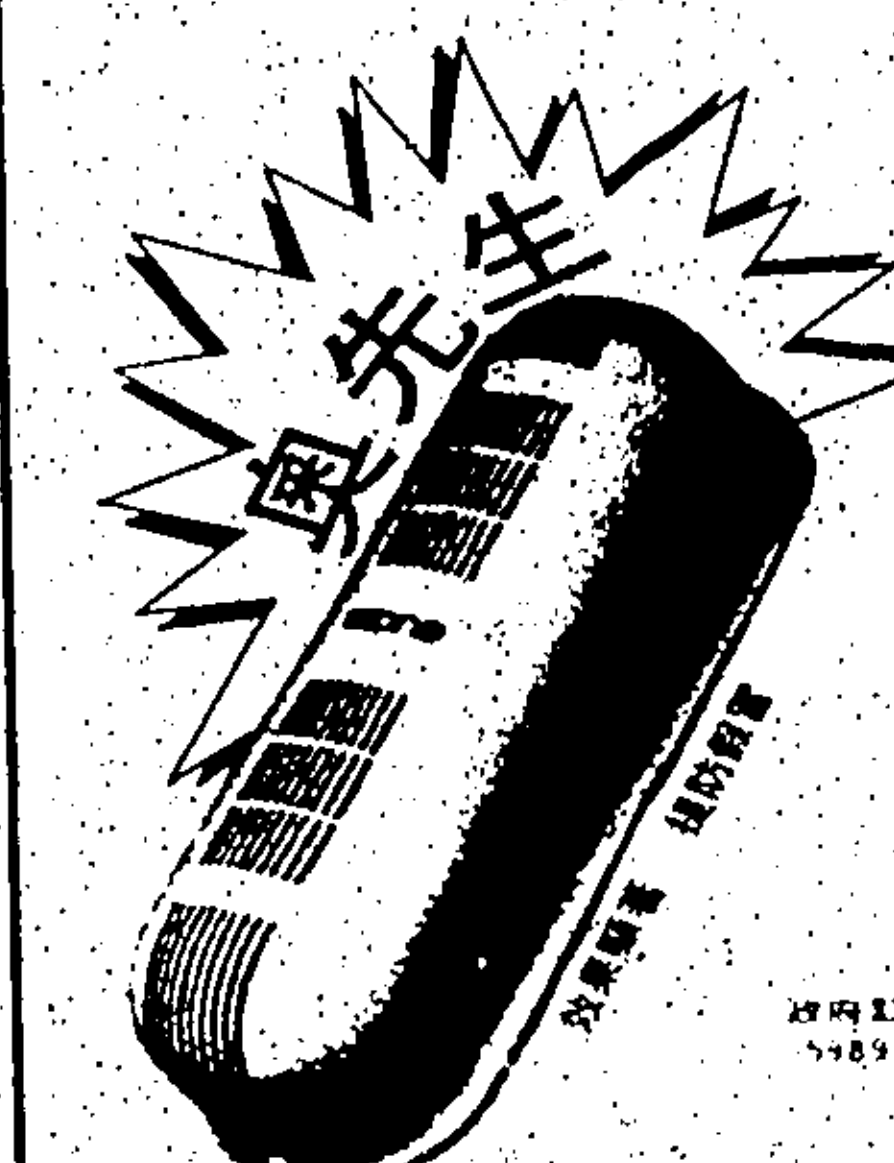
講到投注，賭城大街上亦有外國投注站，坐下來，可賭全美各地賽馬，並有即場電視轉播。

雖在烈日之下，白天裡我仍從酒店溜出來，馬路上冷冷清清得可憐，街上商店也開門營業，書籍中有有關賭博者最暢銷，我看過兩本，作者側重於數字計算，可是賭博畢竟脫不了運氣，那有必勝的道理，商店裡也有吃角子機，和小規模賭桌，由此觀之，拉斯維加斯市面，無處不可以賭個痛快了。

賭城亦有獨立式餐廳，價錢較酒店略平，味道材料均臻上乘，是以在夕陽西下，華燈初上時，氣溫下降，街上則趨熱鬧，只要有水準，不愁沒客人，只要運氣好，贏錢，誰都會豪爽一點，高級消費品，在賭場委實不少。

除賭之外，色也當頭，表面上看不出，但只見揭開路旁報紙箱，不難

創新時代 健康產品 「奧先生」負離淨化機 辟味，殺菌，有益身心新貢獻



閣下有否為那夏日的污濁空氣而產生煩惱，有否被那炎夏的高溫令你增添煩燥；更可惡的是最易感染細菌，令你「浪費金錢」去找醫生；但「奧先生」負離淨化機能替閣下「慳錢」防預疾病。

- 原因①它能放出三氧(O₃)，化解一些異味及臭味改善空氣的環境。
②提供氧氣(O₂)，供給我們充足的新鮮空氣。
③更可放射出微量紫外光對空氣中的部份細菌有消滅的作用。
④放出負離子令我們情緒平衡，身心愉快。

基於以上情形於世界各大城市及人煙稠密的地方皆樂意採用，這確是我們家中不可少的超值產品。

查詢熱線：3-806080、3-612209 或往下列分銷查詢

香港	中國無線電行	3-677602
新加坡	中國無線電行	3-326717
檳城	中國無線電行	3-962433
吉隆坡	中國無線電行	3-615265 (馬六甲)
怡保	中國無線電行	3-7445511 (馬六甲)
芙蓉	中國無線電行	3-890922 (芙蓉)
馬六甲	中國無線電行	3-321843 (馬六甲)
安順	中國無線電行	3-818849
太平	中國無線電行	3-7234388
馬六甲	中國無線電行	3-946880
馬六甲	中國無線電行	3-911970
馬六甲	中國無線電行	3-679646
馬六甲	中國無線電行	3-812200

乾炒牛肉絲

· 章心 ·

京式「乾炒牛肉絲」的製法，掌握火候是重要的一環。香港大師傅用料比較講究，會選用牛柳，更見柔嫩。

用料：牛柳十兩、芹菜及紅蘿蔔六兩。

調味料：黃酒、花椒粉、蔥段、蒜末、蒜泥、甜麵醬、豆瓣醬、白糖、鹽、味精等各少許，麻油三兩。（如製川式，便加入辣椒粉、辣油和四川豆瓣醬）。

製法：①牛柳切成約五厘米左右的長絲；芹菜、紅蘿蔔洗淨、拍鬆，切成一厘米長段。

②用大火燒熱鑊，下麻油，稍冷一下，將牛肉絲倒入，加少許黃酒炒到牛肉絲起跳時，改用小火均勻地繼續炒到水分收乾時，即將豆瓣醬、甜

麵醬、蒜泥、鹽、味精等加入一起炒，再加黃酒和糖。然後將芹菜和紅蘿蔔倒入一起炒兒幾下，加蔥段、蒜末、花椒粉翻炒幾下，即可上碟。

這是乾身無汁液、香口、很有滋味的小炒，下酒、過粥均宜。

食味愛好，各人不同，不少人喜歡帶辣的川式，在川菜館確實到辣味的「乾炒牛肉絲」，曾問大師傅其製法，是與京式的在調味上份量多少及加辣之分。嗜辣讀者，不妨照上列京式的製法來加料泡製。

粵菜大師傅說，也可用蠔油來乾炒牛肉絲，只需邊炒邊「贊」入開稀了的蠔油，也以紹酒、葱度調味即可。而且還有其它的乾炒法。

乾炒牛肉絲「啖啖肉」，還適合洋人，固然大酒店的中菜廚師的菜單不妨讓它添姿采，而西廚師傳來個新潮西菜，創新製作牛肉絲沙律，乾炒牛肉絲，或用炸洋蔥圈的方法來炸它，亦無不可吧。

德國芝士可製小吃

德國芝士品質優美，在世界市場上，已爭取到與法國乳酪齊名。

根據德國農產品推銷協會消息，德國芝士品質之高，使一向馳譽世界的法國乳酪製造商，向德國購買芽胞釀製芝士。

細小的凝固芝士和忌廉芝士小吃，在德國境內許多地方都是十分流行的食品，而且常常冠以許多不平凡的名稱。

舉例而言，在法蘭克福便有「Handkes mit Musik」或是「Schneegestober」配一杯蘋果酒的食制。後者的小吃是以忌廉芝士加上鹽、古月粉、紅椒和洋蔥調味，而且通常是以生菜墊底，加上番茄花伴碟裝飾。

另一製法相若，但滋味更佳的美食則是巴伐利亞的「Obazda」，這種食品的製法有多種，下列即為其中之一。

雙份忌廉芝士 四包
牛油 四茶匙
洋蔥切幼粒 兩個
紅椒
古月粉
胡荽子
蛋黃 四隻
先用叉搗碎牛油和芝士，拌勻，然後加上幼粒洋蔥，調味料和蛋黃。這道美食佐以巴伐利亞啤酒，益更怡神。

微笑集

忘翻日曆

職員甲今天又遲到了，他返到了寫字間，照例微笑表示歉意：

「主任，今天又塞車，對不起。」

「你搬家了嗎？」

「不，我仍然住在舊寓。」

「這兩個月，你沒有揭日曆嗎？」

「……」

「東區走廊早已通車了，七字頭的巴士多着，難道你不知道。」

（陳）

食在香港



京菜，在香港相當吃香。京菜的特點是講究原汁原味，賤而不膩食味亦鮮亦香！

「乾炒牛肉絲」是京菜中的小炒，四川菜中亦有類似的，不過加入了辣味，而且蒜茸和醬料用得重些。

頭昏原因絕不簡單

每週特稿



視覺、聽覺、味覺、嗅覺和觸覺統稱為五種官能，它們都是可以直接感覺到的，如果其中一種官能有甚麼不妥，我們大多數能夠相當準確地把它問題描寫出來。

但被稱為「第六種官能」的平衡覺可不同了。它正常地進行它的工作的時候，我們不知道甚麼是平衡覺，甚至不知道它的存在，而到了它發生毛病的時候，我們大多數難以形容我們的感覺。

平衡覺出了問題，一般所說感到「頭暈」。頭暈是一個症狀，不是一種病，這可能是由各種各樣潛在的問題引起。

智力提高不限年齡

不會隨年齡已減退

健康的人在非常衰老之前仍然能夠學習。即使是在六十歲之後，智力也可以發展。這是心理學教授保羅·巴特斯的結論。他是西柏林的馬克斯·普朗克教育研究所的高級研究員。上述結論是對於60個年齡在60至80歲之間的老年人進行研究之後作出的。有一種普遍的看法認為，智力和創造力是隨着年齡的增長而減退的。柏林的研究組說，這純粹是一種成見。此種成見之所以能夠流行，是因為老年人常患有某些對腦部有影響的疾病。但即使是在80至85歲的老人當中，這些疾病也不是普遍存在的。

巴特斯教授說，人類智力的複雜系統在整個成年期中都經歷着不斷的增進和減退過程。無論起點智力、教育程度、年齡和性別如何，每個人都能不斷提高智力，直至極高的年齡為止。

？聽覺有沒有減弱？有沒有作嘔，頭痛，說話或吞嚥困難？有沒有暈倒或癱瘓？你是不是腳部浮腫，但頭部沒有伴隨而來的感覺？

醫生亦應該翻閱你的病歷，你可以正在服食着的藥物；最近患的疾病，受傷，手術或過敏反應；新眼鏡，頭部精神緊張，喝酒或吸煙，中一氧化碳等。

可能引起頭暈的藥物包括多種抗生藥，如四環素，鏈黴素，卡那霉素等，巴比通孕丸，喋啡因等。

新式滅蚊器

在炎夏的季節，吃血的蚊子，與及骯髒的蒼蠅，同樣是非常惹人討厭。

儘管已有許多消滅蚊子、蒼蠅的辦法，但效果並不理想。最近，研究人員又新研製了一種新式的電氣滅蚊器。

這種滅蚊器安裝的是紫外線螢光燈，發出對人體和動物都無害的波長三百六十五紫外光，以誘捕和消滅蚊子和蒼蠅。蚊子和蒼蠅等被通電的柵極式平面電極殺死。這裏的電壓超過五千伏，電流僅為二十毫安。

滅蚊器的底座還設置一個裝死蚊蟲的容器，使死蚊蟲不會到處散落，影響衛生。

電氣滅蚊器設計的關鍵是：要有足夠大小的體積；用紫外光螢光燈誘捕；使用反射器提高光的反射；外殼形態盡量減少陰影區，與及外殼顏色要暗；打開外面的網路可自動斷路，座壓器要有短路保護等。

研究人員根據使用情況和場所的不同，設計了幾種以上原理為基礎的不同形狀的電氣滅蚊器。

①打火機式滅蚊器：這種滅蚊器的體積只有打火機那樣大，主要作

用為「驅蚊」。通過電子模擬雄蚊的鼓聲，便可驅走雌蚊。

②「DEKUR-1800」滅蚊器：主要用於食品工業和旅館，有效範圍為一百廿平方米至一百五十平方米，可以流行使用或掛在牆上和天花板上。這種滅蚊器裝有紫外光——黑光輻射的管系統。

③「KOMO-60」滅蚊器：主要是用於廚房和麵包房。形狀為網格式，其捕捉網可自動清潔，並可產生短時間內很強的壓力，把被壓在網格上體物除去。有效的範圍為一百六十平方米。

④「KATLAN-CAMPING」滅蚊器：主要用於帳篷、居住車和遊艇內。使用紫外光黑光管，使用壽命為一萬小時。

⑤「KATLAN-SENATOR HI」滅蚊器：主要是用來捕捉蒼蠅和蠅。它有一個雙面有效的高壓紫外光金剛石反射器，可防雨和防火花的干擾，主要用於工業和農業。

試用證明，上述滅蚊器的效率不錯，可以根據自己的條件及需要去選擇使用。

（章董）



陳安瑩也有害怕的事

林欣



「陳安瑩，你好！」
「好，謝謝你！」她十分敏感地反問：「你找我，沒什麼特別事吧？」
「怎麼？沒特別事就不能找你是不是？」
「不，我不是這個意思！」
「那是什麼意思？」
「我就怕你有什麼特別事。」她突然降低聲音，神秘地說：「本



「怕什麼，平生不作虧心事，半夜敲門也不驚。你怕什麼，可是有什麼事發生過？」
「如果有倒反而不怕，做得出就不怕別人說了，怕的是空穴來風，監住食死貓，那才冤枉呢！我就怕有人亂保水！」
「哈哈，真想不到，你陳安瑩天不怕地不怕，連黃老邪黃藥師你也不怕，居然也有害怕的事，真是想不到。」
「你還記得黃藥師？那是做戲，當然不怕，冤枉，就怕怕了！」
「你放心，沒有人敢造你的謠言的。」
「我從來不得罪人，我知道不會有人立心要冤枉我。但許多事，未必是有心才害人的，有時，好心也會做出壞事！」
「你呀，真是船尾驚鬼，船頭驚賊！」
「不怕，因為我沒見過！」
「你不信有鬼？所以不怕？」

「我不信，因為未見過。」
「未見過不等於沒有！世界上許多事物在未得到證實之前，都是未見過的，比如登陸月球、太空漫步、電腦、機械人，在未發明，未有事實之前，誰見過？但現在大家都相信了！鬼神也一樣，到了有一天，用科學可以証實的時候，就大家都相信有了。」
「你這是聽誰說的？說得幾有道理呀！」
「是我自己想到的，不可以？你以為我只能跟人口水尾？自己不會想？不會說？」
「但你是個傻瓜，怎會想到這些？」
「我早就不是傻瓜，不傻啦！」
她大聲抗議，不承認是傻瓜。
「其實一點不傻，不但不傻，而且非常聰明，反應甚快，屬於話頭曉尾一類人。」
她心直口快，又開得玩笑，所以每次碰上她，總愛逗她。
她在無線藝員中，屬於精力充沛、活潑的一份子，唱歌、跳舞、游泳，她都感興趣，可以玩之不倦。
她在無線演出過不少青春片集，亦演古裝武俠劇，前文說她演傻瓜，便是在古裝武俠劇中演的。
她演「過山車」劇集，是演一個充滿反叛性格的少女，身為小型汽車修理廠東主的女兒，却手指指出，時時與汽車修理工人聯謀合計對付老父；她在「套鬼打交」的片集，不但怕鬼，還借鬼嚇人，指使鬼替她做事，附圖中她與葉夏利跳舞這一幅照片，就是她利用鬼去搗亂葉夏利一家，鬧出連篇笑話。
她演鬼馬多端的少女，演得特別傳神，問她怎會有此經驗，她說是平日留意新潮少女言行的收穫。她說：「在的士高，尖沙咀，戲院門口等地方，都可以看到，只要你留心，就會學得似模似樣了。」
真是好計！既有娛樂性，又是免

費，這樣的學習法，實在高明。說她不傻，一點不錯。
平日，沒有演出的時候，她穿著比較樸素，只化淡粧，充份現出她的自然美。
她說：「自然就真，美不美就見仁見智了。」
「我看過你一張泳裝照片，還很健美呢！」
「哎呀，笑死人了，那是給人偷偷拍的，我也見過，就是不知道誰拍的。」
「你也不知道誰拍的。」
「不知道。」她認真地說。「我問過好幾個記者了，他們都不承認是他們拍的。」
「他們怎麼說？」
「他們說，可惜錯過機會，如果他見到，一定不會放過，還會放一幅大大的掛在床頭欣賞呢！」
「那豈不是日日夜夜陪伴你？」
「他們不過說笑罷了，要放大，有許多人都可以放大。」
「假如他們真把一張放大的送給你，你會怎樣？」
「我會說聲多謝，再請他飲茶。」
「只係請飲茶？不請食飯？」
「請飲茶已經破費不少了！」
「猶太女，剩這許多錢幹什麼？做嫁妝？現在不時興啦！」
「我那裡有許多錢？有數可計的，你可以計呀！」
她這話倒不是假話，除非拍片或走埠登台，單靠無線一份糧，確是數字有限的。陳安瑩沒拍過什麼片，也少到外埠登台，和那些頻頻走埠演出與大量拍片的藝員比，她的收入會少許多。但她並不著急，因為她是賺錢買花戴，不用負擔家用，不用為金錢傷腦筋。她沒了患得患失的精神壓力，所以演來算是自然的。所謂人到無求品自高，實在大有道理，且具哲理，細味這一句話，就會知道這句話不知是多少人經驗的結晶。

「危城十日」戰片 大強當相容陣員演



「危城十日」是一部比較特殊的戰爭故事片。
「危城十日」是一部西片，導演是「大丈夫」、「四十八小時」的幕後負責人羅渣史提活。
「危城十日」的幾位要角飾演者，是真赫曼、曾主演「密探霹靂火」；尼基諾、曾主演「獨立戰士」；鍾娜嘉諾、曾主演「豪門恩怨」；和曾主演「大風暴」的向路易杜寧南。演員陣容是認真不錯的。
故事是發生在尼加拉瓜的一場內戰，一位戰地記者羅素（尼基諾飾）在非洲乍得的戰亂接近尾聲時，他滿載而歸，一輯珍貴的照片被選為「時代周刊」封面，名聲大噪。
後來，他與鍾娜嘉諾飾演的嘉拉莉計劃到新的戰線尼加拉瓜去。嘉拉莉是一位強悍獨立的電台女記者，大而而敏感，工作能力很強。
他們的工作相當順利，却被人利用，使得他替游擊隊領袖拍照雖能激發人心，但給他拍過照的人却一個又一個被政府軍所槍殺，使他陷入危險邊緣。劇情發展向高潮。
不過，他們命大，找到了自救的方法，並幫助游擊隊打敗了腐敗的政府軍，而他們也感到無比疲乏了。
(駱嘉)

亞洲電視的運氣似乎還未如想像的那麼好，一部「武則天」剛將收視率向上提升，便遇上上節劇中要角的劉永在「武則天」佔戲極重，而「武則天」正在緊張拍攝中，存貨有限，假如劉永不能及時返港演出，亞視就只有另選別人代替了。
劉永在「武則天」中的演出，演得很好，對他未來在電視或電影發展，都有一定幫助，現在忽然來此變化，對他自已固然影響很大，對亞視的「武則天」也有一定影響，首先要花腦筋換人，其次是新換的再好，也是新的，觀眾在感受上未必完全受落，總之一句，劉永這次發生事故，多多少少都會對「武則天」有所影響，而對他自己的影響就更大了。
丁櫻在「武則天」中飾演勢利的女尼玉清師太，劇情所需，刻薄馮寶，而馮寶演來極得人同情，深入觀眾心中，因此，丁櫻向人訴苦，說鄰居的老婆與小孩子都投向他可怕的目光還罵她，她說演戲真如此遭

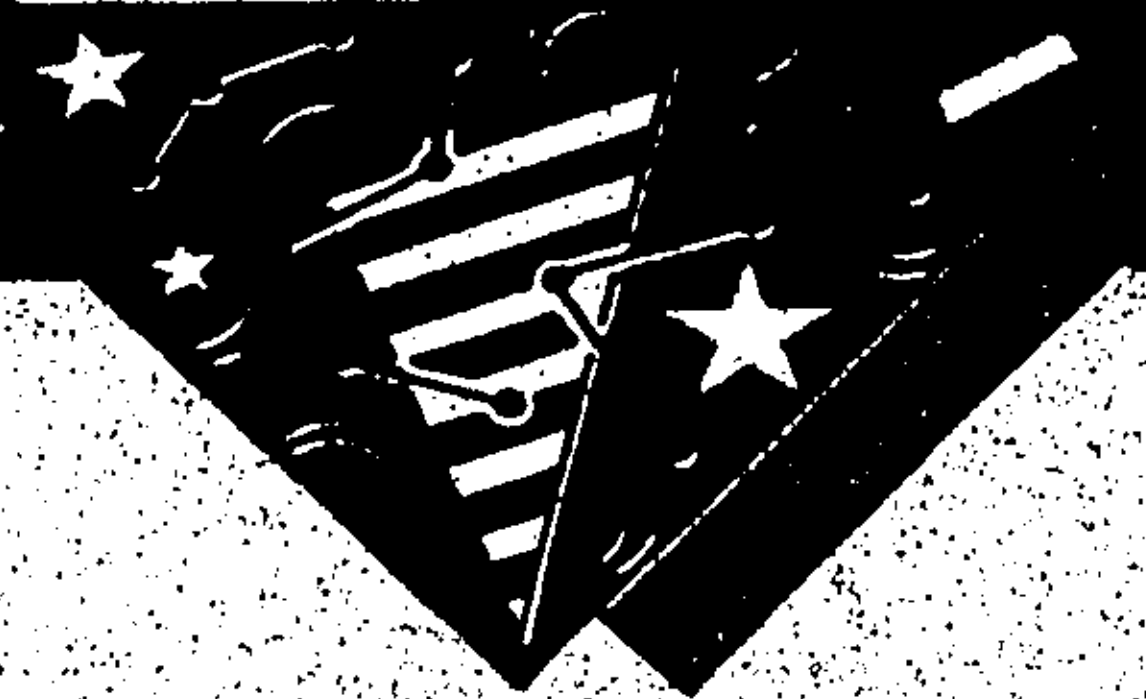


無線的陽光海陸空

青春藝員活力十足

無線勝在靚女多多，有青春，有活力，不論在那一方面都具吸引力。每年無線都大搞戶外活動，今年範圍擴得更寬了。
早兩年還只限於屋邨，現在，已遠遠超出這範圍了，次數與時間也比過去多。無線肯如此做，當然是有良好效果所致。假如全無作用，無線怎肯在這上面花如許多人力物力？
今年，無線的戶外活動，已發展到海陸空上面去，不比過去只限於陸地了。
「八四動向陽光海陸空」是無線今年活動的口號，應邀到新界，到離島等地去表演助慶，每到一處，都受到熱烈歡迎，贏得好感與友誼，一方面幫助社會推動健康的活動，另一方面也為電視台增加觀眾，一舉兩得，值得做之至。
今年的「陽光海陸空」，全由青春藝員担綱演出，包括香港小姐高麗虹、馬倩衡、唐麗球、青春小姐徐婉薇、新秀歌唱大賽得主張偉健、戴耀慧、歐陽德助及張國強馮雲雲等。歌舞兼擅，到處均受歡迎。
(徐非)

每週星座



山羊座 十二月廿一至一月十九日

本週內你將進入新階段，你的活力將比以前更加充沛，事業有進展。有人在背後散播對你不利的謠言，宜加以注意，但耐性是你成功的秘訣。身體有小毛病，工作上宜先小心計劃及專心工作。朋友的失信令你難過。

水瓶座 一月二十日至二月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



有異性對你表示好感，愛情方面雖有很多進展，但不會有結果。工作有良好表現，但不會有重大進展。與朋友發生誤會，與對方的一段友誼可能會中止。你可能會對以往有所懷念，友人會給你幫忙和忠告。

白羊座 三月廿一至四月二十日



本週的重心放在工作上，你會視之為一項正式的工作，更會把大部份的時間用在工作方面，盡量表現自己。參加聚會有好運，週末宜到郊外遊玩。與外國人合作會有意想不到的收穫。對一件事物可能猶豫不決。

金牛座 四月二十日至五月二十日



雙子座 五月廿一至六月二十日



有意外之財。工作順利，可以計劃一下將來，也許有方法可擴展工作的範圍。對他人的成就不可妒忌，你會面對一項新挑戰，提防受人欺騙。家庭生活愉快，你覺得生活開始有意義了。表達能力很高。

巨蟹座 六月廿一至七月二十日



獅子座 七月廿一至八月廿一日



本週的重心放在工作上，你會視之為一項正式的工作，更會把大部份的時間用在工作方面，盡量表現自己。參加聚會有好運，週末宜到郊外遊玩。與外國人合作會有意想不到的收穫。對一件事物可能猶豫不決。

處女座 八月廿二日至九月廿二日



天秤座 九月廿三日至十月廿三日



天蠍座 十月廿四日至十一月廿三日



多參加社交活動，不宜將自己孤立，未婚者會遇到合心意的異性。工作上會陷於低潮，但藝術工作者會有好運，宜保持頭腦清醒。不宜遠行，可利用空閒時間探訪久未見面的親戚，或會有些少幫助。

人馬座 十一月廿四日至十二月二十日



你將以輕鬆的步伐步入本週，注意本身的才能，上司對你刮目相看，利用機會予以發展。本週宜積極參加各種社交活動，可能會認識到一位對你幫助很大的人。直覺將會很高，判斷力強，信任第六感。

每週特稿

西藏密宗的教派

西 談



密宗起源於古印度，流傳於西藏，又稱「西密」，以別於日本的一真宗，那「東密」。此外，漢族地區亦有自具特色的密宗教派。密宗乃相對於顯宗而言。前者重視秘密傳承和修持，以求即身成佛；後者主張公開宣化和弘法，修身近佛。中原地區流傳的教派多屬顯宗。

佛教傳入西藏的經過，可追溯到公元七世紀初，松贊干布統一西原諸部，建立吐蕃王朝的時期。他迎娶尼泊爾墾尊公主和唐室文成公主，她們帶來首批佛像和佛經。松贊干布又從印度請來三位密宗大師建寺譯經。

公元八世紀後期，應五世藏王赤松德贊邀請入藏宣法的印度顯宗靜命大師，由於未能應付本土古老宗教「本教」信仰者的挑戰，乃延請印度密宗蓮花生大師進藏，在王室的扶持下，「降服」本教「惡魔」，奠定密宗在西藏政治、社會和文化上的深厚基礎。而極具爭論性的無上瑜伽男女雙修法，亦於此時從印度傳入。

經過多番與佛和滅佛的鬥爭後，顯宗在西藏受到沉重的打擊，密宗則因秘密單傳而保留下來，但已形成許多不同的教派，其中以格魯派影響最為深遠。



格魯派即一般慣稱的「黃教」。此派不專尚某一密法，而強調必須在顯宗深厚的基礎上，才能有系統地修習密宗。這種教法一直為達賴和班禪兩大活佛系統承傳至今。

格魯派主張顯密兼修，先顯後密，學僧出家後，必須先入顯宗的「扎倉」讀其「預備班」，聘請導師教授基本佛理。然後經導師推薦進入「正班」，升到最高一級後，要修畢指定的經典，再經推薦和申請，在寺方批准下，考取西藏政府或寺院、扎倉的「格西」學位，至此才完成被認可的顯宗修習工夫。

「格西」一升升甘丹寺「密院」後，經過極嚴格的苦修苦行，才能依次升為「左仁巴」、「格貴」、「喇嘛翁哉」、「堪布」、「堪蘇」，以及「夏孜却結」或「釋教却結」，最後成為甘丹寺的「甘丹赤巴」，即黃教之主，有資格臨時代替達賴執政。

「甘丹赤巴」任黃教之主七年後，便退任元老的「赤蘇」。「甘丹赤巴」已是活佛，而格魯派僧人要由顯入密，修身成佛，上述階梯是唯途徑。很多僧人由於本人資質或經濟負擔等原因，往往直至老死仍不過留在階梯的下面幾級而已。

關於西藏密宗的源流、教義、制度和藝術等，一向都存有極神秘的色彩。據商務印書館即將出版的「西藏佛教密宗藝術」一書，內有北京西藏佛教研究所理事和副秘書長李冀誠的著論，駐西藏記者歷時五年拍攝而得的珍貴圖片百多幅，很多內容都是首次全面披露，有興趣於宗教文化研究或旅遊愛好者，可以一窺全貌了。

圖片說明：晒大佛，佛像為布畫。

◎勝樂金剛。

浪漫的鋼琴曲

唱片介紹



蒙蒲乃當代著名作曲家，生於一八九三年，今年已九十一歲，他的藝術地位之崇高，是與畢加索、加第（建築家）、卡沙（大提琴家）等齊名。他被西班牙譽為作曲家之宗師，像法雅和杜雲拿等偉大作曲家一樣。蒙蒲年青時便到藝術之都巴黎深造音樂，在第一次世界大戰時曾一度離開，在一九二一年重返巴黎後，便居住了二十年，在這段時間內，他譜成大量鋼琴奏鳴曲及短歌，作品含有濃厚的西班牙傳統旋律。

這張DECCA新數碼錄音，選錄了他的十五首鋼琴奏鳴曲，由馬素出色的女弟子娜娃治亞演奏，馬素是蒙蒲的好友，蒙蒲曾把多首作品獻給他，娜娃治亞不但出色的浪漫派鋼琴家，演繹這幾首作品亦深得蒙蒲的指點，奏來份外傳神，樂感異常豐富。



小泉今日錄影帶登場

小泉今日子是跟中森明菜同時的歌手，雖然開始的時候，日子稍為領先，但被後勁非常強的中森明菜趕上了；直至現在小泉今日子在日本樂壇上的地位雖然未能算是第一級人馬，但已是坐亞望冠的了。由寫詞美得像詩一般的名填詞家松本隆，加上最善於將歌手特點表達的作曲家簡美京合作泡製的「迷宮的安多羅拉」，亦即是小泉今日子的最近一首的細碟歌曲，果然不負所望地成為細碟榜的首位歌曲。但是野心很強的今日子決不會就此滿足，她將會推出自己的錄影帶TIMELESS WORLD，決意將自己的歌唱領域由單是聽覺享受擴散至視聽兩者兼備。

由去年的秋天開始，小泉今日子已經很希望有機會製作一套自己的歌唱錄影帶，而且是要配合歌曲的特點去拍攝的。不是般演唱會的現場錄影帶，因為演唱會的現場錄影帶實在太普通，她希望能夠帶給歌迷很創新，很特別的新感覺，所以這次決定了拍攝套TIMELESS WORLD的錄影帶。今日子十分之高興，同時全力投入工作之中，而且一向是貪睡的她曾有三日三夜不眠和不停工作的紀錄，看來小泉今日子為了TIMELESS WORLD的確得很辛苦。不過，所以拍攝的一切工作人員都只是廿多歲的青年人，所以工作之餘也很

合得來，經常說笑，令工作的緊張情緒降至最低。

TIMELESS WORLD的內容可說是很有趣，有些小童話的形式，所以應是很有趣的；大約說是主角小泉今日子離開了東京去到動物園之國，機械之國，天使之國等等脫離現實的地方，因此在佈景、服裝方面都不是傳統的，他們採用一些很特別的形式去表達，一耳目。拍攝期間更用了六個攝影廠呢！「迷宮的安多羅拉」和大碟「BETTY」中的五首歌曲都有被收錄在TIMELESS WORLD中。小泉今日子說女孩子最開心的時間便是跟男朋友一起渡過，但她卻沒有這樣的時間，所以只好將全副心情放在工作上，因此這一套的錄影帶便是她的心血作品了。

由於MICHAEL JACKSON的「THRILLER」錄影帶瘋魔了整個世界，因而掀起了音樂錄影帶的熱潮，同時除了音樂、歌舞外，再加上形象更能將一個藝人的才華表露。所以日本的藝人也加入這個音樂錄影帶的行列，泡製屬於日本的音樂錄影帶，例如Y.M.O.、S.A.S.、佐野元春等都推出了音樂錄影帶，特別是佐野元春更將自己的錄影帶帶到紐約，當他在紐約錄音時順道將自己的音樂介紹到外國，所以音樂錄影帶確是有很大的魅力，難怪小泉今日子也不甘後人，精心製作一套出色的錄影帶。

TIMELESS WORLD跟一些宣傳錄影帶是有所不同，它是絕對的ORIGINAL VIDEO，而且像歌舞劇般有內容，其中描述的六個世界都是超現實，所以加了很多的想象力創作，而且製作費不菲，所以是個極豪華的製作。此錄影帶的監製堀場修氏說：「小泉今日子的十八歲魅力就完全在這個錄影帶中表露無遺，她和她個錄影帶都是百分之百認真的製作。」在TIMELESS WORLD推出前，河合奈保子、早見優都先後推出了新的錄影帶，但形式就絕對不同，而相

信小泉今日子的TIMELESS WORLD肯定開創了日本的音樂錄影帶的新路線。

林聲翕作品全集序

日月如離弦飛箭，光陰似白駒溜煙，回憶我們抗戰期間在重慶青木關求學的那一段生活，許多難忘的人或事，固然令人懷念不置，而林聲翕教授的大風範與精湛作品，在我們心中更是歷久彌新。

今年欣逢林師七秩華誕，校友們幾度相商，究竟以何種方式來表示一點點祝禱，感念師恩的忱忱；幾經研議，大家決定以刊行「林聲翕作品全集」較為得宜，而且先以他的音樂作品為首，這便是這本第一部歌集出版緣由。

當我們把這個決定向林師報告的時候，他非常高興，並以充滿感恩的心情說：「各位校友的感情，我完全心領，不過生逢亂世，不敢言壽，這些拙作，原本來自父母的養育、師長的栽培、同胞的愛護、知音的鼓勵，家人的親情，還有國族的庇蔭、文化的孕育、上帝的眷顧……雖然這些心血在現代的權利觀念上是我個人的精神財富，但在傳統的倫理上，我應該回饋天下知音，與大家分享……」。

林師這番感言，至情至性，感人肺腑，難怪他五十年如一日，對於樂教與創作如此執著，原來他的志趣乃是以大愛為基礎，心地澄明，了無雜念，作品精緻，事屬必然。縱觀古今中外，凡是不朽的藝術，類皆是作者心路歷程的觀照，血、淚、汗互相交織的結晶，林師亦自不例外，我們做學生的對他瞭解雖然不敢言深，但相知確非淺淺；他一九一四年生於廣東新會，十三歲就讀廣州中華中學，這是一所由美國傳教士所辦的中學，因之他與音樂接觸的機會更多，十八歲隻身赴滬，入上海音專

畢業後一直學以致用，從事指揮、教學、創作至今；在他生命里程與生活時空中，順逆交迭，明晦無常，經歷第一次世界大戰的經濟動盪、陳炯明叛亂、黃埔大軍北伐、抗日戰爭、大陸變局……等等，在民族的浩劫與國家的苦難之中，他以隨遇而安的達觀胸懷面對橫逆，從坎坷的世路蘊藉豐富的美感，唯其如此，所以「滿江紅」才能令人熱血沸騰，「白雲故鄉」扣人心弦，而「何年何日再相逢」才會教人熱淚滿襟。

如所周知，林師的治學乃是師承黃自，詩文則受薰陶於章太炎甚多，由於上海音專向以勤習樂藝與飽讀詩書並重為校風，所以林師的作品亦具有這校風特徵，他的管弦樂、室內樂或小品以及許多合唱、獨唱的歌曲，同具有古典的完善邏輯，與浪漫的至真情感，印象派的飄渺意象，民族樂派親切融和的鄉土氣息，更不在話下；而其中最要的一點，則是他的樂魂，含蘊着中國至美的詩情、至善的哲理；「德興是音樂的天堂，中國是詩歌的聖地」，林師深諳中華文化的精粹，頗能執中以為創作的憑藉，尤其是近二三十年來，身處國家動亂，樂教式微、派別紛亂、功利囂張的歲月，他與韋廉士爵士教授及黃友棣教授客居南國海隅，有我國樂壇「歲寒三友」之稱，他們將韓非子之博辯明透、老莊的務實無為、儒家的仁民愛物等中國優秀的傳統精神演繹於教學、言論及作品之中，在當今中國音樂幾近斷代、社會聲嘶力竭、瓦釜雷鳴的時代，我們聆賞他的作品，確有炎夏清風、寒冬煦日的感受；所以這本歌集樂篇的出版一方面代表我們虔誠謝忱，同時也象徵了歌集創作的薪傳；因為林師在中國近代樂教中的地位，本是一位承先啓後的人物，這段序文已經嫌長，但我們的感念、敬仰和祝福，將永遠無量。

（國立音樂學院校友會敬序於台北）



中秋節的神話

八月十五賀中秋，時逢佳節，共慶人月團圓。中國古俗，當此之夜，有祭月之舉。在人們心目中，月亮就是太陰之神，大概是受了「吳剛伐桂」、「嫦娥奔月」這類神話的影響。其實月亮是個星球，本身不能發光，它是給太陽的光照到而向地球的一邊，而顯出光華的。不過以科學家的口脛去談中秋的月夜，就未免太煞風景了。

古來的詩人墨客，把月亮稱做「廣寒宮」，在那個清虛的廣寒宮裏，住着一位美麗的仙子，那就是嫦娥。其實嫦娥的美麗是詩人幻想出來的，當時嫦娥偷了丈夫后羿的靈藥吃了，就飛升上天，奔到月宮裏面，而被天帝處罰她，變成了一隻相貌奇醜的蟾蜍，長年不停地在那裏搗藥。詩人覺得蟾蜍太醜陋了，漸漸就把蟾蜍變了一隻可愛的玉兔。但是人們的腦海中還是有嫦娥仙子那副美麗的容貌，幾乎不承認蟾蜍，玉就是她的化身。由於嫦娥變了蟾蜍，所以月亮也叫「蟾宮」或稱「玉兔」。我們不是常見文人筆下有一「玉兔東升」這樣的句子嗎？月亮從東邊出來了，便叫「玉兔東升」，詩意得很。有關八月十五中秋的神話故事是挺多的，如唐明皇遊月殿就是其中之一。唐明皇還於八月十五夜，用拐杖向空中一擲，化為一座銀色的橋，便引唐明皇從橋上走到月宮去，有幾個白兔在仙宮裏翩翩起舞，奏着霓裳羽衣曲。唐明皇品着醇美的桂花酒，與嫦娥仙子同醉於廣寒宮裏，這樣的神話故事太令人着迷了。

愛之因



男女間爆發愛情的原因，真不知有多少種？愛情到來，大部份人都被迷住了。往往把輕率看成是情痴，缺點也變成優點。「旁觀者清，當局者迷」這句話用在戀愛中男女的身上，最恰當不過。

人月共圓



早在半個月前月餅初上市時，博倫兄便邀約「書愛會」的朋友中秋夜結伴到郊區小亭村博明台賞月，問我可有雅興。原來他的貴親早年在小亭村山嶺購下這一座園林建築物。去年夏天，博倫兄率領一羣好友也曾來此作客。主人關伯伯退休後便過着歸隱生活，閑中喜愛園藝，廣植果木蒔花，庭內幾座卵石與水泥疊砌的假山，是關伯伯的精心作品。因



月餅

陰曆八月十四迎月，十五賞月，十六追月。無以名之，名之曰「中秋節三部曲」。這三部曲之古籍風俗志却並無記載，忽在下孤陋寡聞，不知何人所創，拾正日十五而外，多玩了十四和十六兩個「月夕」。這也好，反正月餅早就上市了，我初十開始，便已有人大吃其月餅，預先賀節了。月餅就是月光餅，餅形圓圓的，象徵十五夜的滿月，過中秋節，這是主要的禮餅，親友互相饋贈。家人團聚在明月之下，婦女們「拜月」完了，就圍着桌子賞月，吃月餅了。

月餅的製作，形狀大小和所用的餡，各地不同，有作成酥皮的，也有作成糖皮的。酥皮月餅，身扁圓，廣東則僅潮州有之，江南則以蘇州為尚。廣州人却不愛吃酥皮月餅。香港製的月餅和廣州一個模式，身高圓大，用糖皮包餡，用餡多半是蓮蓉，中實以鹹蛋黃，有單黃、雙黃甚至四黃蓮蓉，蛋黃越多價值越貴。其次還有用豆沙或五仁作餡。九龍瓊華酒家首創以紅豆沙作月餅餡，可以說是月餅用餡創新之作，行銷到現在，已有好多年了。

用糖精泡製的月餅過於甜膩，不甚適口，且有害無益。我喜歡吃純蓮蓉的月餅，黑豆沙做餡的也好吃，不知怎的，我最討厭那個蛋黃，假如吃着一個「雙蛋」，那就麻煩了，中毒也不出奇。古人吃月餅，取其團圓之意，有的還將中秋節的月餅留到大除夕才拿出來吃，這就不敢領教了，月餅久留必發霉，你有胆把有毒的霉菌也吃下去嗎？

永安旅行社主辦
總社：德輔道中71號
分社：德輔道中2201室
電話：5-256243/5
5-251112/17線
西貢分社：德輔道中
電話：5-775655
澳門分社：澳門新馬路大
電話：0-4931466
澳門分社：澳門新馬路大
電話：7701 83901, 83905
本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$4,390
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$4,550
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$4,830
韓國日本本州八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$4,830
曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 \$2,630
馬星七天豪華團
日期：逢星期一、三、六出發 \$3,530
泰馬星十天豪華團
日期：逢星期四出發 \$4,390
台灣環島七天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,400
台灣環島八天豪華團
日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,610
西歐八國十七天豪華團
日期：9月21日, 10月19日, 11月16日, 12月21, 23日 \$11,780
西歐七國十八天豪華團
日期：9月11, 28日, 10月10日, 11月12日, 12月21, 22, 23日 \$11,980
美國西岸八天豪華團
日期：逢星期一、三出發 \$7,480
美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期一、三出發 \$11,980
菲律賓七天豪華團
日期：逢星期一、三、四、六出發 \$1,990

OLYMPIA 奧林匹克萬能衣車 SEWING MACHINE
有自動鈕門制, 可釘鈕、摺骨、挑脚、捲邊、雙針車縫、圓筒車縫及其他車花款式。
經銷處：中環 永安中心百貨公司2字、油麻地 永安百貨公司2字、香港東方衣車公司 電話：5-488923
欲知詳細資料請函 總代理：香港新瑞康洋行 香港北角屈臣氏大廈B座1306室 電話：5-780622
姓名： 地址：

明珠 TVB 翡翠 TVB 亞洲英文 ATV 亞洲中文 ATV
8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 錦繡家門 11.00 惡有惡報 12.20 Magic 12.40 吃夢王老五 1.05 青春道遙樂 1.30 福星高照 2.30 漫長的人生 4.10 雷島拯救隊 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Merang 5.25 Postman Pat 5.40 烏賊蘭爪 6.05 雙鳳朝陽 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 澳洲大堡礁奇觀 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 拳手血淚情 11.30 新聞報導 12.10 夏政夷大行動 1.45 全日播映完畢
8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 錦繡家門 11.00 惡有惡報 12.20 Magic 12.40 吃夢王老五 1.05 青春道遙樂 1.30 福星高照 2.30 漫長的人生 4.10 雷島拯救隊 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Merang 5.25 Postman Pat 5.40 烏賊蘭爪 6.05 雙鳳朝陽 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 澳洲大堡礁奇觀 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 拳手血淚情 11.30 新聞報導 12.10 夏政夷大行動 1.45 全日播映完畢
8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 錦繡家門 11.00 惡有惡報 12.20 Magic 12.40 吃夢王老五 1.05 青春道遙樂 1.30 福星高照 2.30 漫長的人生 4.10 雷島拯救隊 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Merang 5.25 Postman Pat 5.40 烏賊蘭爪 6.05 雙鳳朝陽 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 澳洲大堡礁奇觀 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 拳手血淚情 11.30 新聞報導 12.10 夏政夷大行動 1.45 全日播映完畢
8.30 時事摘要 9.00 健美韻律操 9.25 錦繡家門 11.00 惡有惡報 12.20 Magic 12.40 吃夢王老五 1.05 青春道遙樂 1.30 福星高照 2.30 漫長的人生 4.10 雷島拯救隊 4.35 萬能勇士 5.00 Boo Merang 5.25 Postman Pat 5.40 烏賊蘭爪 6.05 雙鳳朝陽 6.30 健美韻律操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 澳洲大堡礁奇觀 8.30 特種部隊 9.30 新聞簡報 9.35 拳手血淚情 11.30 新聞報導 12.10 夏政夷大行動 1.45 全日播映完畢

SUNDAY 9 SEPTEMBER 9 九月九日

葉綠做願甘蘭玉傳 入投得演真認得演



傳玉蘭是一位工作認真、演戲投入的藝員，雖然甚少見到她担演主角。但她演出每一角色，都演得投入，給觀眾留下深刻的印象。

「傳玉蘭，你對於公司一直不讓演主角戲，有什麼想法？」

「沒什麼想法。」傳玉蘭張大眼睛，想也不想就說：「一個劇集有許多演出，主角只有一個，多的也只有兩三個，那能人人都當主角？所謂牡丹雖好，也要綠葉扶持，任何角色都重要，並不是只有主角才重要的。假如可以不要，編導便會將角色刪去了。只有各人都能演好自己的角色，這個劇集才能演得好，只有主角一個人演得好，是沒有用的。因此，我一直都把自己的角色當作重要角色去演，要演好它！」

原來她有如此想法，怪不得她演每一個角色都演得那麼投入了。

她的最新作品是「秋瑾」，她亦不是主角，主角是汪明荃，但是，看得出，傳玉蘭真如她所說，她演得很認真，很投入。她這一張綠葉，在「秋瑾」中是起着一定作用的。

(諸琪琪)

功練己自迫珍美戚 今有古有式髮服衣



看無綫的「武林聖火令」，藝員所穿的服裝，奇奇怪怪，說是古裝，並不全像，說是時裝，也不全像，說是太空裝吧，倒是像一些，因為，古裝，時裝都見過，太空人的裝束呢？見得不多，且都是各憑想象去構思出來，是否真如此，地球的人類太空人倒是見過，來自地球以外的太空人，可就未見過。所以，奇怪的服裝，稱之為星外裝或太空裝是最合適不過。

請看附圖的戚美珍吧，頭髮是古裝，腳靴，是新潮女性的恩物；她的神，使人想起西洋劇的羅密歐與茱麗葉，或一些門西洋劍的武士，在中國的古裝中，則記不起來有此裝束。她的一條大腰帶，直情是腰封，她的短裙，倒似運動場上女網球員的裙子。這樣多采多姿的服裝，倒不能不佩服設計者的思致。

今天的激光，增添武打場面不少神奇氣氛，但也叫人有點復古的感覺。比如過去的「火燒紅蓮寺」，和粵片時代的一些神怪片，飛劍，蜈蚣，剪刀，蛇，不是同一類貨色？想不到時裝復古，影片也會復古。(楊洋)

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<div> <div> 12.00 教育電視</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 We'll Tell you A Story</div> <div>5.15 熊人仔</div> <div>5.40 卡通動物園</div> <div>6.05 海上樂園</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 焦點</div> <div>8.00 明珠K-100</div> <div>8.30 沙龍法官招標仔</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 Cerot Burnett 特輯</div> <div>11.45 世界奇技精華</div> <div>12.50 殺人錄</div> <div>2.25 全日播映完畢</div> <div>12.00 ETV (C)</div> <div>4.00 SESAME STREET (XIV) (C)</div> <div>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)</div> <div>5.15 THE SOOTY SHOW (C)</div> <div>5.40 NEW ZOO REVUE (C)</div> <div>6.05 THE LOVE BOAT (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS</div> <div>7.30 FOCUS (C)</div> <div>8.00 PEARL K-100 3-84 (C)</div> <div>8.30 HARDCASTLE & MCCORMICK (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>10.35 BURNETT DISCOVERS DOMINGO (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>11.45 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>12.00 THAT'S INCREDIBLE (C)</div> <div>12.50 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>2.25 PEARL NETWORK CLOSES</div> </div>	<div> <div>6.50 香港早晨</div> <div>9.06 每日一字</div> <div>9.08 風物誌</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>9.45 月光線面俠</div> <div>10.10 430穿梭機</div> <div>10.25 為郎頭斷也心甜</div> <div>12.05 北斗雙雄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 鬼咁夠運</div> <div>2.10 婦女新姿</div> <div>3.05 過客</div> <div>4.05 巨鯨無比敵</div> <div>4.30 430穿梭機</div> <div>5.55 忍者顯神通</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 秋瑾</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 風物誌</div> <div>8.30 魔域桃源</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 慈父勇探</div> <div>12.35 雙料夫妻</div> <div>2.10 戲王之王</div> <div>3.40 全日播映完畢</div> </div>	<div> <div>8.00-12.00 教育電視</div> <div>5.30 龍目仔時間</div> <div>7.00 鏡頭內外</div> <div>8.00 新聞財經及天氣報告</div> <div>8.30 勁速縱橫</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 杏林罪魁</div> <div>11.25 最後新聞</div> <div>11.35 全日播映完畢</div> <div>8-12.00 ETV PROGRAMME</div> <div>8.30 WHIZ KIDS' TIME</div> <div>9.30 IT</div> <div>10.00 TABLES OF THE GREEN FOREST ALL NEW POPEYE SHOW (FANGI RMOUSE)</div> <div>1.00 STANDBY... LIGHTS! CAMERA! ACTION</div> <div>8.00 NEWS AT 6 PHILIPS FINANCIAL REPORT</div> <div>8.30 SNOWSCENE</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 WEDNESDAY NIGHT MOVIE</div> <div>11.25 LATE NEWS</div> <div>11.35 CLOSE DOWN</div> </div>	<div> <div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 七小福</div> <div>9.30 白手成家</div> <div>10.20 太空鐵 萬花筒</div> <div>11.00 再見狂牛</div> <div>12.00 湖海爭霸錄</div> <div>1.00 午間新聞經濟快訊</div> <div>1.15 午間小叙</div> <div>1.45 家春秋</div> <div>2.45 烽火情仇</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 龍目仔時間</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 特備節目</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 日帝月后</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的家鄉</div> <div>9.28 經濟行情</div> <div>9.30 武則天</div> <div>10.28 財經匯報</div> <div>10.30 電影一週</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.15 馬季先聲</div> <div>11.45 大破誅仙陣</div> <div>1.15 全日播映完畢</div> </div>	<div> <div>9.00 Beach Boys- 紀念演唱會</div> <div>10.00 魔術天地</div> <div>10.50 大明星魔法幻影</div> <div>11.50 卡通精選</div> <div>2.00 龍風福壽</div> <div>3.30 聯合國兒童會專輯</div> <div>4.00 芝麻街</div> <div>5.00 We'll Tell you A Story</div> <div>5.15 熊人仔</div> <div>5.40 回力棒</div> <div>6.05 海上樂園</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 小童畫時光旅行</div> <div>8.30 明珠體育世界</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 明珠體育世界</div> <div>11.30 新聞報導</div> <div>11.45 神勇法醫官</div> <div>12.35 聖域魔影</div> <div>2.15 全日播映完畢</div> <div>9.00 THE BEACH BOYS A CELEBRATION CONCERT (C)</div> <div>10.00 MUMBO JUMBO ITS MAGIC (C)</div> <div>10.50 THE MAGIC OF THE STARS (C)</div> <div>11.50 ANIMATED SPECIALS (C)</div> <div>12.20 THAT'S INCREDIBLE (C)</div> <div>2.00 AFTERNOON FEATURE (C)</div> <div>3.30 ON CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>4.00 SESAME STREET (XIV) (C)</div> <div>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)</div> <div>5.15 THE SOOTY SHOW (C)</div> <div>5.40 BOOMERANG 3-84 (PEARL) (C)</div> <div>6.05 THE LOVE BOAT (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)</div> <div>7.20 VOYAGES (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.30 TUESDAY SPORTS 3/84</div> <div>9.30 NEWS FILE (C)</div> <div>9.35 TUESDAY SPORTS 3/84</div> <div>11.50 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>11.45 QUINCY M.I. (C)</div> <div>12.35 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>2.15 PEARL NETWORK CLOSES</div> </div>	<div> <div>6.50 香港早晨</div> <div>9.05 動向索引</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 八十日環遊世界</div> <div>11.35 卡通精選</div> <div>12.05 過山車</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 鬼咁夠運</div> <div>2.10 婦女新姿</div> <div>3.05 過客</div> <div>4.05 巨鯨無比敵</div> <div>4.35 430穿梭機</div> <div>5.15 快樂行</div> <div>5.55 忍者顯神通</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 奉告</div> <div>7.05 秋瑾</div> <div>8.00 香港84</div> <div>8.28 風物誌</div> <div>8.30 魔域桃源</div> <div>9.30 新聞報導</div> <div>9.35 歡樂今宵</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 今日財經</div> <div>11.35 每日一字</div> <div>11.37 豪門恩怨</div> <div>12.35 仙劍神魔 (上下)</div> <div>3.00 全日播映完畢</div> </div>	<div> <div>9.00 Benji At Work</div> <div>9.25 好戲連場</div> <div>11.10 車上奇士</div> <div>12.55 荒島流浪記</div> <div>2.40 何許人 演唱會特輯</div> <div>4.35 Language of Flower</div> <div>5.30 龍目仔時間</div> <div>7.00 我要高飛</div> <div>8.00 新聞財經及天氣報告</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>9.30 三代牙醫</div> <div>9.35 最後新聞</div> <div>11.25 全日播映完畢</div> <div>9.00 BENJI AT WORK</div> <div>9.25 MYSTERIES OF THE SEA</div> <div>11.10 DOUBLE FEATURE</div> <div>12.55 "RESCUE FROM GILGAN'S ISLAND"</div> <div>2.40 THE WHO LIVE FROM TORONTO</div> <div>4.35 LANGUAGE OF FLOWER</div> <div>5.30 WHIZ KIDS' TIME FELIX THE CAT SUPER SIVIL BENJI JAX AND THE ALLEN PRINCE HERO'S HIGH</div> <div>7.00 LABEL</div> <div>8.00 NEWS AT 6 PHILIPS FINANCIAL REPORT</div> <div>8.30 CAGNEY AND LACY</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE</div> <div>11.25 LATE NEWS</div> <div>11.35 CLOSE DOWN</div> </div>	<div> <div>6.45 大家早晨</div> <div>9.00 七小福</div> <div>9.30 青春三人組</div> <div>10.20 太空鐵 萬花筒</div> <div>11.00 再見狂牛</div> <div>12.00 湖海爭霸錄</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 午間小叙</div> <div>1.45 家春秋</div> <div>2.45 烽火情仇</div> <div>3.45 下午茶</div> <div>4.30 龍目仔時間</div> <div>6.25 新聞摘要</div> <div>6.30 特備節目</div> <div>6.50 六合彩</div> <div>7.00 香港一日</div> <div>7.50 奉告</div> <div>8.00 日帝月后</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 龍的家鄉</div> <div>9.30 武則天</div> <div>10.30 廣播道81號</div> <div>11.05 最後新聞</div> <div>11.15 今日晨操</div> <div>11.45 宮主刁蠻馴馬嬌</div> <div>1.30 全日播映完畢</div> </div>

九月十一日

梁潔華充滿幸福感 執贏行頭戀愛自由

梁潔華行得快，好世界，她因為行快一步，可以與同學黃日華拖手仔，不受干涉，比她行遲一步的訓練班同學，就沒有她這樣幸運，不准與同班的同學拖手仔了。

這真是各有前因，莫衷一是。這叫做執輸行頭，慘過敗家。讀藝員訓練班行遲一步，雖然不致敗家之慘，却也失去與同班同學拖手仔的自由。這是公司規定，大家必須遵守，誰也不願犯此而影響前途的。

梁潔華可與她們不同，她執贏行頭，沒有人干擾她們。現在，她們已成為正式藝員，當然更不會有人干擾了。只要她們自己感情不變，前景應該是順利的，若果自己有變化，那是自己的事，怨不得別人。

梁潔華對於未來發展是充滿信心的。她對自己有信心，對黃日華一樣有信心。

黃日華是無緣的紅小生之一，劇集一部連一部的拍，觀眾接受他，歡迎他；梁潔華更體貼他。他自然是幸福的。梁潔華一樣有幸福。只要看到黃日華高興，她就開心了。

(歐陽楊)



李賽鳳談師傅關係 演出續集理成章

「李賽鳳，你不在師傅監製的(霍東閣)演出，却在(醉拳王無忌)續集中演出，不會是與師傅不咬牙吧？」

「當然不是，師傅對我唔知幾好，還照常教我功夫呢！」李賽鳳笑着說。

「咁你點解唔在師傅監製的劇集演出？」

「每一個角色有每一個角色的特點，比如個性、興趣、身型、面型等，都不相同，所以每一個劇集，都要挑選不同的藝員演出。師傅是公認得極清的人，他只會選用適合的人，至於是不是徒弟，是不會去考慮的，而我在第一部(醉拳王無忌)中有份演出，續集仍有我這個角色，我又有空，為了接戲，也為了更易為觀眾接受，自然會再由我去演。不僅我如此，還有許多人都如此。」

「這都是為了工作，與私人關係無關。我與師傅完全沒有不和，不信你可以去問我師傅。」

「我相信你說的是真話，你師傅不是個小器的人，我不過故意這樣問你罷了，你不必介意。」

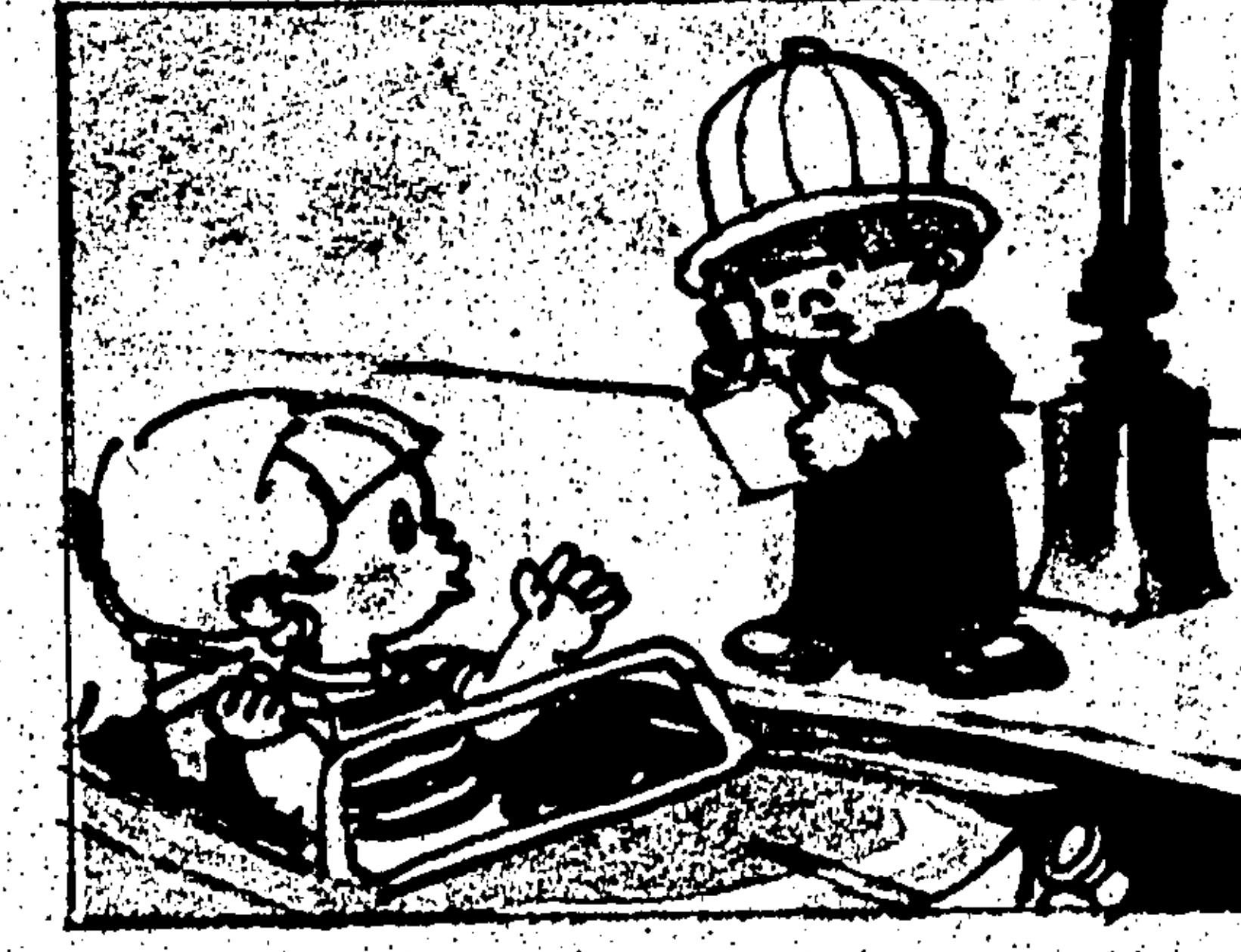
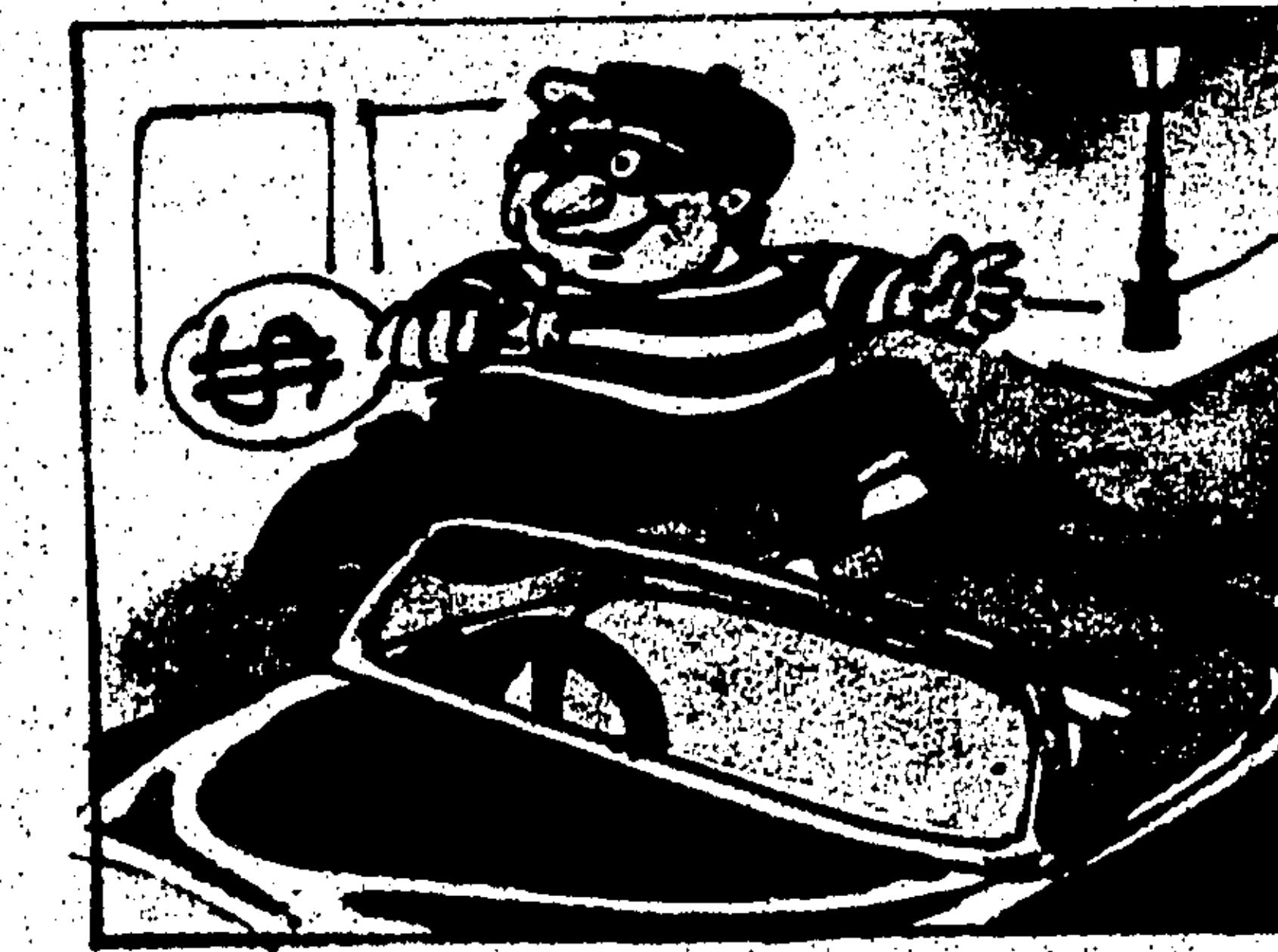
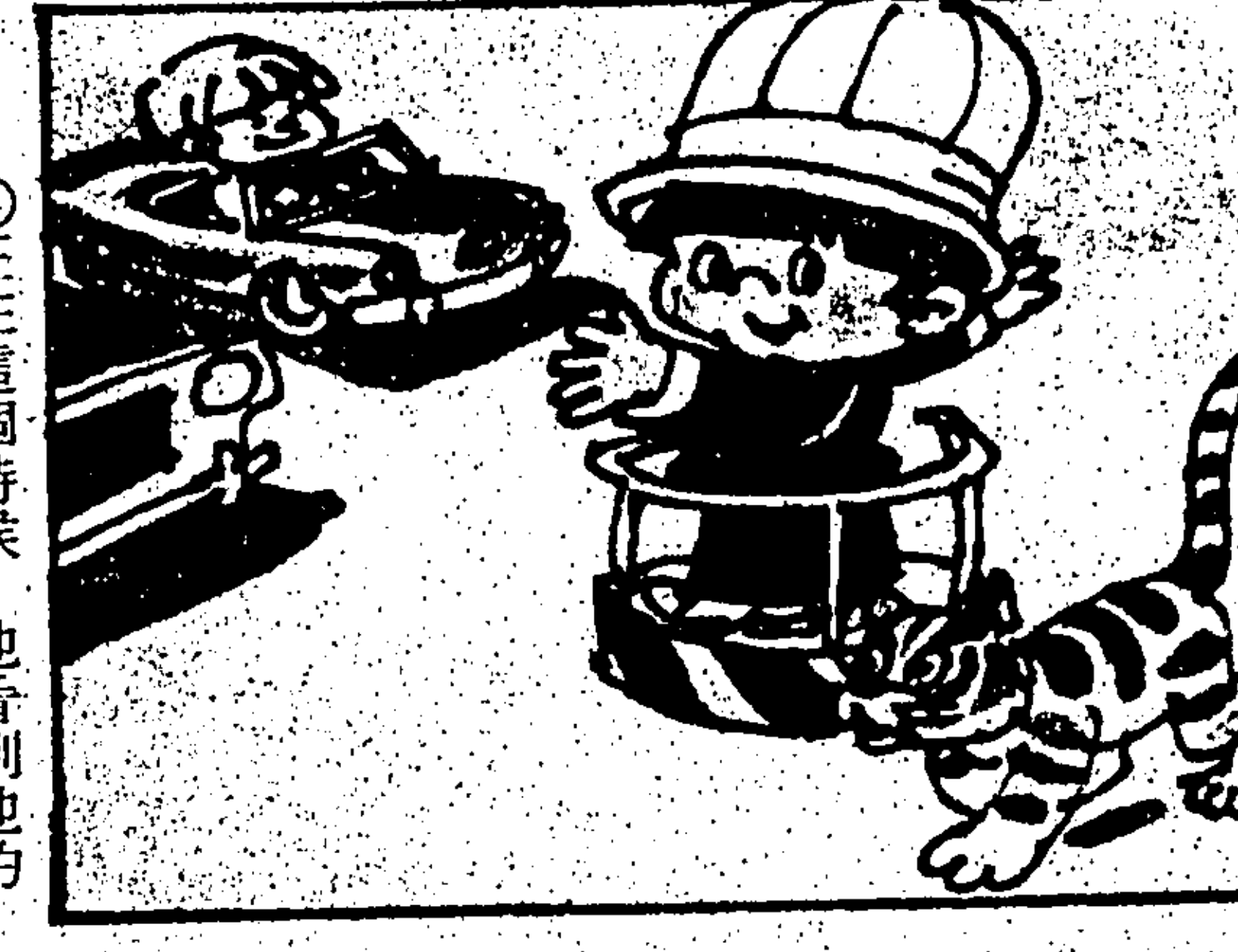
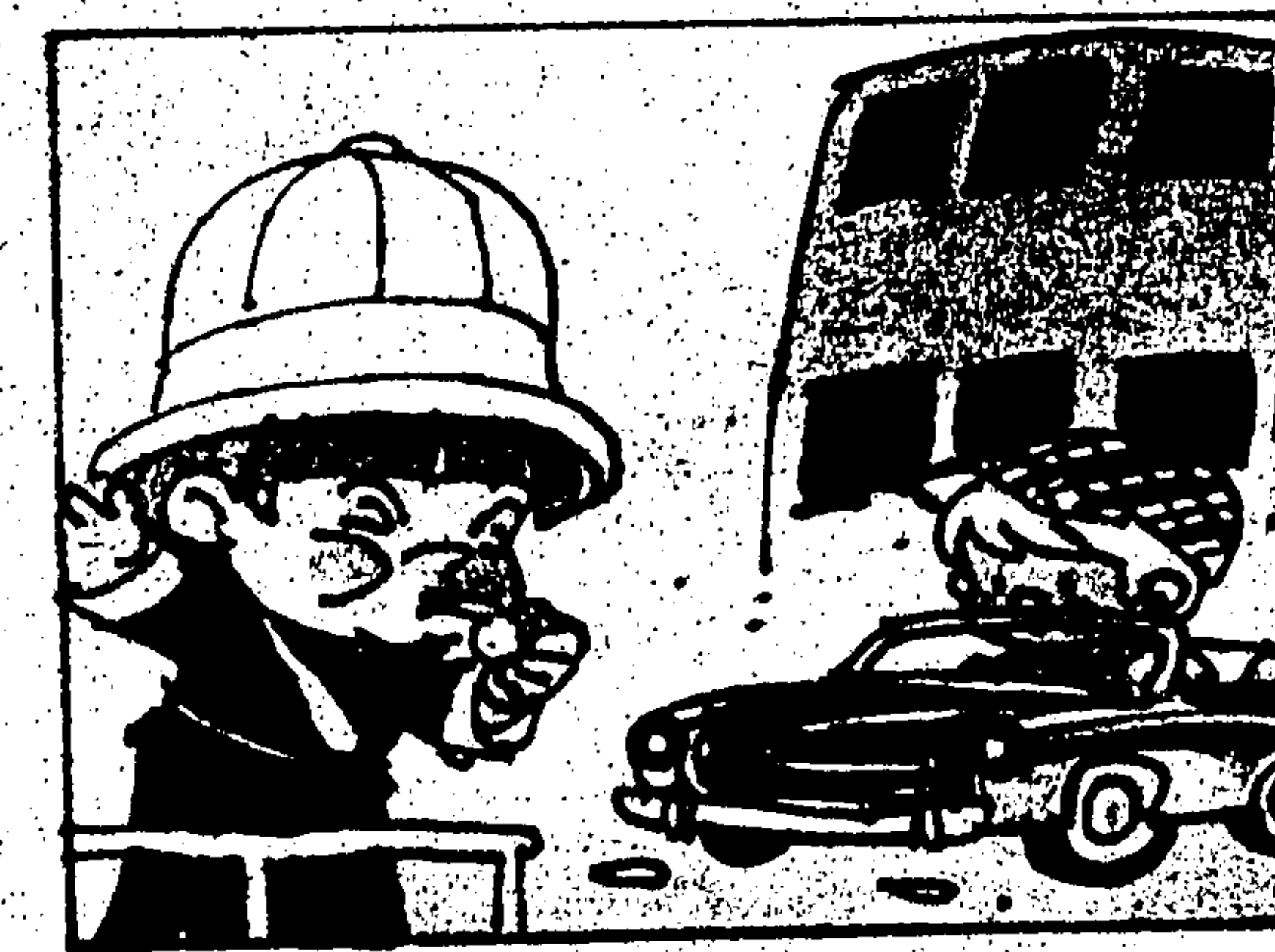
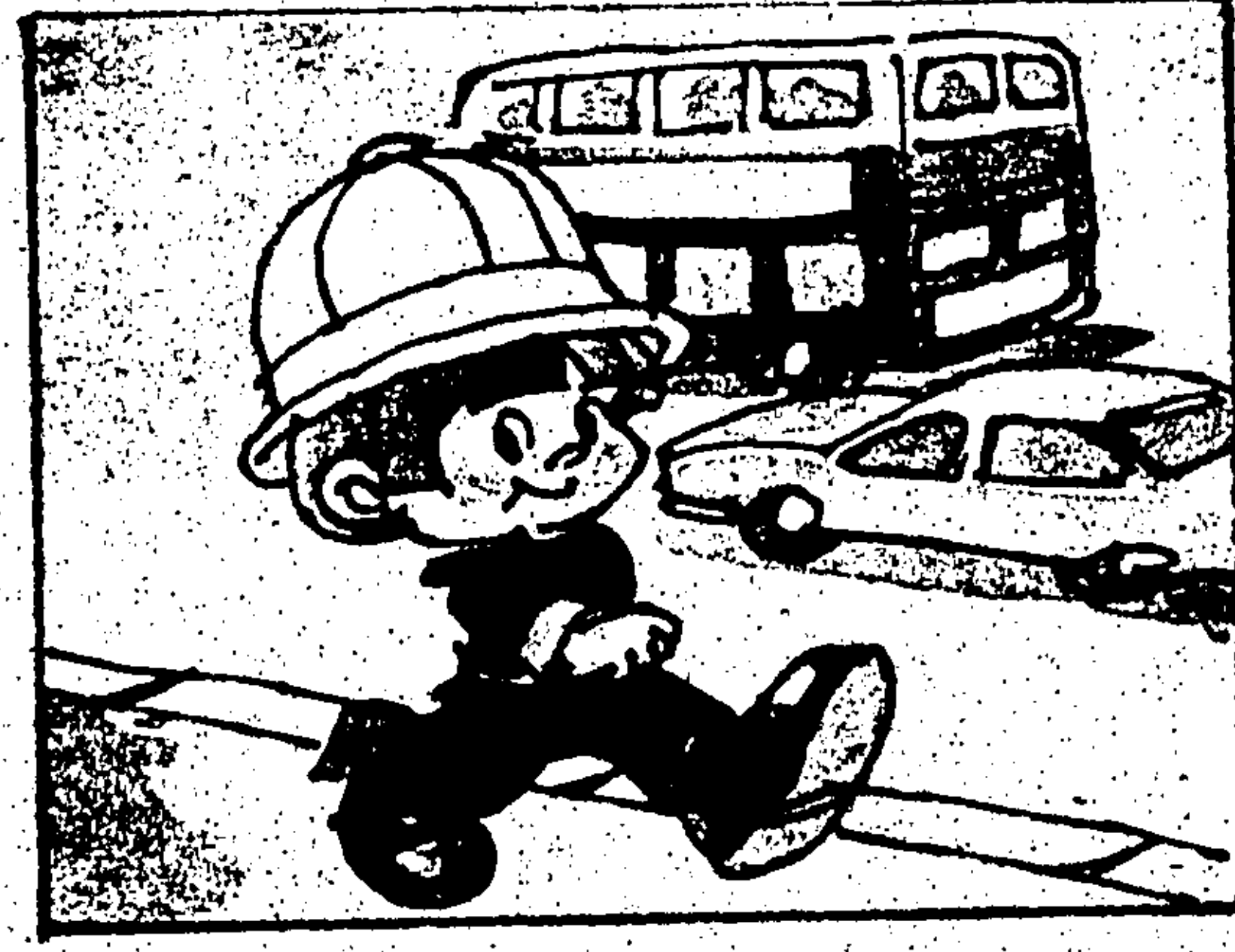
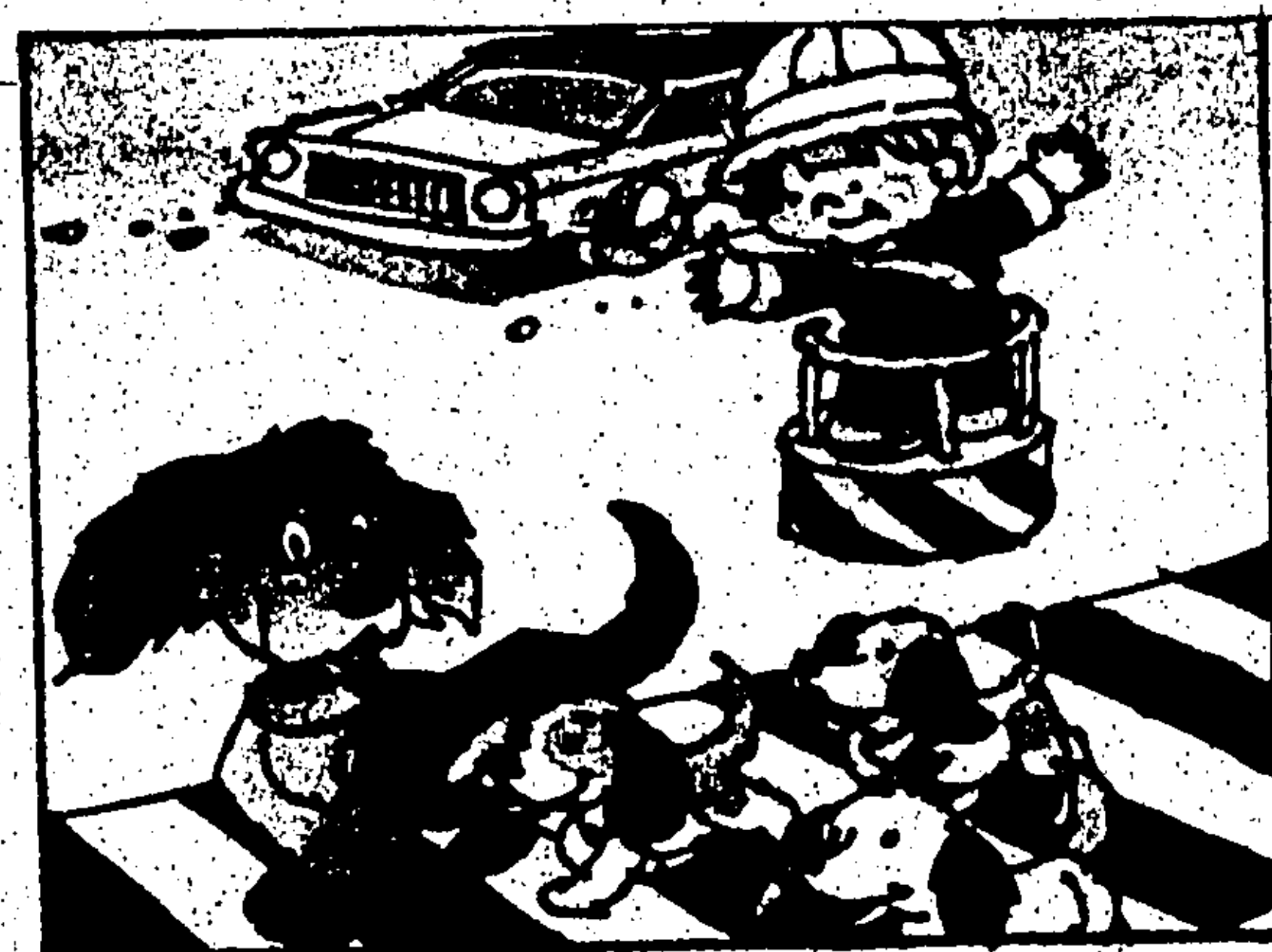
「我當然不介意，因為根本不是事實。」李賽鳳肯定地說。

(朱小珠)



九月十四日

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<p>12.00 教育電視</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 We'll Tell you A Story</p> <p>5.15 船人仔</p> <p>5.40 繪圖百法</p> <p>6.05 海上樂園</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 掃描人生</p> <p>8.00 週五金榜流行曲</p> <p>8.30 今日亞洲之南韓新時代</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 海上驚魂三十天</p> <p>12.30 新聞報導</p> <p>12.45 白衣天使</p> <p>2.20 全日播映完畢</p> <p>12.00 ETV (C)</p> <p>4.00 BESAME STREET (XIV) (C)</p> <p>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)</p> <p>5.15 THE SOOTY SHOW (C)</p> <p>5.40 TAKE-HART (IV) (C)</p> <p>6.00 THE LOVE BOAT (C)</p> <p>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS</p> <p>7.30 REAL TO REEL (PEARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>8.00 FRIDAY SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>8.30 MAGNUM P.I. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>9.30 NEWS FILE (C)</p> <p>9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>9.30 NEWS ROUNDUP (C)</p> <p>9.45 FRIDAY FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>2.20 PEARL NETWORK CLOSING</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.05 動向索引</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 430穿梭機</p> <p>9.45 月光幪面俠</p> <p>10.10 430穿梭機</p> <p>10.25 胡不歸</p> <p>12.05 北斗雙雄</p> <p>1.00 午間新聞</p> <p>1.15 鬼咁夠運</p> <p>2.10 動向索引</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 過客</p> <p>4.05 巨鯨無比敵</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.55 忍者顯神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 秋瑾</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 風物誌</p> <p>8.30 魔域桃源</p> <p>9.30 新聞報導</p> <p>9.35 警訊</p> <p>9.50 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日三字</p> <p>11.37 錦繡家門</p> <p>12.35 斷腸紅</p> <p>2.05 真假猴王鬥八仙</p> <p>3.30 全日播映完畢</p>	<p>8.00-12.00 教育電視</p> <p>5.30 醒仔仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 跳躍道遙頌青春</p> <p>7.30 News Flus</p> <p>7.57 海外存Q 心水配搭</p> <p>8.00 新聞財經及天氣報告</p> <p>8.30 世界鱷爪</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 日落映山紅</p> <p>10.35 天生難成偶</p> <p>12.25 最後新聞</p> <p>12.35 賽馬預測</p> <p>1.05 全日播映完畢</p> <p>8-12.00 ETV PROGRAMME</p> <p>4.30 WHIZ KIDS' TIME</p> <p>ROCKET ROBINHOOD</p> <p>THE INCREDIBLE HULK</p> <p>POPEYE</p> <p>6.30 SAFARI TO ADVENTURE</p> <p>7.00 1122 BIZ</p> <p>7.30 NEWSPLUS</p> <p>7.57 RACING TIPS</p> <p>8.00 NEWS AT 8</p> <p>PHILIP'S FINANCIAL REPORT</p> <p>8.30 WORLD AROUND US</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 THE JEWEL IN THE CROWN</p> <p>10.35 FRIDAY NIGHT MOVIE</p> <p>12.25 LATE NEWS</p> <p>12.35 TONY TALK</p> <p>1.05 CLOSE DOWN</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 俠聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 再見狂牛</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 家春秋</p> <p>2.45 烽火情仇</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 醒仔仔時間</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 特備節目</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 警訊</p> <p>7.52 奉告</p> <p>8.00 日帝月后</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經匯報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 賽馬預測</p> <p>00.00 苦海一孤兒</p> <p>1.30 全日播映完畢</p>	<p>12.00 教育電視</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 We'll Tell you A Story</p> <p>5.15 船人仔</p> <p>5.40 生物奇觀</p> <p>6.05 海上樂園</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 奇妙的真實世界</p> <p>8.00 花旗Coast to Coast</p> <p>8.30 龍的心</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 兩心痴</p> <p>11.45 新聞報導</p> <p>12.00 明珠K-100</p> <p>12.30 孩童</p> <p>1.40 全日播映完畢</p> <p>12.00 ETV (C)</p> <p>4.00 BESAME STREET (XIV) (C)</p> <p>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)</p> <p>5.15 THE SOOTY SHOW (C)</p> <p>5.40 WILDLIFE ON ONE (II) (C)</p> <p>6.05 THE LOVE BOAT (C)</p> <p>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS</p> <p>7.30 THE REAL WORLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>8.00 COST TO COAST (II) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>NEW YORK STREET GAMES</p> <p>FINANCIAL PAINTER</p> <p>SOLDIERS OF FORTUNE</p> <p>RITES</p> <p>8.30 THE HEART OF THE DRAGON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>9.30 NEWS FILE (C)</p> <p>9.35 STUDIO 930: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>11.45 NEWS ROUNDUP (C)</p> <p>12.00 PEARL K-100 3-84 (C)</p> <p>0.30 LATE NIGHT FEATURE: (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>1.45 PEARL NETWORK CLOSING</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 430穿梭機</p> <p>10.25 鬼馬家姐</p> <p>12.05 北斗雙雄</p> <p>1.00 午間新聞</p> <p>1.15 鬼咁夠運</p> <p>2.10 風物誌</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 過客</p> <p>4.05 巨鯨無比敵</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.10 青春道上</p> <p>5.55 忍者顯神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 秋瑾</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 動向索引</p> <p>8.30 魔域桃源</p> <p>9.30 新聞報導</p> <p>9.35 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日一字</p> <p>11.37 重案突擊組</p> <p>12.37 白鶴英雄傳</p> <p>2.20 棒打薄情郎</p> <p>3.35 全日播映完畢</p>	<p>8.00-12.00 教育電視</p> <p>5.30 醒仔仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 跳躍道遙頌青春</p> <p>7.30 News Flus</p> <p>7.57 海外存Q 心水配搭</p> <p>8.00 新聞財經及天氣報告</p> <p>8.30 世界鱷爪</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 日落映山紅</p> <p>10.35 天生難成偶</p> <p>12.25 最後新聞</p> <p>12.35 賽馬預測</p> <p>1.05 全日播映完畢</p> <p>8-12.00 ETV PROGRAMME</p> <p>4.30 WHIZ KIDS' TIME</p> <p>ROCKET ROBINHOOD</p> <p>THE INCREDIBLE HULK</p> <p>POPEYE</p> <p>6.30 SAFARI TO ADVENTURE</p> <p>7.00 1122 BIZ</p> <p>7.30 NEWSPLUS</p> <p>7.57 RACING TIPS</p> <p>8.00 NEWS AT 8</p> <p>PHILIP'S FINANCIAL REPORT</p> <p>8.30 WORLD AROUND US</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 THE JEWEL IN THE CROWN</p> <p>10.35 FRIDAY NIGHT MOVIE</p> <p>12.25 LATE NEWS</p> <p>12.35 TONY TALK</p> <p>1.05 CLOSE DOWN</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 俠聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 再見狂牛</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 家春秋</p> <p>2.45 烽火情仇</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 醒仔仔時間</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 特備節目</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 警訊</p> <p>7.52 奉告</p> <p>8.00 日帝月后</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經匯報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 賽馬預測</p> <p>00.00 苦海一孤兒</p> <p>1.30 全日播映完畢</p>



威風。
①彼得當了小警察，他覺得很

③不久，一隻小貓出現了，彼得連忙指揮車輛停下，好讓小貓安全地過馬路。

⑤有一天，賊人到銀行打劫，被彼得看到了。
(未完)

小警察彼得

江梁画

任重當担可絲鳳姚 觀可績成謀間女演

女翹楚一角，演得很不錯，首先吸引人的是她的漂亮，她第一次亮相與觀眾見面，便給人留下深刻印象。她名義上是督軍的女兒，另有氣派，督軍的威勢，不時在她身上出現，但她却又相當平易近人，特別是對霍東閣情有獨鍾，處處維護他，更顯出她可愛的一面。

她本是日本人，又是間諜，更是殺死霍元甲的兇手之一的女兒，身份十分複雜，她有的清楚知道，有的後來知道，內心的矛盾與痛苦，比別人更甚。她演這個角色，是不容易演的。她應該是個觀眾所憎恨的人物，但她却使觀眾為她惋惜，為什麼出生在這一個家庭，又偏偏碰上霍東閣。她自認時，會獲得不少同情，因為殺霍元甲的是她的上一代，不是她，而她，却承上一代所種下的惡果。

姚鳳絲演這樣複雜的角色，居然演得這樣好，實在不容易了。

本文見報之日，「霍東閣」應該是播映完了。不知她又將演什麼角色？亞視藝員比無線少，是一個極佳的磨練機會，相信她能好好把握這機會，充實自己。

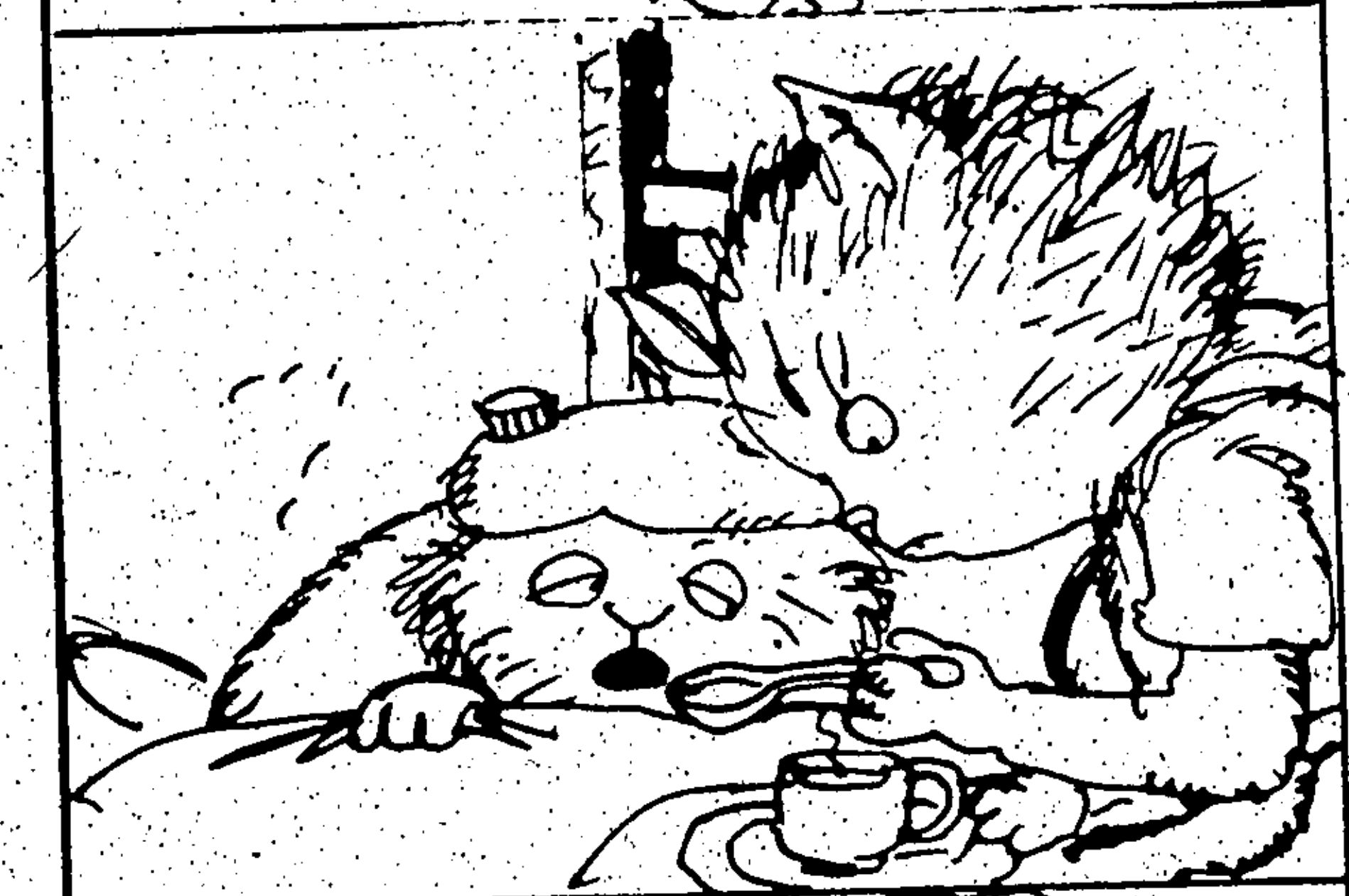
(林玉清)



明珠TVB	翡翠TVB	亞洲英文ATV	亞洲中文ATV
<div>9.00 健美韻律操</div> <div>9.25 金榜流行曲</div> <div>11.00 大地情懷</div> <div>11.50 滅火英雄父子兵</div> <div>12.40 聯合國國際(兒童會)專輯</div> <div>1.00 週末劇場</div> <div>4.00 新復仇從軍</div> <div>4.25 小飛人漫遊童話國</div> <div>4.50 Button Moon</div> <div>5.00 We'll Tell you A Story</div> <div>5.15 熊人仔</div> <div>5.40 光影影</div> <div>6.05 掃描人生</div> <div>6.30 健美韻律操</div> <div>7.00 新聞及天氣報告</div> <div>7.30 未來新科技</div> <div>8.00 部長妙事</div> <div>8.30 電腦星君</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 倫敦廣島</div> <div>12.30 新聞報導</div> <div>12.45 健美韻律操</div> <div>1.10 情越萬重山</div> <div>2.45 全日播映完畢</div> <div>9.00 AEROBICISE (C)</div> <div>9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>11.00 THE FLAME TREES OF THIKA (C)</div> <div>11.50 CODE RED (C)</div> <div>12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)</div> <div>1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)</div> <div>4.00 PRIVATE BENJAMIN (Y.R. 3) (C)</div> <div>4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C)</div> <div>4.50 BUTTON MOON (C)</div> <div>5.00 WE'LL TELL YOU A STORY (C)</div> <div>5.15 THE SOOTY SHOW (C)</div> <div>5.40 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)</div> <div>6.05 KIAL TO RIEVE (PI ARL) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>6.30 AEROBICISE (C)</div> <div>7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS</div> <div>7.30 POLICE REPORT (C)</div> <div>7.35 TOWARDS 2000 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.00 YES MINISTERS (SERIES 3) (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>8.30 WHIZ KIDS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.30 NEWS TUE (C)</div> <div>9.35 STUDIO 530 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>9.50 NEWS ROUNDUP (C)</div> <div>9.55 AEROBICISE (C)</div> <div>1.10 LATE NIGHT 11 A.T.U.R.E. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)</div> <div>2.45 PEARL NETWORK CLOSURE</div>	<div>6.50 香港早晨</div> <div>9.07 每日一字</div> <div>9.10 430穿梭機</div> <div>10.25 英雄情淚保山河</div> <div>12.00 卡通精選</div> <div>12.30 小夫妻</div> <div>1.00 午間新聞</div> <div>1.15 三相逢</div> <div>2.15 風物誌</div> <div>2.17 八十年代聯邦密探</div> <div>3.05 假日風情</div> <div>4.05 神勇小俠卡通</div> <div>4.30 生命之源</div> <div>5.30 藍精靈</div> <div>5.55 青春前線</div> <div>6.25 每日一字</div> <div>6.30 新聞及天氣報告</div> <div>7.00 新聞透視</div> <div>7.45 嘉華成功之道</div> <div>7.47 K-100</div> <div>8.30 新聞簡報</div> <div>8.35 一九八四年生力啤香港競飲大賽</div> <div>9.25 夏日樂道遙歌舞總決賽</div> <div>10.45 電光幻影</div> <div>11.15 新聞報導</div> <div>11.30 每日一字</div> <div>11.32 馬可李羅</div> <div>12.30 峨嵋劍刀</div> <div>1.55 天字第一號</div> <div>3.30 全日播映完畢</div>	<div>9.00 大冒險</div> <div>9.30 蝙蝠俠</div> <div>10.00 占美遜醫生</div> <div>10.25 動物趣談</div> <div>10.50 伐木者</div> <div>11.20 翠野春色</div> <div>1.00 體育天地</div> <div>6.00 尖柏加與你</div> <div>6.30 細說昔日英雄人</div> <div>7.00 愛麗斯齊劇集</div> <div>7.25 審訊</div> <div>7.30 時事縱橫</div> <div>8.00 新聞及天氣報告</div> <div>8.30 續約今晚夜</div> <div>9.30 新聞簡報</div> <div>9.35 密令</div> <div>10.35 太陽神登月先鋒</div> <div>12.25 最後新聞</div> <div>12.35 新聞夜線</div> <div>1.35 全日播映完畢</div> <div>9.00 COOL MC COOL</div> <div>9.35 BATMAN</div> <div>10.00 LITTLE PEOPLE</div> <div>10.25 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS</div> <div>10.50 BEACHCOMBERS</div> <div>11.20 MORNING CINEMA</div> <div>1.00 WORLD SPORT</div> <div>6.00 JIM BAKKER & FRIENDS</div> <div>6.30 AGAINST THE ODDS</div> <div>7.00 ALICE</div> <div>7.25 POLICE REPORT</div> <div>7.30 NEWSLINE</div> <div>8.00 NEWS AT 8</div> <div>THE WORLD THIS WEEK</div> <div>8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK</div> <div>9.30 NEWS IN BRIEF</div> <div>9.35 THE SWENEY</div> <div>10.35 SATURDAY NIGHT MOVIE</div> <div>12.25 LATE NEWS</div> <div>12.35 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL</div> <div>1.35 CLOSE DOWN</div>	<div>7.00 早晨節目</div> <div>8.00 醒目仔時間</div> <div>8.30 七海小英雄</div> <div>9.00 穆尼單沙</div> <div>9.40 白兔卡通</div> <div>10.05 鋼鐵怪人</div> <div>10.30 新萬古奇遇記</div> <div>10.55 精靈老鼠古惑貓</div> <div>11.40 小白鯨</div> <div>12.00 午間新聞</div> <div>12.15 賽馬日</div> <div>12.45 賽馬日(跑馬地)</div> <div>6.00 我要高飛</div> <div>7.00 七點鐘新聞</div> <div>7.30 鐘聲晚語</div> <div>8.30 好時光</div> <div>9.00 新聞簡報</div> <div>9.05 笑盡人生</div> <div>9.35 魚雷快艇侵襲戰</div> <div>11.30 賽馬結果</div> <div>00.30 最後新聞</div> <div>00.45 玉嬌娃霹靂</div> <div>2.15 龍鳳姻緣</div> <div>3.00 全日播映完畢</div>



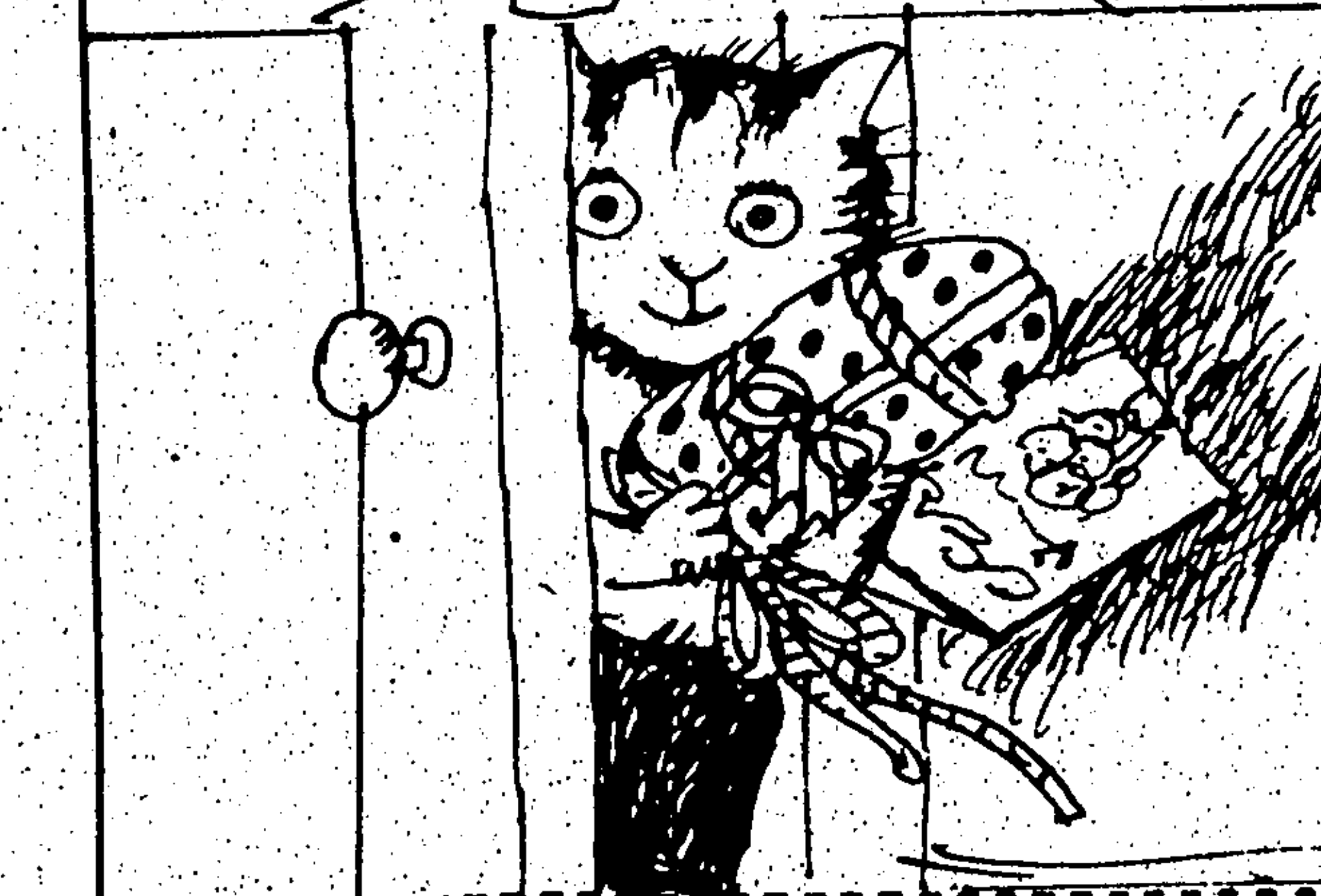
有一天，貓女也覺得不舒服了。



貓媽媽照顧貓女，就像照顧貓仔一樣。



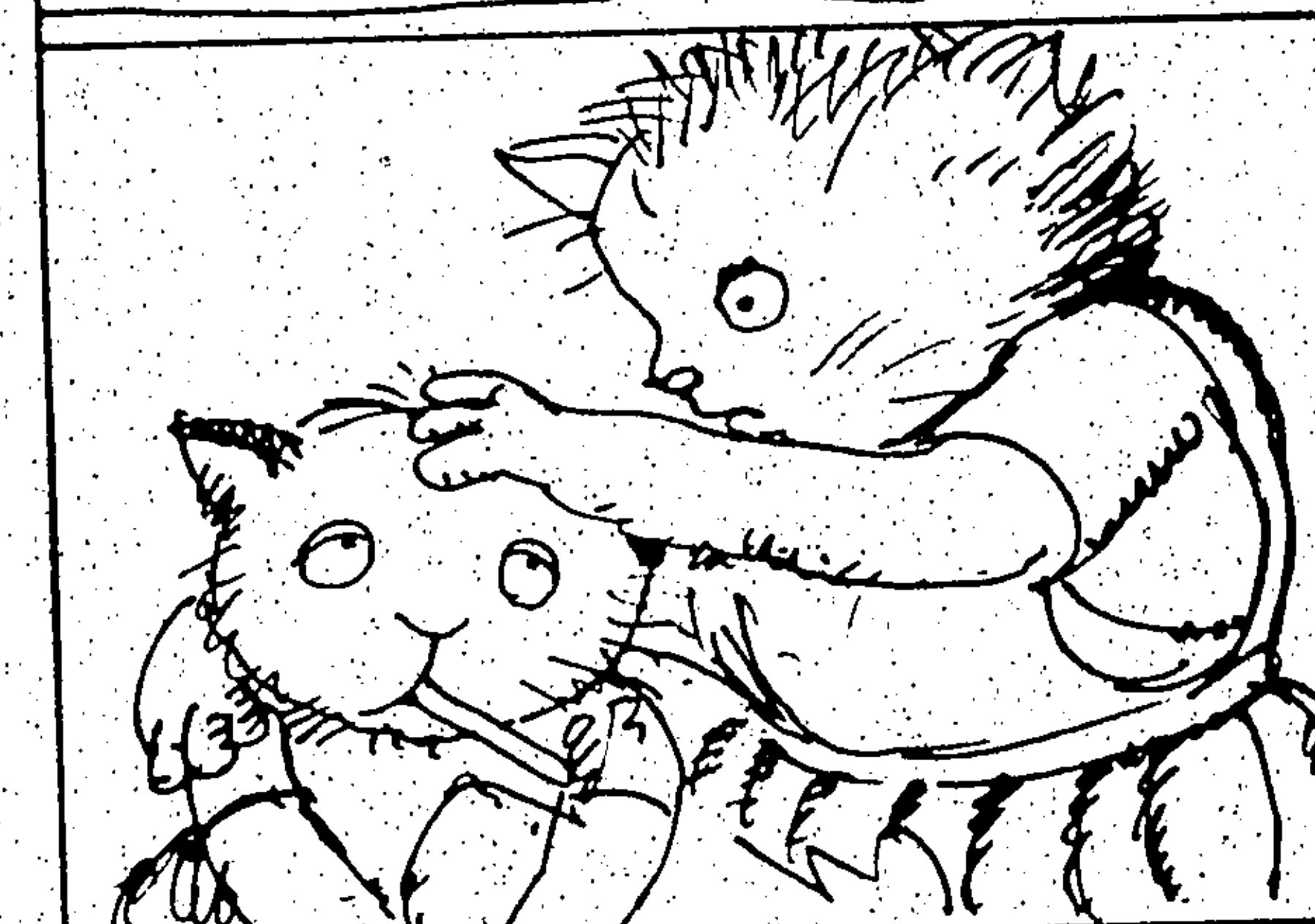
婆婆說故事給貓女聽，就像說給貓仔聽一樣。



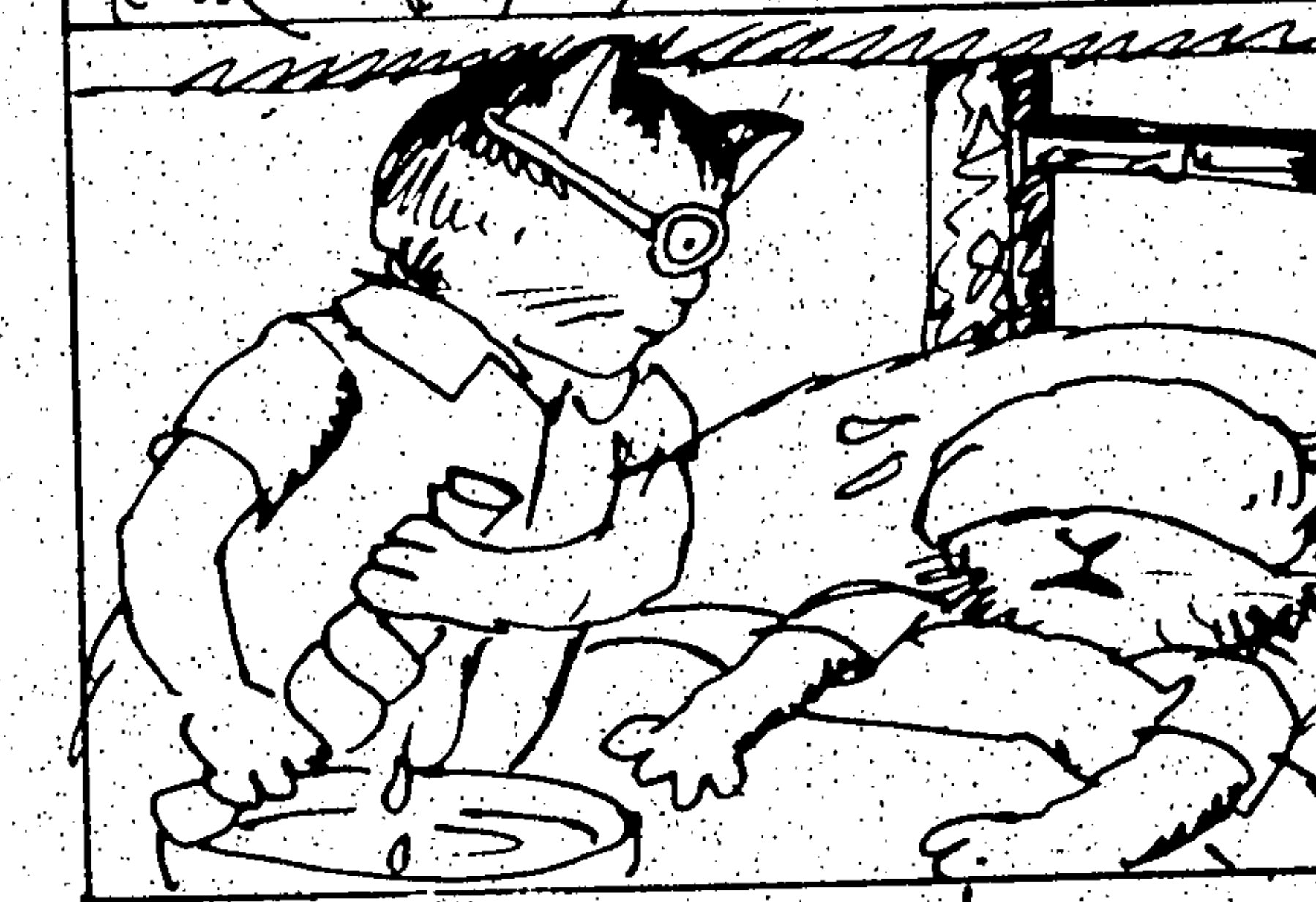
貓仔還送了一份禮物給貓女，希望她快些痊癒。
(未完)



貓仔病了，貓女看見全家人都忙着照顧貓仔，自己却要幫忙餵魚洗魚缸，非常不快樂。



貓媽媽替貓女探熱，啊，她病了。



貓爸爸替貓女用冷水敷頭，就像照顧貓仔一樣。



姑媽和舅舅也打電話問候貓女，就像問候貓仔一樣。



消暑妙品

牛乳中的怪客

有時弄一些可口的食品與弟妹分享或者款待朋友，真是樂趣無窮，本期介紹一款有趣的消暑妙品給你們，希望你們嘗試成功。

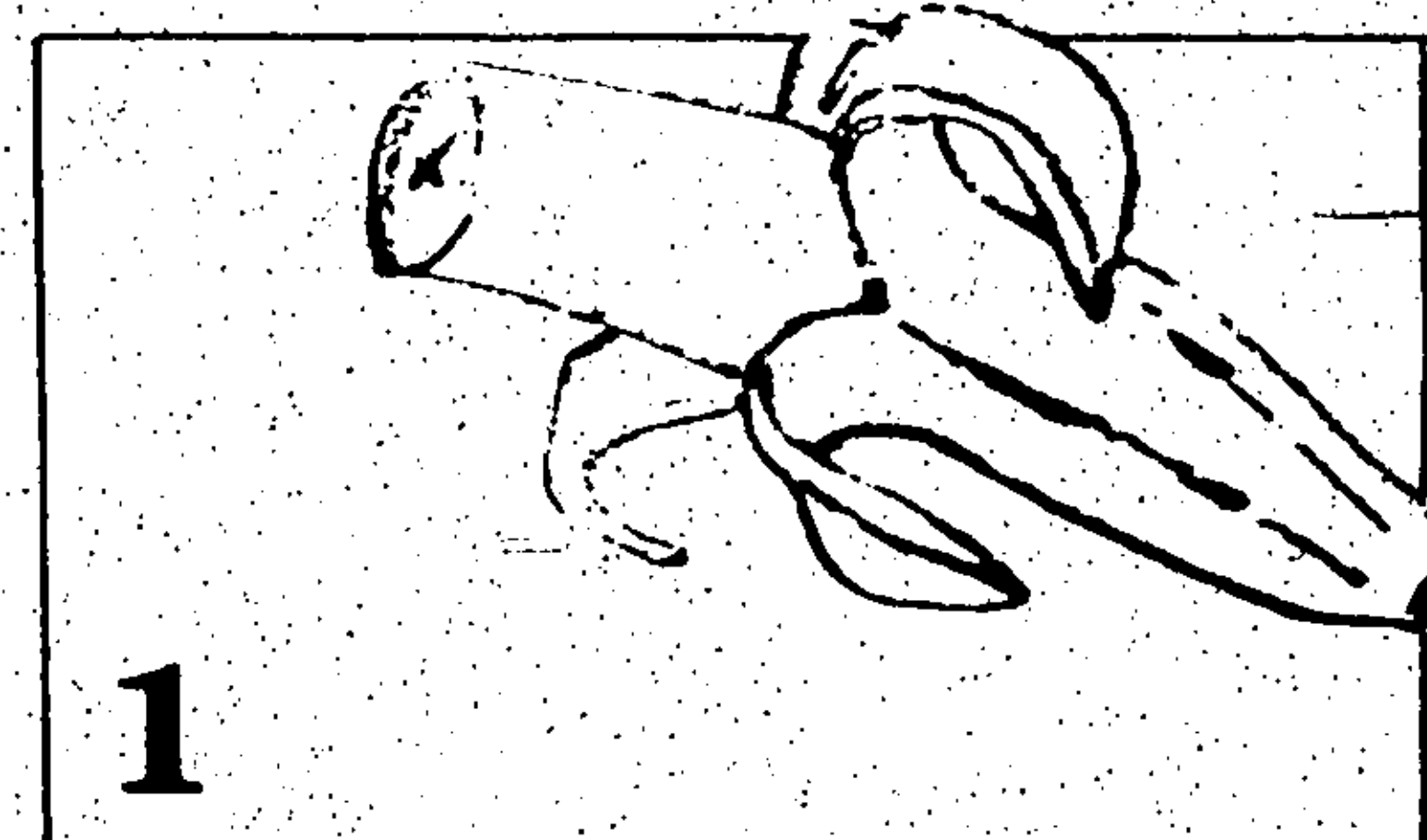
用料：凍牛奶一杯；香蕉一隻，朱咕叻豆三粒，瓜子仁或杏仁數粒。

做法：①削去蕉皮，並把一頂端切去（圖1）；

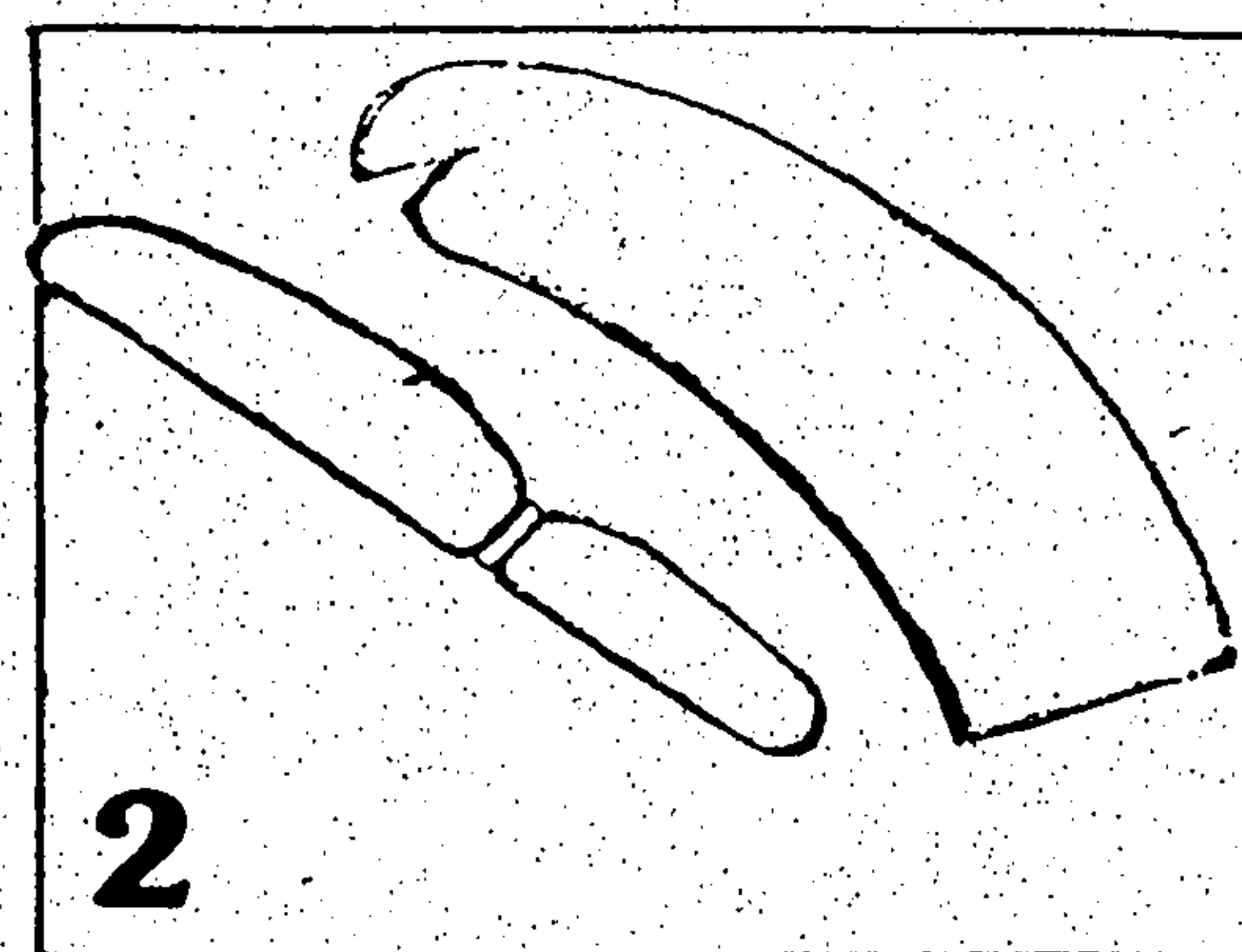
②在蕉的另一端切去一小角，變成怪客的嘴巴（圖2）；

③把蕉放進一杯凍奶去，露出了頭部（圖3）；

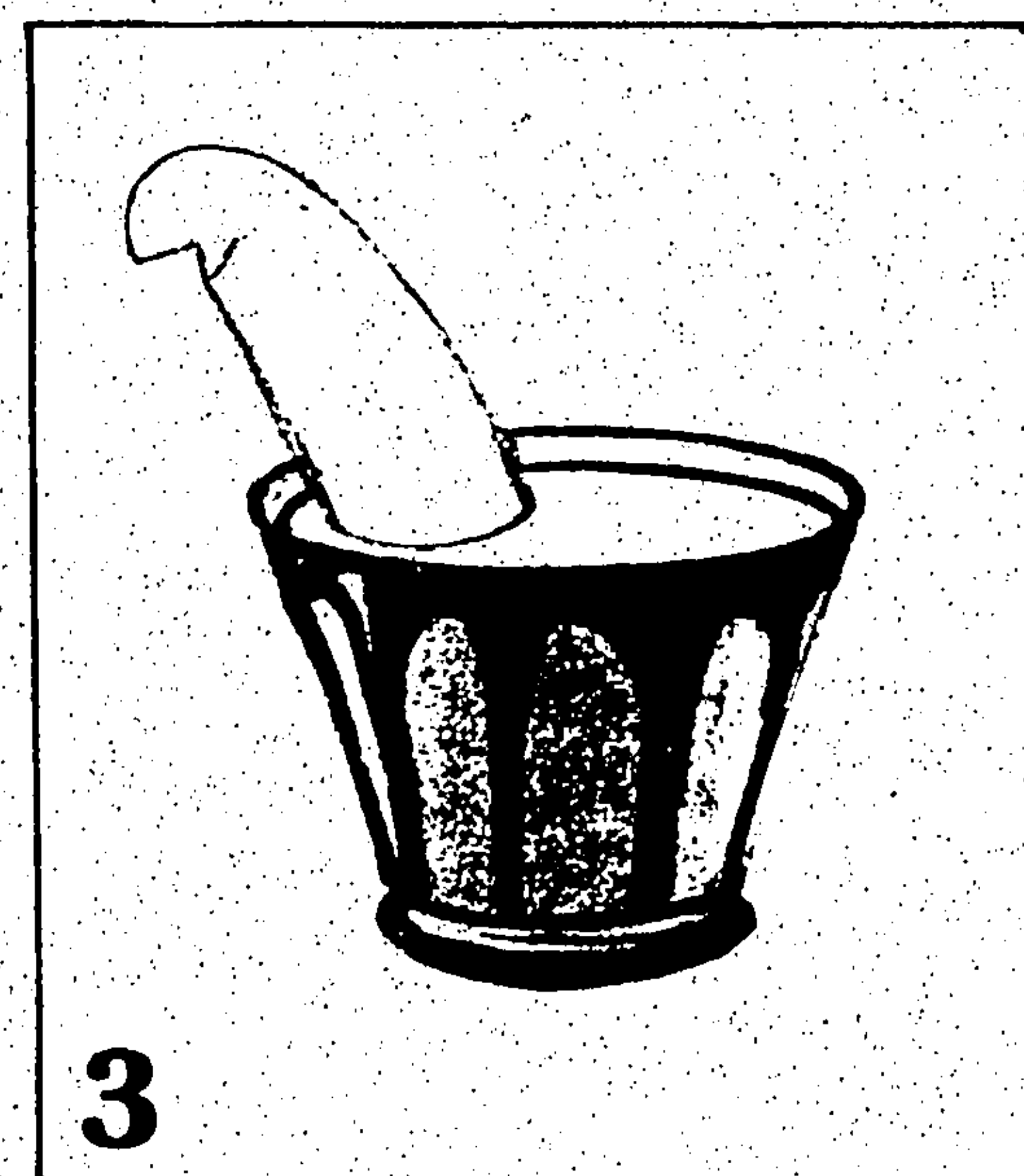
④用朱咕叻豆做眼睛，另一長形的做舌頭，沿香蕉頂端插上瓜子仁或杏仁，你的消暑妙品便做成功了。



1



2



3



4

1985年佳士拿H系汽車

新一代的美國前輪驅動式汽車，
挑戰寶馬和雅迪等歐洲房車。

美國這個汽車王國，近十年來兩面受敵。日本以經濟耐用細車打入美國市場。歐洲方面，以性能和品質搶去中上級汽車市場。很多美國人也願放棄舒適但單調沉悶的美國汽車而改用歐洲汽車。

美國汽車工業已知道自己的弱點，一方面製造經濟耐用的細車對抗來自東方的日本，同時又提高中上級汽車的質素和性能，反擊西歐汽車。美國的佳士拿車廠，在LEE Iacocca領導之下，成績輝煌，從破產邊緣，轉為汽車巨人。現在的H系汽車，又是一個例子。

1985年的H系汽車，分別用兩個牌子上市，佳士拿Lancer和道濟Be Baron。佳士拿的成功，原因很簡單。以最經濟的方式，推出靚車，H車系取材自同廠的K系汽車。該廠的另一車系，E系也是取材自K系。基本上，新一代的佳士拿汽車只有

一個版本，只是經過改良，換上另一套衣服而矣。

新款佳士拿／道濟是流行的5門掀背式房車。車尾並不是全斜尾；半斜尾保留傳統的有頭有尾三廂式外型。微尖長車頭和小高尾，類似歐洲的低風阻汽車輪廓。佳士拿車廠公佈的車身風阻系數為0.37，這數字稍弱於新一代歐洲或日本汽車。

車長4581mm，闊1741mm，高1345mm。軸距2618mm。車重1179千克。新車改用前輪驅動，車廂是同級中型汽車之冠。據美國EPA測量，車廂空間是3284升，行李廂容積518升，如果摺低後座椅則容積可以增至1152升。除了線條太硬外，新車跟萬事得626十分相似。

新款佳士拿／道濟的市場對象是年輕受過教育的專業人士。假想敵是寶馬520、雅迪200等等。同時亦希望打擊日本的萬事得626和本田雅廬等

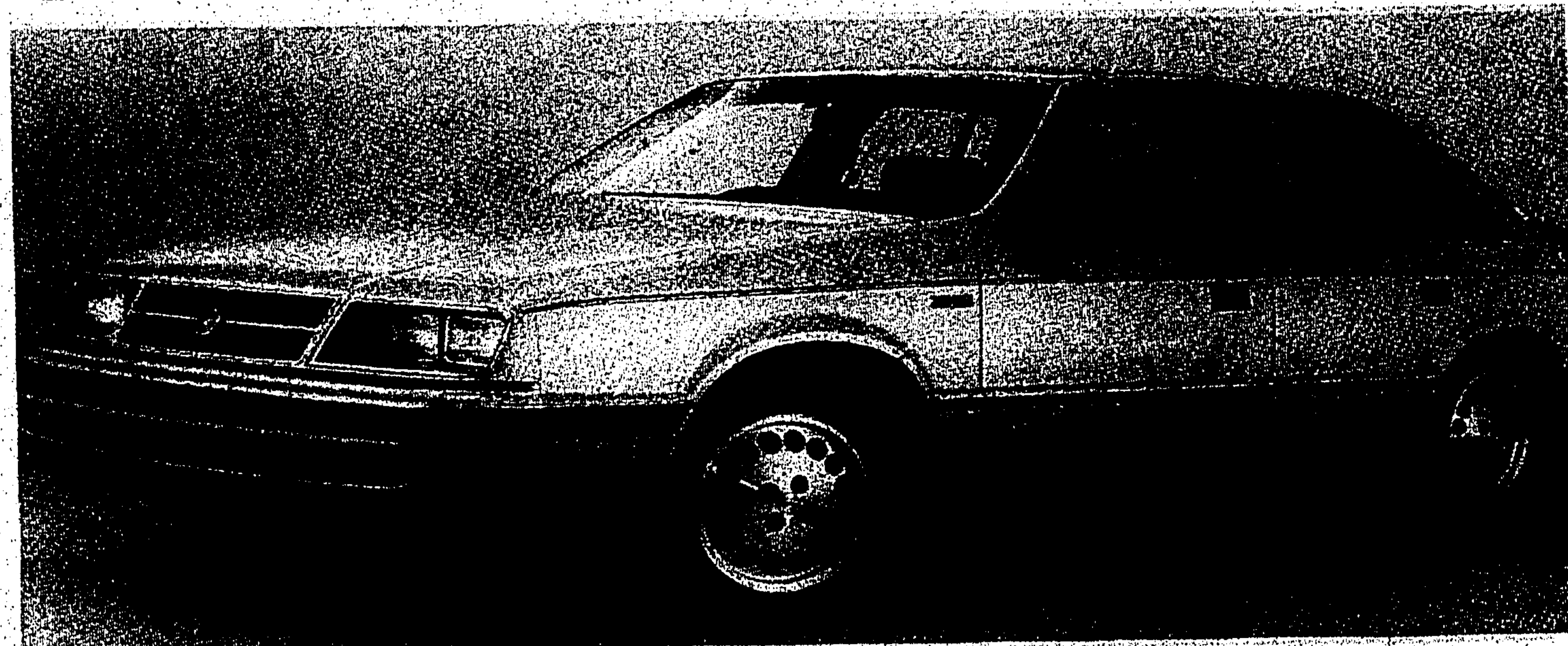
等。

動力系統有傳統真空吸氣和渦輪增壓。懸架系統有多款性能選擇，美國式的舒適或歐陸式的駕駛快感，任君選擇。這是對抗歐陸汽車的措施。車廂內設備可以選擇最簡單的標準車系，亦可選擇螢幕跳字錶板、琴鍵式按鈕電動控制種種操作，更有效果完美的音響器材。車子售價由9000美元至14000美元不等。

引擎是一台2133橫列4汽缸，口徑87.5mm，行程92mm。燃料供應採用燃料注射系統。傳統真空吸氣，最大功率於5600轉輸出73千瓦，最大扭矩於2800轉輸出170牛頓米。另一個選擇是配上渦輪增壓器，5600轉時的最大功率為110千瓦，最大扭矩的235牛頓米則在3600轉出現。動力是前輪驅動。傳動系統可以選擇5前速手動或3前速自動。渦輪增壓車款，速度媲美歐洲和日本兩公升高級房車；佳士拿Lancer ES，從靜止加速至60mph（97km/h），只需9秒，行駛四分一哩要16秒。極速為82mph（133km/h）。

前獨立懸架為麥花臣支柱，捲彈簧，減震筒，防傾桿。後輪為非獨立式橫軸，拖曳臂，減震筒，捲彈簧，防傾桿等。前後輪的減震筒是高性能液壓氣體。由此可知，佳士拿有意跟歐洲車性能看齊。懸架系統的硬度有多個選擇，因此輪胎亦有三個配搭，Goodyear XA4P 185/70R 14，Goodyear Eagle GTP 195/70R 14，及最勁的P 205/60R 15。

轉向系統是小齒輪與齒棒式。有動力輔助。製動系統是前碟後鼓型。





外來女傭



雪魄

符太太丈夫符大標，是一個大標公司「女傭公司」挑選一個家務幫手。符太太忙得走不開。符大標說：「這種事還要麻煩我。」

「以前幾個女傭，你都嫌三嫌四，你自己挑選的便不會挑剔了。」

「算了，妳作主吧。」

符太太向挑選一個家傭。那泰備三十多歲，中下姿色，表情嚴謹，沉默寡言。

太太們最忌年青貌美、表情多多、眼波流盼、口角生風的女傭，像這泰籍婦人猜娘，最合太太們心意了。

符太太僱用了猜娘，並不擔心太夫對猜娘的態度，只是擔心她對家務不能勝任，雖然猜娘的工作能力列明「能做一切家務工作」。

猜娘提着一個塑膠衣箱隨符太太回家。

符太太安頓她在工人房之後，第一件事，叫她做晚飯。給她指點了雪櫃和雜物擺放之處後，猜娘便說：「

早上什麼鐘點吃早餐？」

「八時。我和先生的要洗衣服，都放在浴室的膠桶裡……反正家務都交給妳了，妳自己安排好就是。中午先生不回來吃飯，我也不一定在家吃……慢慢妳便會摸出我們生活規律的了。」符太太說。

半小時後，符太太夫婦吃完水果，符太太拿碟子和刀入廚房，見廚房已收拾乾淨，猜娘走回自己的房間了。

「她做事快手快腳，飯餐也很不錯。」符太太對丈夫說。

符大標聳聳肩，暫時他沒什麼挑剔。

東區牛太、西區馬太太、南區駱太太、北區朱太太等，都在「女傭公司」僱用了能幹稱職的外來女傭。

口碑好，「女傭公司」的生意興隆，很多家庭都去找家務幫手。

不久，酒吧夜市中，出現了多個外來女傭，她們個個美如天仙，子夜時分才出現，分別到酒吧喝啤酒。她們招蜂引蝶，聞風而至的獵豔男，塞滿了各區的酒吧。

男傭們獵豔每有所得，豔女們的收費多少，給予的享受多多，被迷惑的男士數目日有增加。

香艷的訊息，傳到符大標耳朵裡。

今晚符大標對妻子說有公事上的應酬，但在宴會後，他逕闖一間酒吧，隨便要了一杯「力嬌」，忙不迭的放眼四週張望……却不見有令人注目的豔女。

「不是說有很多靚女嗎？」符大標問侍應。侍應笑答：「先生，十二時後才陸續到來。」

符大標耐性等候，甫過十二時，豔女逐個逐個出現。

她們各自活動，煙視媚行，恍如朵朵令人眼花撩亂的燦爛花朵。分散在各個角落，唯相同點是都要啤酒。她們全部散發誘惑性的裝扮，跳



蛋白質是人類三大營養素之一，是構成細胞的主要成份，也是建造肌肉的主要原料。同時，蛋白質對高級神經活動有良好影響，以中國舉重運動員蛋白質需要量為例，每人每日每公斤體重為二、四克，體操運動員為一、九克，籃球運動員為二、五克。現在那些嚴重缺乏蛋白質的弱病人，病徵是：肌肉鬆弛，虛弱無力，思維鬆散……很不像樣。

他們又因為血色素上不去而面色灰黃，亦是受蛋白質偏低所影響。城市人對於肉類、豆類食物的攝取，應該不成問題，何況他們的病情一向良好，何以突然有如此重的病情呢？

這很快便成為一宗社會新聞了。

符太太細心眼，她發覺到是丈夫自從酒醉臥街以及後來兩回夜歸之後，病症便起。她密問丈夫又問不出結果，便把所想到問題對醫生說：「是不是和壞女人放縱所致？」

「那雖然是損耗蛋白質的事情，但……沒有可能如此嚴重啊！……沒有可能啊！」醫生說。「除非遇到如古老小說所說的，專門吸取男人精華的狐狸精。」

符太太回到居住的大廈，是下午五時許光景，看見樓上杜太太夫婦拍拖回來。

「杜先生那麼早下班啦！」符太太順口說應酬話。

「哼！不是我迫著，他快天亮才回來哩！」杜太太這樣回話，可想她是屬於潑辣型「十三點」的女人。她和符太太是麻雀雀上的朋友。

符太太望杜先生一眼，看見他瘦了，臉露尷尬神情。她回到家裡先看臥床的丈夫，再入廚房問猜娘弄什麼飯菜。

「炒牛腩、剝肉餅、豆角炒蛋、黃豆排骨湯。」猜娘回答。

「很好。」符太太說。

醫生吩咐要給符大標吃蛋白質豐富的食物，肉和豆類是主要的。符太太便吩咐猜娘按照醫生吩咐來泡製每日三餐。

符太太在客廳坐下，撥個電話給樓上杜太太，神秘地說：「請妳下來一會，有要事商量。」

杜太太很快便坐在符家客廳。

「這是關於妳丈夫杜先生的身體健康問題……」符太太把自己丈夫的病情說了，又把不少男人患蛋白質缺乏症說了。「我懷疑有一批撈女在作怪，那真是令我們做太太的防不勝防，我想妳和我一起偵查……」符太太說出了妙計。

杜太太不經思索便同意合作，她是多麼的痛恨那些撈女。「若給我們找到證據，我不抓爛她們的臉皮才怪。」

「她咬牙切齒地說。」

杜先生苦著臉孔勉強吃晚飯，被妻子強迫回家，當然不會開心。

「我又不是要你坐牢，只要你回來陪我吃晚飯。吃完晚飯，和朋友去坐坐酒吧，我不會管你。你自己想想，怎可以從早晨直到天亮才回家的。」杜太太半真半假地說。

「給朋友知道我怕老婆，多難為情呢？今晚人家約好去酒吧談天的，光明正大的消遣應酬，偏偏妳大驚小怪……又冤枉好人。」杜先生乘機埋怨。

「那末，等會你去呀！但是不准超過一點鐘回來。」杜太太橫丈夫一眼。

九時許杜先生在睡房更衣的時候，杜太太給符太太掛了個電話，悄悄地说：「大概十五分鐘後出動了，妳先下去備車。」

杜先生不知道有人跟在後頭，急不及待地走入尖區橫街一個小酒吧。很快他挽着一個豔女出來。

符、杜兩位太太，從汽車廂跳下來撲前，不由分說各抓緊豔女的手臂……

杜先生想搶救，被杜太太一腳蹬他的大腿，跌了開去……

杜太太說得到做到，果然伸手抓豔女的臉皮……給她抓下一層化粧品……包括假眉毛、假眼睫毛。

符太太望著豔女的眼睛瞪得斗大，待認為看清了，猛的扯豔女的頭髮……扯落一個假髮。隨而喊叫：「猜娘！」

發狠也踢豔女的小腿，「格勒」聲响，踢斷了……猜娘斷腿倒地。

杜先生被踢到地上，看見豔女的情景，驚嚇得無力起身。

驚動了警察到來，看見猜娘之怪樣，也嚇了一跳，即召警車，把一千人等帶回警局再說。

猜娘自說是泰籍山野雙腿殘廢貧女，被人賤價賣了帶走，被教予應對語言和應酬的事，也被裝上義足，還天天服食貴主給的藥片。

藥片使她上癮，也使她體內產生一種對男性的迫切需要……無厭的需要……那是等於需要大量吸收男性的蛋白質。

然後，買主又從她身上吸取她體內那些從男性身體吸收來的蛋白質。她體內的男性蛋白質被吸去了，自然又產生急切需要，再去吸取男人的……

猜娘是說得斷斷續續，缺乏次序的，在警方引導下和把說話內容整理後，才得到明朗的供詞。

警方即根據猜娘所記憶到的一個豔女，晚上到酒吧去緝捕……

那豔女上了警探的當，隨他外出，被帶到警局。她是先天性缺少殘廢人，落了她的化粧和扯去假髮，是個臉貌平庸的泰婦。

她的供詞與猜娘相同。

可以肯定，「女傭公司」的背景很有問題了。

調查所得，一位知名人士竟是董事長，他的生意遍東南亞。

警方認為，把殘廢女人化裝後作女傭賺錢，不算犯大罪，而是何以要把蛋白質吸去的問題。

「除了把蛋白質賣錢，相信沒有其它理由了。」警方肯定這點。

但是，賣給誰？誰需要人體裡的蛋白質而不從食物中吸取？這需要由當事人解釋才行了。

搜查「女傭公司」和傳訊其負責人，是警方最先的行動。

警方終於在該公司經理混血兒歷山口中獲得資料。那是涉及一間地下工廠，這工廠在「忠誠大廈」地牢。裡面全是高級塑膠製造的女人肢體和頭腦。另有房間居住着幾個殘廢女人，這是培養階段的女人，她們要學習語言應對和對這個都市的知識，同時，習慣使用假的肢體。

「甚至頭腦？」警官看見另掛着好幾個栩栩如生的女人帶着塑膠頭腦。

「有些殘廢人缺上額部份或下額部份，還有臉頰和鼻子歪斜的，便要配上假頭才能出現都市。」歷山答。

至於蛋白質的用途，歷山說：「是由董事長鍾成親自處理的。」

鍾成在警方逼迫下，知道無法隱瞞，只好說：「天外來客購買的，裝滿它們所放下的金屬瓶，約是一磅重，代價是十磅金。」警方堅持要目覩交易情況。因為鍾成說的太妙了。

子夜，閃着銀光的，載滿雞蛋白金屬瓶，放在一忠誠大廈「天台」一座鐵籠上。鍾成及幾個警官戴上黑眼鏡，隱蔽在對面一座大廈的天台上觀望。

……兩道白光從天空浮着的一座物體射下……隨即，盛着雞蛋白的金屬瓶被攝去，換回一大塊白色金屬鐵籠上那塊白色金屬隨白色失去踪影。

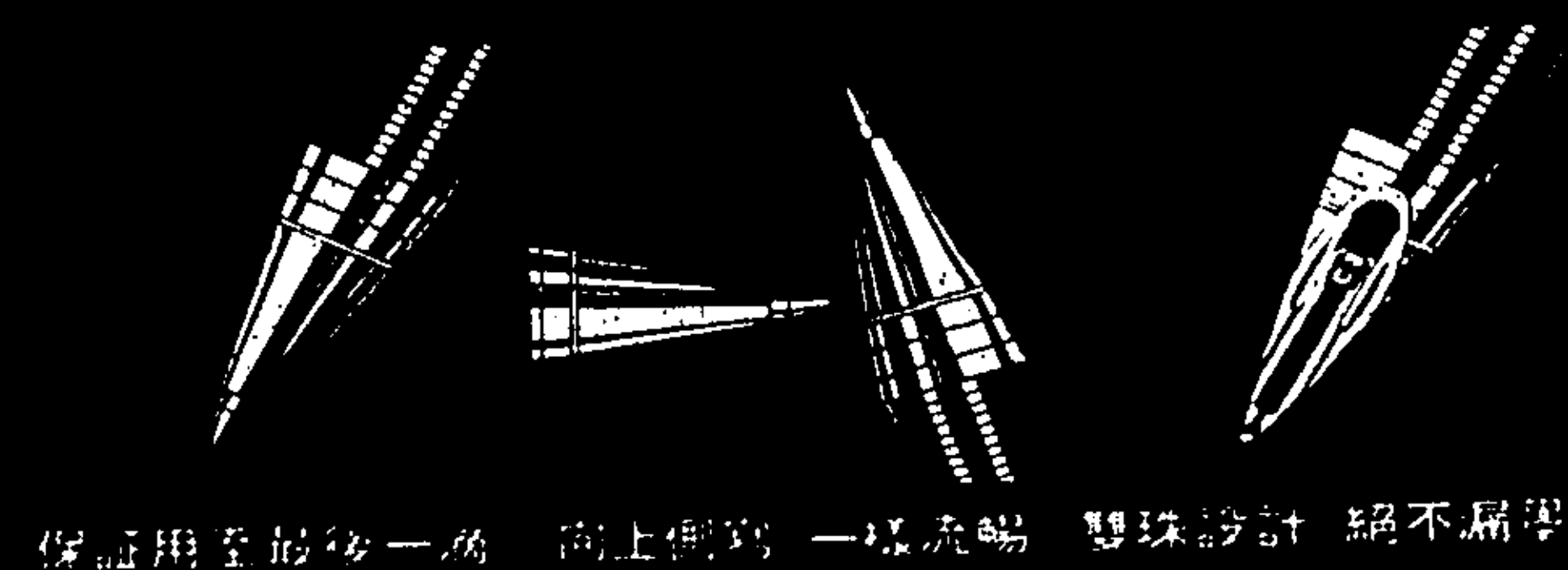
才十來秒鐘光景，警方人員和鍾成正想離開，一道白光又射下來……鐵籠上那塊白色金屬隨白色失去踪影。

「一定是發現假貨啦！」鍾成說。

現在警方正搜捕「女傭公司」介紹出去的女傭，以及放恣控告鍾成什麼罪。

(完)

革命性新貢獻



保證用至最後一滴 向上側寫 一樣流暢 雙珠設計 絕不漏墨

保不漏墨
無懈可擊

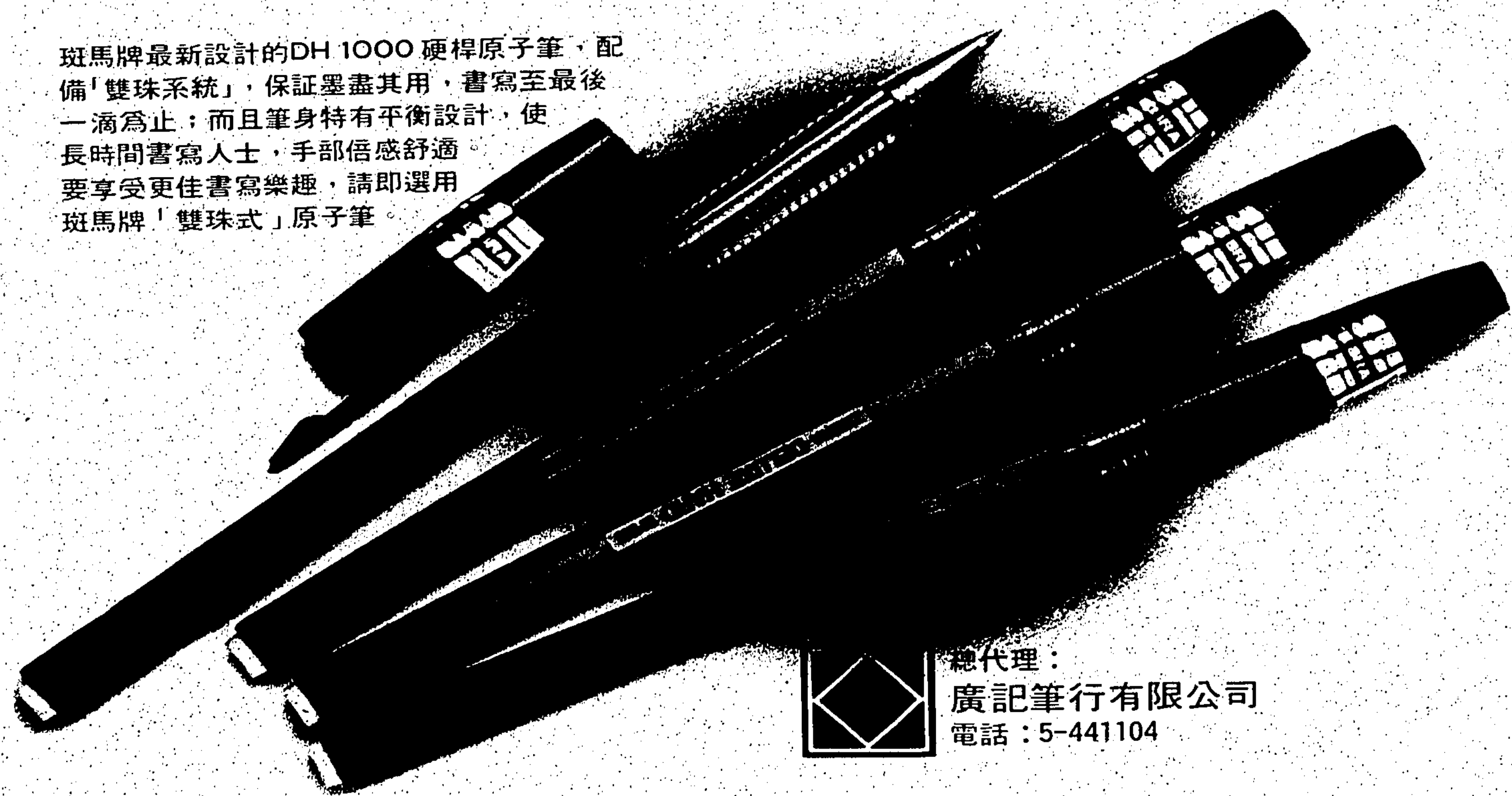
獨有兩粒活動走珠，一粒在筆尖，令書寫流暢；另一粒在筆芯內，控制墨量，不致漏墨。

斑馬牌 雙珠式原子筆



獨家發明 專利註冊

斑馬牌最新設計的DH 1000 硬桿原子筆，配備「雙珠系統」，保證墨盡其用，書寫至最後一滴為止；而且筆身特有平衡設計，使長時間書寫人士，手部倍感舒適。要享受更佳書寫樂趣，請即選用斑馬牌「雙珠式」原子筆。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

星期掌櫃



狼

吻

· 胡 姬 ·

查理咀裏那一排牙齒，參差不齊，並且黃得發光，加上猴子的臉，單是這個尊容已叫人不快意，還有他矮到只有四呎高，神情猥褻。香菱第一眼見到他便反感。

但佐治離遠便告訴她說：「查理，走來那個猴子面，是個富戶，生意上的事情，有時用得着他幫一把忙。」

「樣子這麼難看！」香菱說。
「又不是叫你嫁他。」佐治說。
「別口花花！嫁你我也不嫁他。」

「多謝，香小姐瞧得起來。」
查理走近了，盯着香菱，幾乎呆了。

佐治給他介紹，查理連忙伸手說：「香小姐！幸會！」他握着她的手，不願放開。香菱一再以目示意，害得佐治難為情，說：

「查波士，喝杯酒，香小姐要入洗手間。」

「對不起！」查理放手，說：「等會我請香小姐喝一杯！」

「多謝！」香菱走開了，却不再走到查理這邊。

「佐治，香小姐沒有結婚的吧？」查理問。

「結過婚，一年前離了。」
「丈夫是什麼人物？」

「劇院的！」
「介紹給我！」

「查波士，你有太太！」
「有太太也可以，叫她做我的情人，一切太太待遇。你替我說去。」

「波士，香小姐與眾不同，不肯做情人的。」

「我有錢，她一定肯。」
「她亦有點錢，離婚，丈夫給她八十萬美金。」

「值許多？」查理說：「她很靚！」

「也不見得！」
「我說她靚就靚。」

查理四處望去找香菱，終於給他找到了。趕忙走去，招呼說：

「香小姐！飲杯！」
香菱見是查理，推笑舉舉杯。

「佐治說香小姐開花店！」
「是○有什麼擺設，告訴我！這酒會的大部份花籃都是由我運來的。」

這是我小店的地址。」她送上名片一張。

查理接過說：「好極了，我公司正想請人擺設室內的植物！」

「讓我替你看，擺些什麼花草好！」

查理給她名片，並約明天十時請她到他的寫字樓去。

第二天，香菱在查理的陪同下，在三層的寫字樓走了一遍，香菱告訴他，牆角擺多少盆散尾葵，什麼地方擺萬壽菊，又什麼地方掛一些吊蘭。

「一切依你。」查理說：「多少錢你可開單來。」

吃午茶，佐治也在座，香菱略略一算，每月換花一次，每月七千元。

「好！就七千元。」查理說：「你擺好了，我再介紹你做我圈內的寫字樓的生意。」

兩天後，香菱親自指揮兩個工人搬來一貨車的擺設植物。

查理馬上叫會計出納付款，又邀了她去吃午茶。

「我們公司明天請客，香小姐也來！」

「不干我事吧！」
「朋友，來捧場。」

佐治又加一把咀，香菱答允了。從此，查理每月宴會便請香菱作客，他又建議，請她做公司的公關經理。

香菱知他目的在追求自己，可不想與他太接近，讓他有機會，便婉言拒絕。

查理見慢熱不行，也就急攻，他約香菱到寫字間見面，香菱來到，查理早吩咐了公司中人，不要騷擾他，拒見所有人。香菱堆笑說：

「查波士，叫我來有什麼吩咐？」

查理笑說：「你端端正正坐好！」
香菱笑說：「我已坐得很好了。什麼事？」查理又說：「你閉上眼睛！」

香菱心想，他搞什麼鬼？也就閉上眼睛。

「好了，你可以張開了。」
香菱見他跪在跟前，說：「香菱我非常之愛你，現在向你求婚，請你嫁我！」

香菱馬上站起來，退到一旁說：「別開玩笑，你嚇壞我！」

「你不答應嫁給我，我跳樓的！」

「你有太太，有兒有女，你怎可以這麼說？」

「只要答應了，我與她離婚！」
「那怎可以！」

「香菱，什麼也可以，只要你嫁我！」

「你別跪下，快快起來，以免你的職員來了，他們笑你！」

「我說過不許他們騷擾我的。」
就這樣糾纏了二十多分鐘，香菱答應了考慮，他才站起來，強摟着她吻了面頰。

香菱從這一次，怕了查理，除了在電話中告訴他，自己已有愛人之外，決不赴他之約。

查理毫無辦法，表面是冷了，叫香菱不成備，實在他端度得到她的辦法。

終於，有這麼一天，香菱赴一個熟人的宴會，她遲到，主人給她留下一個空位等她，香菱來到了。

發覺席位一旁是查理，她心中一怔，却不能不坐下，查理又站起來拖開椅子招呼她。禮貌上不能不屈委坐下。

「許久不見！」
「你好查波士。」

「過去的事，請你不要介意。」
「不會！」

查理客氣地招呼她，挾住送到她的小碗，又替她添飲品。

香菱喝的是少量的酒加汽水。散席時她覺得自己暈眩，查理摻扶着她。送她回家，香菱已不支靠在他懷裏。

香菱心中叫不妙，但無法抗拒。

查理半扶半抱把她弄到一處地方，香菱就這樣被查理達到目的。

天未亮香菱醒過來，見查理睡在身邊，大吃一驚說：「呀，你，你這是什麼意思？」

「我好愛你，我要你嫁給我。」
「你發夢！」

香菱自己身上穿着飲裙，也就叫他滾開，翻身落地，找鞋子。

一眼見到自己的內褲在椅上，她明白了，說：「你做了好事，我，我告你！」

查理陰惻惻笑說：「不好，你告我，大家上法庭都丟面子，你又不是處女，嫁我好啦！我會好好的對你！」

香菱氣得發抖，急忙穿回內褲，拿起手袋舉手重重地給他一記耳光。

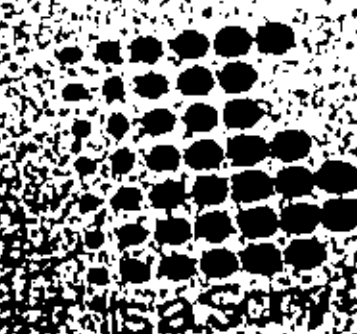
「香菱，你打，我是愛你的。」
香菱想打九九九，遲疑間還是先回家考慮過才決定——

查理怎下迷藥？是在他的通心筷子裏。

WALKMAN F15

播帶或收音

都係咁稱



WM-F15

索尼公司最近推出全新
WM-F15播帶收音兩用Walkman。杜比噪音
抑制系統，令播帶音質清晰傳真。FM/AM收音，
清楚準確。功能齊全，攜帶方便，事事稱心。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

電話：5-450492

總經理：李國雄
香港店：中環德輔道中
中環太子行105號店
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-800
(旺角店營業至晚上九時半，星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276